

# الفصح

ہفت روزہ  
شرابی

۲۲ اگست - ۲۲ ستمبر ۱۹۷۱ء

تو قادر و عادل ہے  
مگر تیرے جہاں میں  
اقبال

قیمت: ۵۰ پیسے

ہوا: ۷۵ پیسے

آرٹیکل: ۱



زمانہ ساز طبیعت کی چاشنی نکلے  
 ہنسو کہ ہونٹوں پہ زخموں کی دلکشی نکلے  
 کبھی تو صبح نہا ہو فنا نہ شب زاد  
 کبھی تو حیلہ غم سے بھی زندگی نکلے  
 قرار جاں ہے جو نام بھی تو لو اس کا  
 سکوت لب میں نہاں حسرتِ سامری نکلے  
 مراحلیت مجھے آئینہ دکھانہ سکے  
 سزائے جرم، سزاوارِ عاشقی نکلے  
 ہوا تیں لوحِ کُناں ہیں مری تبہا ہی پر  
 سحر کے سارے پیامی غنیم ہی نکلے  
 ہزار ابر تعلق گھرا برس نہ سکا  
 نشاطِ قرب کے رستے نمائشی نکلے  
 شوق کا رنگ گھلا، نالیوں کے پانی میں  
 بس اب تو بیلِ بلا، مشعلِ آگہی نکلے  
 گھرِ بزمِ شب سے ٹپے گی نہ شب کی تاریکی  
 دُعا کے دام سے اب عزمِ راہبری نکلے



بدر الشراک فی پرچہ سالانہ ششماہی  
۵۰ پیسے ۱۵ روپے ۱۳ روپے  
چوٹی ٹاک سے ۵۰ پیسے ۳۰ روپے ۱۶ روپے  
بحرین، کویت: ۴۰ روپے دو روپے قطر: ۵۰ روپے  
سعودی عرب: ۱۵ روپے - انگلستان: ۱۰ روپے

ہنٹ روم الفتح، ۴۵ ڈی، نمری کمرشل ایریا  
بلا، ای-سی-۱، ای-۱، ای-۱۹

## ملوں میں مزدوروں کی چھانٹی

پی پی آئی کی اطلاع کے مطابق کراچی کے کئی ٹیکسٹائل ملوں میں جبری کام بند ہونے کے باعث سینکڑوں مزدوروں کو برطرف کیا جا رہا ہے۔ اس سے پہلے ملک کے دوسرے جگہوں سے بھی بعض کارخانوں سے مزدوروں کی چھانٹی کی خبریں ملی ہیں۔ اس کے لیے سرمایہ داروں کی طرف سے چلے تراش رہے ہیں جس میں خام کپاس کی مہنگائی، مسلسل نقصان پیداوار پر زیادہ اخراجات کے بہانے شامل ہیں۔ بعض کارخانے داروں نے اس میں ڈالر کی تازہ ترین صورت حال سے پڑنے والے بین الاقوامی مالیاتی دباؤ کو بھی سبب ٹھہرایا ہے۔ سارا تزلزلہ عضو ضعیف یعنی مزدور پر گر رہا ہے۔ سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ان سارے اسباب کا ذمہ دار کون ہے؟ قصور کس کا ہے؟ سزا کس کو مل رہی ہے؟ مزدور تو اپنی محنت فروخت کرتا ہے۔ اگر خام کپاس سستی ہو۔ نفع ہو رہا ہو، بین الاقوامی مالیاتی دباؤ نہ ہو تو اس سے کارخانہ دار کے نفع میں توازن قائم ہو سکتا ہے۔ وہ تو آسودہ حال ہو سکتا ہے۔ لیکن مزدور کو کپاس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ جب مزدور کو نفع میں شریک نہیں کیا جاسکتا تو نقصان کی صورت میں اسے کیوں نشانہ بنایا جاتا ہے۔ کارخانے دار کی تو صورت نفع میں کچھ شرح کم ہوتی ہے مگر مزدور کا تو روزگار ہی ختم ہو گیا۔ سینکڑوں مزدور بے روزگار نہیں ہو گئے۔ سینکڑوں خاندان بھوکے ہو گئے۔ سینکڑوں خاندان تنگ ہو گئے۔ سینکڑوں بچے تعلیم سے محروم ہو گئے۔ سینکڑوں چولہے سرد ہو گئے۔ سینکڑوں ہیٹ فانی ہو گئے۔

کارخانے دار کو اس وقت جو کچھ میسر ہے، وہ سب انہی مزدوروں کی محنت کا پھل ہے۔ ذرا سے حالات خراب ہونے پر اپنے ان محسنوں کو یوں برطرف کر دینا احسان فراموشی ہے۔

صدر مملکت اپنی ۲۸ جگہوں کی نشری تقریر میں تالے بند یوں اور ہڑتالوں دونوں کو موجودہ صورت حال میں ملن دشمنی کے مترادف قرار دے چکے ہیں۔ اس لئے موجودہ حکومت کے متعلقہ حکام کو چاہیے کہ وہ فوری طور پر دیکھیں کہ یہ کون لوگ ہیں جو اس جرم کے مرتکب ہو رہے ہیں۔ اگر یہ سلسلہ بڑھتا رہا اور مزدوروں کو یوں روزگار سے محروم کیا جاتا رہا تو اس سے جہاں "ہیڈوار" پر اثر پڑے گا، غیر ملکی طاقتوں کے رویے کے پیش نظر ہمیں جس طرح اب خود کفالت کی ضرورت ہے وہ بھی پوری نہ ہوگی اور بے روزگار افراد کی تعداد بڑھ جانے سے بے چینی اور اضطراب بھی پھیلے گا۔ جس کے نتائج کسی اچھے نہیں ہوتے۔ اس لئے ابھی سے معاملہ کو منبھال لینا ضروری ہے۔

سورق پر نشانہ ہونے والی لاطینی امریکہ کے ایک ملک کی تصویر  
مغربی سامراج کی برہنیت اور ظلم کی ایک منہ بولتی تصویر۔



# میرے ویر تم ہی بولو، میری چادر اتر چکی ہے

سامع

ماں! آنکھیں کھولو۔

ماں! دھرتی کا رنگ دیکھو۔ لال ہو رہا ہے۔

"ہاں۔ ہاں۔ میرے باپ کے خون کی لالی اس میں پل چکی ہے۔"

"مجھے چھوڑ دو۔ میری چادر نہ کھینچو۔ مجھے چھوڑ دو! میرے گہرو ویر کے ہونے تیری دھرتی کو سہاگن بنا دیا ہے۔"

ماں! تم چپ کیوں ہو، باپ!۔ جواب دو۔

میرے ویر تم ہی بولو، میری چادر اتر چکی، میرے کپڑے پھٹ چکے، میں تنگی ہو گئی۔ میں قربان ہو گئی۔

اے ان دیگی سرزمین پاک! یہ تارے، یہ ہوائیں، تمہیں گواہی دیں گی کہ مجھ جیسی ہزاروں معصوم بیٹیاں راہِ وفا کے گناہ مسافروں کی کھپیپ میں ننگی ہو گئیں، قربان ہو گئیں کہ شاید ۱۴ اگست کو ہر سال کوئی ماں، کوئی باپ، کوئی ویر میری چادر پھیر اترنے نہ دے، میرے کپڑے پھر پھٹنے نہ دے، مجھے پھر ننگا ہونے نہ دے۔

سنو! یہ آواز اب بھی آرہی ہے۔

سنو! ہر سال ۱۴ اگست کو جب دیئے جھلکاتے ہیں۔

تو ان کی لویں سے یہ آواز۔ اب بھی سرسرا رہی ہے یہ روشنی، یہ لو، خون کے جن سوتوں سے پھوٹی تھی۔ انہیں کیا ہوا۔

ماں، باپ! اور ویران چلتے رنگوں میں لہو کی رنگت کیوں تیل پھیلتے۔ کیا یہ ان کا اپنا لہو نہیں تھا؟

کیا یہ ان کا لہو نہیں تھا جن کا کوئی نام نہیں تھا۔

جن کی کوئی ذات نہیں تھی۔

جن کی کوئی نسل نہیں تھی۔

جن کا کوئی رنگ نہیں تھا۔

مگر

جن کی لگن ایک، یقین ایک، ایمان ایک تھا۔

وہ پاپیادہ، لٹے پٹے، تن برہنہ، چھلپاتی

دھوپ کے وار سے، کٹھن راستے طے کرتے، پاک

مرز میں تک پہنچنے کے لئے خون کے دریا عبور کر گئے۔

کیا انہیں اس لئے بجلا دیا گیا کہ سمندر کی لہروں

نے ان کی منزل تک پہنچائی نہیں کی تھی؟

کہ وہ امنگوں، قربانیوں اور حوصلوں کے دوش

پر سینہ سپر آتے، ہوا کے دوش پر نہیں آ سکتے تھے۔

سنو! لے داہروان دوش آب و ہوا

اس آواز کو غور سے سنو۔

## ہزاروں معصوم بیٹیاں

## راہِ وفا کے گناہ مسافروں کی

## کھپیپ میں ننگی ہو گئیں

## قربان ہو گئیں

سنو! شاید یہ آواز تمہارے ضمیر سے بھی آرہی

ہو۔

لیکن تمہارا ضمیر، تمہاری خود غرضیوں، خود پسندیوں

خود آسائشوں اور خود غنائیوں کے کچھ کے ۲۴ سال

تک بہتار ہا۔ اور ایک دن تم نے اسکو تھک کر روپ

در روپ اپنا یا، سامع نے داہرن داہروں کی آواز

پر پھر لیک نہ کہی۔ کیوں کہ وہ جان چکا تھا کہ یہ سب

ایک ہی روپ کے بہروپ ہیں۔ اور تب اس کے

کانوں میں قرعہ قرعہ، تھر تھر کوئی شیرینی گھول رہا

تھا۔

انٹومی دنیا کے غریبوں کو جگا دو

اور ہاں سنو!

تمہارا ضمیر تو مچ چکا ہے۔ تمہارا خون تو منہ ہو چکا

ہے۔ اور تم ایک برعانی سل بن چکے ہو جسے صرف

مٹے تپ ہی حرارت پہنچاتی ہے تاکہ تم کوئی چادر کھینچ

سکو اور مجبور یوں کی برہنگی کا تماشا دیکھ سکو۔ تم نے

شرف انسانیت کے درس کا بھی پاس نہ کیا۔

پکارا تار ہا بے آسرا یتیم لہو

کسی کو بہر ساعت نہ وقت تھا نہ دماغ

اور اس لہو کے امانت داروں نے اب کے پھر

۱۴ اگست کو ادغام کا جشن طرب رچانے کے لئے تبرہ

کے ایک دوپ میں انعام کا انتظام و انصرام کیا۔

اس انعام، اس ادغام کا تقاضا تمہیں وقت کے ایسے

دور ہے پرے آیا ہے جہاں خفارت و تحقیر تمہارا

مقدور بن چکی ہے۔ یہ تو عمل کا وقت تھا۔ یہ تو فیصلے کی

گھڑی تھا۔ تم نے یہ وقت، یہ گھڑی بھی کھو دی۔ تمہارا

انتظام تمہارا انصرام، تمہاری خود غرضیوں کی جھینٹ

پڑھ گیا۔ تم وہ صیاد ہو جو اپنے ہی دام سے نکل

نہ سکو۔

سنو! آواز آ رہی ہے۔

تم جس لہو کے امانت دار ہو، اس لہو والے تو

شانے سے شاد ملاتے ہیں۔ قدم سے قدم اوڑ

دل سے دل۔ یہ تو سیسہ پلائی دیوار بنتے ہیں جسے

کوئی نہیں ہلا سکتا۔

اس تسنن میں طاقت ہے جب تک

اس خوں میں حرارت ہے جب تک

سحر پلو خریزہ ہمت کا "



چین اور اقوام متحدہ کے رکن ملکوں کے درمیان سفارتی تعلقات قائم ہونیکا ایک نازہ

## ۱۲۲ میں سے ۶۳ نے چین کو تسلیم کر لیا

وہاب صدیقی

شمارہ: ۱۲۲ میں سے ۶۳ نے چین کو تسلیم کر لیا۔  
صدر پرانے تعلقات جو دوسری جنگ عظیم کے بعد  
سامراجیوں کی رکاوٹوں اور تخریبی کارروائیوں کے  
نتیجے میں قائم نہ رہ سکے تھے، بحال ہو رہے ہیں۔ ترکی  
کے بعد ایران نے بھی عوامی جمہوریہ چین سے سفارتی  
تعلقات قائم کر لئے ہیں۔ اس طرح اقوام متحدہ میں  
سوشلسٹ چین کو تسلیم کرنے والے ملک کی تعداد  
۶۳ ہو گئی ہے۔ خود امریکی سامراج عرصہ دراز سے  
چیانگ کاٹی شیک کے ناپاک اور گھنڈے گھڑے  
سے عوامی جمہوریہ چین پر اپنا پرچم لہرانے کا خواب  
دیکھ رہا تھا۔ اب چینی عوام کی نمائندہ اور قانونی  
حکومت عوامی جمہوریہ چین کی طرف دوستی کا

### اقوام متحدہ میں چین کی مقبولیت بڑھتی جا رہی ہے

گزشتہ سالوں میں اقوام متحدہ			چین کی حمایت		
میں عوامی جمہوریہ چین کو عالمی ادارے کا			چین کی حمایت		
رکن بنانے کے لئے حیزل اسمبل میں جو			میں ڈالے جانے والے		
ووٹ ڈالے گئے			ووٹ		
سال	ووٹ	چین کی حمایت	سال	ووٹ	چین کی حمایت
۱۹۵۰	۱۰	۳۷	۱۹۶۲	۴۲	۵۵
۱۹۵۱	۱۱	۳۶	۱۹۶۳	۴۲	۵۶
۱۹۵۲	۷	۳۱	۱۹۶۵	۴۷	۴۶
۱۹۵۳	۱۰	۳۳	۱۹۶۶	۴۶	۵۶
۱۹۵۴	۱۱	۳۲	۱۹۶۷	۴۵	۵۸
۱۹۵۵	۱۳	۳۱	۱۹۶۸	۴۴	۵۷
۱۹۵۶	۲۳	۳۶	۱۹۶۹	۴۸	۴۵
۱۹۵۷	۲۷	۳۷	۱۹۷۰	۵۱	۴۸
۱۹۵۸	۲۸	۳۳	امریکی سامراج کی اطاعت میں عوامی		
۱۹۵۹	۲۹	۳۳	جمہوریہ چین کی مخالفت میں ڈالے جانے		
۱۹۶۰	۳۳	۳۱	والے ووٹوں میں فارموسا کا ووٹ شامل		
۱۹۶۱	۳۷	۳۷	نہیں کیا گیا ہے جو چین کی نشست پر غیر		
			قانونی طور پر قابض ہے۔		
			۱۹۶۴ء میں امریکی سامراج کی مخالفت		
			کی بنا پر قرارداد کے مسودے پر بحث نہیں		
			ہو سکی تھی۔		

ہاتھ بڑھا رہا ہے۔  
چینی عوام نے چین میں ماؤزے تنگ کی  
قیادت میں چینی کمیونسٹ پارٹی کے سرخ پرچم  
تے بوسوں کی مسلح جدوجہد کے بعد یکم اکتوبر  
۱۹۴۹ء کو عوامی جمہوریہ چین کی بنیاد ڈالی۔  
سوویت یونین نے سب سے پہلے عوامی جمہوریہ  
چین کو تسلیم کیا۔ اس سے سفارتی تعلقات قائم  
کئے۔ مشرقی یورپ کی دیگر سوشلسٹ ریاستوں  
نے بھی فوراً ہی چین کی نئی حکومت کو تسلیم کر لیا۔  
لیکن امریکی سامراج اور اس کے حواری ملک نے  
عوامی جمہوریہ چین کو تسلیم کرنے سے انکار کر دیا۔  
اور چیانگ کاٹی شیک کی حکومت کو جو چین کے  
ایک منقرضہ ٹکڑے کا نامور سامک محسوس تھی،  
چینی عوام کی نمائندہ اور قانونی حکومت قرار دیا۔  
اس کی وجہ یہ تھی کہ امریکی سامراج عوامی جمہوریہ  
چین کو سوویت یونین کے زیر اثر سمجھتا تھا اور  
اسے امید تھی کہ چین سوویت یونین کے نقش قدم  
پر چلے گا۔ چنانچہ سامراج کی خارجہ پالیسی کا خالق  
جان فاسٹر ڈلس لکھتا ہے:

رو چین کے ۴۵ کروڑ عوام ایک  
ایسی قیادت کی گود میں جا کر رہے ہیں  
جو امریکہ کی سخت دشمن ہے۔ اور  
اپنی رہنمائی اور راہ عمل ماسکوسے  
حاصل کرتی ہے۔ منچوریا، منگولیا  
اور سنکیانگ کے شمالی علاقوں پر  
سوویت یونین کا سیاسی کنٹرول ہے  
یہ علاقے معدنیات سے مالا مال ہیں۔  
اگر سوویت یونین چینی عوام کی افسردہ  
قوت کو بروئے کار لایا، جو وہ اب معدنی  
وسائل کی بزدلت صنعتی اور معاشی  
میدان میں بڑی ترقی کر جائے گا۔ اب  
سوویت کمیونزم کو جو مہم کے دریائے  
ایچے سے لے کر چینی سمندر تک ستر  
کروڑ افراد اور لامحدود قدرتی معدنی  
وسائل سے افادہ کرنے کا موقع مل  
گیا ہے۔ (بحوالہ جنگ یا امن)

(ص ۱۷)

امریکی سامراج پہلے ہی سوویت یونین کے



ٹرہتے ہوئے اثرات اور اشتراکیت کی مقبولیت سے خائف تھا۔ اس نے ”جمہوریت کی بقا اور حفاظت“ ”فرد کی آزادی“ جیسی اصطلاحات کا ہمارے کردار و سوا کو دھڑلہ دھڑلہ فوجی امداد دینی شروع کر دی۔ فوجی معاہدے بھی کئے۔ مگر سوا کے فوجی معاہدے کے سامنے سینٹر اور سنٹر کوئی حقیقت نہیں رکھتے۔ امریکی سامراج نے نہ صرف فاروسا کو چین کی قانونی حکومت قرار دیا۔ بلکہ اُسے اقوام متحدہ کے ”پانچ بڑوں“ میں شامل کر کے عوامی جمہوریہ چین پر اقوام متحدہ کے دروازے بند کر دیئے۔ دراصل امریکہ اس غلط فہمی کا شکار تھا کہ عوامی جمہوریہ چین کچھ مدت کے بعد ختم ہو جائے گا۔ عوام اشتراکیت اور چینی اشتراکی حکمرانوں کے خلاف علم بغاوت بلند کر دیں گے۔ چیت پنہ عوامی جمہوریہ چین کی اقوام متحدہ میں شمولیت کے بارے میں جان فاسٹر ڈس کھتا ہے:

”اگر کونسلٹ چین کی حکومت اپنی ملک متوازنے میں کامیاب ہو جاتی ہے تو اقوام متحدہ میں نمائندگی اس کا حق بنتا ہے۔ مگر ایک حکومت جو خانہ جنگی کے ذریعے قائم ہوئی ہے۔ اُسے اس وقت تک تسلیم نہ کیا جائے جب تک کہ وہ ایک مناسب مدت میں اپنے وجود کو تسلیم نہیں کر دیتی۔“ (بحوالہ ”جنگ یا امن“ صفحہ ۱۹)

عوامی جمہوریہ چین کے قیام کے تین ماہ بعد ہی برطانیہ، پاکستان اور کئی دیگر ممالک نے اسے تسلیم کر لیا۔ پاک چین تعلقات کی استواری میں ایک بڑے واقعہ نے اہم کردار انجام دیا۔ ۱۹۴۹ء میں برطانیہ نے اسٹریٹنگ کی حیثیت میں کمی کر دی۔ بھارت نے بھی اپنی کمی کی قیمت گرا دی۔ مگر پاکستان نے اپنے کئے کی قیمت میں کمی نہ کی۔ بھارت نے دباؤ ڈالا۔ لیکن پاکستان نے اپنے کئے کی قیمت گرانے سے انکار کر دیا۔ ان دنوں پاکستان پہلے سن، کہاں ہندوستان کو براہد کرنا تھا۔ پٹ سن کا سب سے بڑا خریدار بھارت تھا۔ بھارت سے کوئلہ اور سوئی کپڑا منگوا جاتا تھا۔ چنانچہ بھارت کے حکمرانوں نے پاکستان کو کوئلہ فروخت کرنے سے انکار کر دیا۔ ایسے

نازک وقت میں چین نے دوستی کا ہاتھ بڑھایا اور پٹ سن اور کپاس کے عوض بھاری تعداد میں پاکستان کو کوئلہ دے کر پاکستان کو بھارت کے ناجائز دباؤ سے نجات دلائی۔

اس واقعہ نے دنیا کے دیگر ترقی پذیر اور نوآباد مالک کو چین سے تعلقات استوار کرنے پر مجبور کر دیا۔ اب پاکستان سمیت دیگر ممالک نے بھی اقوام متحدہ میں سوشلسٹ چین کے داخلے کی کوششیں کیں۔ پاکستان کے وزیر خارجہ سر ظفر اللہ خاں نے اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی میں اس مسئلہ پر تقریر کرتے ہوئے کہا:

”جودہ اس اسمبلی میں چین کی نمائندگی کر رہا ہے۔ کئی ماہ قبل چین کے وسیع علاقے پر سے اس کی حاکمیت ختم ہو گئی ہے۔ پٹ تو یہ ہے کہ جنرل اسمبلی اس حقیقت کو تسلیم نہیں کرنا چاہتی۔ وجہ یہ نہیں کہ وہ حقیقت سے آگاہ نہیں ہے۔ بلکہ جنرل اسمبلی کی اکثریت اس حقیقت کو تسلیم کرنا نہیں چاہتی۔“ (بحوالہ ”پاکستان اور اقوام متحدہ“ از۔ کے۔ سرور حسن)

لیکن چین کی خارجہ پالیسی جو چیرمین ماؤزے ”جنگ کے ”بیچ مشیلا“ پر مبنی تھی۔ نوآباد اور ترقی پذیر ممالک بھی مقبول ہوتی گئی۔ ”بیچ مشیلا“ یہ ہے۔ ہمارا یہ پختہ موقف ہے کہ تمام اقوام کو پانچ مشہور اصولوں (بیچ مشیلا) پر عمل کرنا چاہیے۔ یعنی ایک دوسرے کی خود مختاری، علاقائی یکجہتی کا احترام، مساوات، باہمی اور مفاد اور پراس بقائے باہمی، یہی اقوام کے تعلقات کا معیار ہے۔ چنانچہ سوشلسٹ چین ان ہی اصولوں پر کاربند رہا۔ اس نے نہ تو کسی ملک کے اندرونی معاملات میں مداخلت کی۔ اور نہ ہی کسی ملک کے ٹکڑے ٹکڑے کرنے کے لئے تحریری کارروائیوں کا جال بچھایا۔ یہی وجہ ہے کہ اقوام عالم میں اس کی مقبولیت بڑھتی رہی۔ ثقافتی انقلاب کے بعد جب چین نے اپنی سفارتی مرکزیں کازمرو آغاز کیا تو اسے بے درپے کامیابیاں ہوئیں۔ ۱۹۶۰ء میں کناڈا کے علاوہ کئی افریقی ریاستوں نے بھی سوشلسٹ چین کی حکومت کو تسلیم کر لیا۔ اس کی ایک وجہ یہ تھی کہ چین نے اتنے عرصے میں معاشی

صنعتی ترقی کے ایٹمی میدان میں قدم رکھ دیا تھا۔ اور ایٹمی قوت بن جانے کے بعد امریکی سامراج اور اس کے حواریوں کے لئے یہ ممکن ہو گیا کہ وہ فاروسا کو ہی چین کا نمائندہ حکومت سمجھتے رہیں۔

عوامی جمہوریہ چین کو سامراج اور اس کے حواری اس لئے بھی تسلیم کرنے میں پس پش کر رہے ہیں کہ چین تمام ممالک کو ایک صفت میں گھر ڈاکرنا چاہتا ہے اور وہ ”بڑی طاقت“ اور ”چھوٹی طاقت“ کی اصطلاحات پر یقین نہیں رکھتا۔ اس کا کہنا ہے کہ بین الاقوامی سطح پر تمام ممالک ایک جیسے ہیں۔ کیونکہ وہ خود مختار ریاستیں ہیں۔ چنانچہ ۱۹۶۱ء کو حکومت چین نے اعلان کیا۔

”دنیا کے تمام ممالک خواہ بڑے ہوں یا چھوٹے، دونوں میں مساوات ہونی چاہیے۔ دنیا کے مختلف ممالک پر اثر انداز ہونے والے مساوی تمام ممالک کی مشرکہ گفت و شنید سے حل ہونے چاہئیں۔ بڑی طاقتوں کی اجارہ داری نہیں ہونی چاہیے۔ بین الاقوامی تعلقات کا یہ بنیادی اصول ہے جس پر تمام ممالک کو عمل کرنا چاہیے۔“ (پینگ یانگ رپورٹ ۳۳)

امریکی سامراج اپنی اجارہ داری کو ختم کرنا نہیں چاہتا۔ کیونکہ اجارہ داری پر ہی اس کی بقا کا انحصار ہے۔ نوآباد اور ترقی پذیر اور پسندہ ممالک کے استحصال، ان کے اندرونی معاملات میں مداخلت اور ان پر سے اپنی گرفت و قبضہ نہیں کرنا چاہتا۔

جو ملک ”دو چین کے نظریہ“ کو تسلیم نہ کرنا ہو، تاہوای کو چین کا اثر انگ سمجھتا ہو۔ عوامی جمہوریہ چین اس سے سفارتی تعلقات استوار کرنے کو تیار ہے کیونکہ خود چیرمین ماؤزے تنگ نے کہا ہے ”ہمیں دوسرے ممالک سے سفارتی تعلقات بڑھانے چاہئیں۔ جن کی بنیاد علاقائی یکجہتی کے احترام، خود مختاری، مساوات اور باہمی مفادات پر ہونی چاہیے۔ ان تمام ممالک کی طرف دوستی کا ہاتھ بڑھایا جائے جو عالمی امن کے لئے آپس میں ایک دوسرے سے تعاون پر آمادہ ہوں۔“



# داؤد

پاکستان کا سب سے بڑا سیٹھ ہے

## افتح رپورٹ

کہا جاتا ہے کہ جب کرناقلی پیپر ملز فروخت ہوا تو سیٹھ داؤد نے کھڑے کھڑے کروڑوں روپے ادا کر دیے۔ سیٹھ صاحب نے مختلف بنکوں کو ڈن کیا۔ میں احمد داؤد بول رہا ہوں۔ اتنے لاکھ روپے پئی آئی ڈی سی کو دیدو۔ دیکھتے ہی دیکھتے رقم پہنچ گئی۔ اور سیٹھ داؤد سلام علیکم کہہ کر کرناقلی ملز کے مالک بن گئے۔

داؤد پٹرولیم کا قیام بھی ایک سر مستہ ساز ہے۔ مرحوم الطاف حسین سابق مرکزی وزیر صنعت زندہ ہوتے تو اس کا پردہ چاک کرتے میں مرزا آتا۔ دان نے مرحوم کو وزارت تک پہنچایا۔ اور مرحوم نے کم فرامی کے لئے داؤد کو چنا۔

آج داؤد پاکستان کا سب سے بڑا سیٹھ ہے۔

اب بھی دوسری ہی سہی۔ کیونکہ اب کے پنجاب کے سرمایہ دار سہل بازی لے گئے۔ لیکن ۱۹۶۹ء آتے آتے داؤد نے آدم جی اور سہل کو دولت کی اس دھڑ میں بھی چھوڑ دیا۔ اور پہلے نمبر پر ہے۔

وہ سات کمپنیاں جن پر داؤد گروپ مشتمل ہے مندرجہ ذیل ہیں:

- ۱۔ داؤد کاٹن ملز
- ۲۔ بورس والا کاٹن ملز
- ۳۔ کرناقلی پیپر ملز
- ۴۔ سنٹرل انشورنس کمپنی
- ۵۔ لارنس پور ڈولین اور کاٹن ملز
- ۶۔ کرناقلی ریان اینڈ کمپیکلز
- ۷۔ داؤد پٹرولیم

۱۹۶۶ء میں ان سات کمپنیوں کا مجموعی ادا شدہ سرمایہ پندرہ کروڑ چھ چار

اور ان کے ASSETS چھ اربیس کروڑ تک جا پہنچے تھے

سنٹرل انشورنس کمپنی اور شاہید داؤد پٹرولیم کو چھوڑ کر باقی ساری کمپنیوں پر داؤد خاندان کی مکمل اجارہ داری ہے۔

اس گروپ کو پاکستان میں وہی حیثیت حاصل ہے جو ٹائیکون بھارت میں۔ اسٹاک ایکس چینج میں درج شدہ اپنی سات کمپنیوں کے ادا شدہ سرمایہ کے حساب سے یہ گروپ دوسرے سرمایہ داروں کے مقابلے میں پہلے نمبر پر ہے۔ یہ داؤد سرمایہ تقریباً انیس کروڑ ہے اور جب اس گروپ کا چھتیس کروڑ کاویو پیکر داؤد فرملائیزر پر دچکٹ کام شروع کرے گا تو دوسرے ایکس سرمایہ دار اس گروپ کے سامنے بالکل معمولی تاجر نظر آنے لگیں گے۔

اس سے پہلے کہ داؤد گروپ کو اس ناقابل یقین ”ترقی“ کا جائزہ لیا جائے۔ یہ بتا دینا ضروری ہے کہ تقسیم سے قبل بھی میں داؤد کی حیثیت کپڑے کے ایکب معمولی تاجر سے زیادہ نہ تھی۔ دوسری جنگ عظیم کی کمزور گزائی اس گروپ کے لئے باعث رحمت ثابت ہوئی اور دیکھتے ہی دیکھتے انسانی خون چاندی سونے کے سکوں میں ڈھیلے لگا۔ یہ ناجائز دولت لے کر داؤد پاکستان پہنچا اور اسی سرمایہ سے اپنی سلطنت کی داغ بیل ڈالی۔

۱۹۵۵ء میں داؤد پاکستانی سرمایہ داروں کی فہرست میں دوسرے نمبر پر آیا تھا۔ ۱۹۶۰ء میں بھی انہوں نے اپنی یہ پوزیشن برقرار رکھی۔ صرف آدم جی ان سے آگے تھے۔ ۱۹۶۵ء میں انہوں نے آدم جی کو دھکیل دیا۔ لیکن ان کی پوزیشن



داؤد کی سب سے پہلے کمپنی ۱۹۵۱ء میں قائم ہوئی اور ۱۹۵۳ء میں اسٹاک ایکس چینج کی لسٹ پر آئی۔ اس کا ادا شدہ سرمایہ صرف ۵۰ لاکھ تھا اور یہ دسمبر ۱۹۶۹ء تک یعنی اٹھارہ سال میں ۱۸ لاکھ روپیہ بن گیا۔ یعنی تین ہزار چھ سو اٹھارے فی صد مثلاً بنے۔

پاکستان کے پانچ سالہ منصوبوں کے ساتھ ساتھ داؤد کا سرمایہ کچھ یوں بڑھا۔

سال	داؤد کا ادا شدہ سرمایہ (کرڑوں میں)
-----	------------------------------------

۱۹۵۵ء	۷
۱۹۶۰ء	۸
۱۹۶۵ء	۹
۱۹۶۹ء	۱۹

یعنی ۱۹۵۵ء سے پہلے صرف چار سال میں پچاس لاکھ کا ادا شدہ سرمایہ سات کروڑ ہو گیا۔ اور پھر ۱۹۶۵ء کے بعد صرف چار سال میں ۹ کروڑ روپیہ انیس کروڑ روپیہ بن گیا۔ ذرا خود فرمائیے یہ تجارت ہے یا راہ زنی؟ ۱۹۶۵ء سے پہلے ان کی کمائی کا ذریعہ صرف دو طب (برسرے والا ٹیکسٹائل اور کرناٹلی پیپر مل) تھیں۔ یہ دونوں میں پیپل سیکرٹ سے داؤد کے نام منسلک ہوئے تھے۔ اس کے بعد ایک اور مل (لارنس پور ڈولن) ان کے حوالے کی گئی۔ اس طرح ۱۹۶۵ء میں داؤد کی پانچ کمپنیوں کا مجموعی ادا شدہ سرمایہ ۹ کروڑ چھوٹا تھا۔ اور اس کا ۷۵ فی صد حصہ پیپل سیکرٹ کے ان تین پروڈیکٹوں کا مرکب بنتا ہے اور اس کے بعد داؤد اس سرمایہ سے اپنی عظیم اٹان صنعتی سلطنت کو مستحکم کرتا چلا گیا۔

۱۹۶۵ء کے بعد داؤد نے داؤد کاٹن ملز اور بورسے والا ٹیکسٹائل ملز کے لئے نیا سرمایہ فراہم کیا اور ساتھ ہی دو نئے پراجیکٹ شروع کئے۔ یہ نئے پراجیکٹ کرناٹلی ریان ملز اور داؤد پیپر مل تھے۔ اس کے بعد ۳۶ کروڑ کے اس دیوی پیکر فرملائز کا نمبر آیا۔ جس کا ذکر کیا جا چکا ہے۔ یہ ابھی ابتدا ہے انتہا کیا ہوگی؟ اللہ بہتر جانتا ہے۔

داؤد کی کمپنیوں کے ادا شدہ سرمایہ میں انفرادی طور پر کیے اضافہ ہوا، ملاحظہ فرمائیے۔

سال	کرناٹلی پیپر مل	کرناٹلی ٹیکسٹائل	داؤد کاٹن	داؤد پیپر مل	کرناٹلی ٹیکسٹائل	کرناٹلی پیپر مل	کرناٹلی ٹیکسٹائل
۱۹۵۳	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۵۵	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۵۶	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۵۷	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۵۸	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۵۹	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۰	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۱	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۲	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۳	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۴	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۵	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۶	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۷	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۸	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-
۱۹۶۹	۲۱۶۰	۱۰۰	-	-	-	-	-

اگر مندرجہ بالا کمپنیوں کی کارکردگی کے سبب ان کا جائزہ لیا جائے تو اندازہ ہوتا ہے کہ داؤد کو اپنے صنعت کے بر میدان میں قسمت آزمائی کی ہے۔ کٹن ٹیکسٹائل، وولن ٹیکسٹائل، ریان، پیپر اور پیپر ملز، ڈیم اور انڈسٹریل پیپریٹس جن کا آپس میں کوئی تعلق یا واسطہ ہی نہیں ہے ثابت کرتی ہیں کہ ٹائٹنیشن سرمایہ کو ہمیشہ صنعتی سرمایہ پر ترجیح دی گئی ہے۔

### ۱۔ داؤد کاٹن ملز

یہ مل ۱۹۵۱ء میں پیپل لیڈ کمپنی کی حیثیت سے معرض وجود میں آئی اس میں ۵۵۶۰۰ اسٹینڈل (کرٹھے)، ۵۶۰۰ ڈبل کرنے والے کرٹھے اور ۱۰۰۰ خود کار کھٹیاں لگائی گئیں۔ اس کے ساتھ ہی ہائیڈروجن پراکسائیڈ بنانے کا ایک پلانٹ پی آئی سی آئی سی (PICI) سے قرضہ لے کر لگایا گیا۔ ۱۹۶۸ء میں کھٹیلوں کی تعداد ۱۲۵۰ اور کھٹوں کی تعداد ۶۰ و ۶۰ ہو گئی۔ یہ مل جتنا کپڑا ملک میں بچتی تھی۔ اس سے دو گنا کپڑا درآمد کرتی تھی۔ اس کے علاوہ دھاک کے کی خاصی مقدار بھی برآمد ہوتی تھی۔ ایکسپورٹ بزنس اسکیم کی وجہ سے داؤد نے غیر ملکی تجارت میں خوب ہاتھ دنگے۔

### ۲۔ بورسے والا ٹیکسٹائل ملز

یہ مل پنجاب گورنمنٹ نے منڈی بورسے والا (مٹان ضلع) میں لگائی تھی۔ ۱۹۵۵ء اور ۱۹۵۶ء میں یہ مل ایک منافع بخش ادارہ قرار پایا۔ لیکن ۱۹۵۷ء میں اچانک گیارہ لاکھ کا خسارہ ہو گیا اور اس خسارے نے داؤد کی قسمت کھول دی۔ انہوں نے سو روپے کی قیمت کے حقے اسی قیمت پر خرید لئے حالانکہ مل کے ASSETS کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ قیمت خاصی زیادہ ہونی چاہئے تھی۔

جسب یہ مل قائم ہوئی تو اس میں ۵۱۲۰۰ کرٹھے تھے بعد میں PICIC سے غیر ملکی کرنسی کی صورت میں قرضہ حاصل کیا گیا۔ اور ۱۰۴ برقی کھٹیاں لگائی گئیں۔ اور ساتھ ہی ایک ۶۷۷ پلانٹ، ایک جنگ ٹیکسٹائل اور ایک ٹریڈر کی خوراک کا پلانٹ بھی لگایا گیا اور ۱۹۶۸ء تک یہ مل بیرونی تجارت کے سلسلہ میں داؤد کاٹن ملز کو بھی مات دے گئی۔

### ۳۔ کرناٹلی پیپر ملز

یکم اکتوبر ۱۹۵۳ء میں انڈسٹریل ڈیولپمنٹ کارپوریشن نے چند گونا گے مقام پر قائم کی۔ یہ مل دیہاتے کرناٹلی کے کنارے چانگام سے تقریباً بیس میل دور واقع ہے۔ توقع تھی کہ یہ مل بانس اور ٹکڑی کے گروس سے تقریباً ۳۰ ہزار ٹن کا فزٹیا رکھ کرے گی۔ اس کے ساتھ ایک کاسٹک سوڈے کا پلانٹ اور ایک گندھک کے تیزاب کا پلانٹ بھی لگایا گیا اور پھر ایک دن چپکے سے یہ پراجیکٹ بھی داؤد کی حسیب میں چلا گیا۔ کاغذ ایک بنیادی ضرورت ہے اس لئے اس مل کا، پرائیویٹ سیکٹر کو متعلق ہونا انتہائی قابل

### ۴۔ لارنس پور ملز

۱۹۶۰ء میں قائم ہوئی تاکہ یہ پاکستان کو آپریشنل اور ٹیکسٹائل ملز



۱۹۵۱ء میں صرف ۵ لاکھ روپے اور ۱۹۷۰ء میں ۱۹ کروڑ روپے

کل تعداد اکیاون تھی۔ جس میں میرے مین اڈ بیسنگ ڈائریکٹر شامل ہیں۔ اکیاون ڈائریکٹروں میں سے کم از کم بائیس تو ڈاؤنڈ خانہ ان کے گھر کے افراد ہیں۔

لیڈنگ جانشین بن سکے۔ اس میں ۷۰ ووٹر سٹڈ اور ۲۹۶۰ ورن  
کر گئے تھے اور کوئی ۱۹۲ برقی کھڑیاں تھیں۔ ایک جدید وولٹ ٹراپ پلاسٹ  
بھی نصب کی جا چکا تھا۔

۵۔ کرناقلی ریان کھمیکلر لمبند

۴ دسمبر ۱۹۶۱ء میں قائم ہوئی۔ اس وقت اس کا نام واؤ کمیونڈ میٹڈ تھا اور اسے صرف کاسٹل سوڈا، کلورین اور ہائیڈروکلورک ایسڈ بنانا تھا۔ بعد میں اس میں آمد توسیع کی گئی تاکہ یہ ریان دھاکہ اور شفات کاغذ بھی بن سکے اب اس کے نام میں تبدیلی کرنا ضروری ہو گیا تھا اور متعلقہ تبدیلی کے لئے قانونی اجازت ۱۹۶۳ء میں حاصل کی گئی۔

نمایہ کئے گئے پراسیکوشن ۱۹۶۶ء میں نتائج کیا گئے۔ حالانکہ اس سے بہت پہلے عمارت مکمل ہو چکی تھی اور پلانٹ بھی لگ چکا تھا اور بیان دھاگہ کی تیاری تو جا کر کہیں ۱۹۶۷ء میں شروع ہوئی۔ اس پلانٹ کو ۳۴۰۰ ٹن بیان ہلکے ۵۰۰ پیمن شفاف کاغذ، ۱۰۰۳۰ ٹن سفید روک ایئر، ۵۷۸۰ ٹن کاشک سونا، ۵۱۰۰ ٹن کلورین، ۳۷۴۴ ٹن ہائیڈروکلورک ایئر، ۲۰۴۰ ٹن کاربن ڈائی سفائیڈ، ۳۴۰ ٹن کلورین ڈائی آکسائیڈ اور ۵۱۰۰ ٹن سوڈیم سلفیٹ سالانہ تیار کرنا تھا۔

اس کمپنی نے اپنی پروڈکشن مارچ ۱۹۷۰ء میں شروع کی اس سے پہلے ۱۹۶۴ء میں ۱۷۱۷۷۷ سے دو مختلف انواع کے قرضوں کے لئے معاہدے کئے جا چکے تھے۔ ایک قرضہ ۲۰۳،۳۱،۸۰ امریکی ڈالر کا اور دوسرا ۲۰۰،۰۰۰،۰۰۰ ۳۰۶۴۰ جاپانی یں کا۔ ایک اور قرضہ ۱۹۶۵ء میں ۳۴۴،۰۰۰ ۳۱۰۰ جاپانی کا جاپان سے لیا گیا جس کی مالیت پاکستانی روپیہ میں ۴۰۰،۰۰۰ ۸۰۰ تھی ہے۔

کرنال فی ریان اکیڈمی کے لیڈنگ کی کل سروریات کا ۱۱ حصہ ریان بناتی ہے۔ اور ہر قسم کی ریان کی امپورٹ بند ہے اور اس طرح سے اس کمپنی کو برباد

ذاریت کے بارے فواد حاصل ہیں۔

۶۔ سنٹرل انشورنس کمپنی

معمور ہندم آت ایسوی ایشی کی رو سے اس کمپنی کو ہر قسم کا انشورنس کا کام کرنے کی اجازت ہے۔ لیکن یہ صرف جنرل انشورنس کا کام اپنے نام سے کرتی ہے۔ اور لائف کا کام اپنے ایک ذیلی ادارے، سنٹرل لائف انشورنس کے نام ڈال رکھا ہے۔ اس ذیلی کمپنی کو رجسٹریشن کا سرٹیفکیٹ ۱۶ جولائی ۱۹۶۹ء میں ملا تھا۔ اس کمپنی پر داؤد خاندان کی مکمل اجارہ داری ہے۔ اور یہ اسی خاندان کے ذاتی انشورنس بزنس پر چلی رہی ہے۔ ایک انشورنس ایجنٹ کیٹوکی رائے کے مطابق اگر انشورنس کمپنی صرف ایک امیر خاندان کی لونڈی ہو تو اسے تو یہ حکمت میں لے لینا ہی بہتر ہے۔

۱۹۶۶ء میں داؤد پیرزادیم کو جھوٹے ذرا باقی چھ کمپنیوں کے ڈائریکٹروں کی

داؤد خاندان کے افراد کے نام

احمد داؤد ایس۔ کے

صدیق وارڈ

سليمان داؤد

ڈاکٹر فاروق دادو

يعقوب سليمان واود

علی محمد داؤد

یوسف اسے راؤد

عزیز اے فاؤد

4

2

2

۲

1

1

1

۲۲

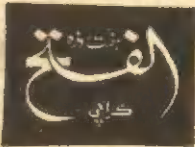
داؤد غازیان کی سب سے اہم شخصیت احمد داؤد ہے۔ اسے داؤد کی ساری کمپنیوں کی کارروائی کا محور سمجھا جاتا ہے۔ باقی ڈائریکٹروں میں سے بھی اکثر داؤد کے پرانے نمک خوار ہیں۔

داؤد کی کمپنیوں کے کچھ ڈاکٹر شری پاکستان کے دو اور پڑے سربراہ داغاندانی  
میں سے لئے گئے ہیں۔ یہ خاندان آدم جی اور دامانی ہیں۔

اب اگر مجموعی طور پر داد و گروپ کی سات کمپنیوں کا جائزہ لیا جائے

تو پتہ چلتا ہے کہ ان میں سے تین کمپنیاں پبلک یا نیم پبلک سیکٹر سے حاصل کی گئی ہیں۔ اور تین کمپنیاں کو مکمل اجارہ داری کی وجہ سے ضرورت سے زیادہ منافع ہو رہا ہے۔ ان حالات کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ کوئی حیرانی کی بات نہیں کہ داؤد پاکستانی سرمایہ داروں کی فہرست میں سب سے اوپر ہے۔

راولپنڈی میں



افضل تیوز ایجنسی

دہمی۔ اے۔ وی کالج روڈ سے حاصل کریں  
(جنرل مینجور)



# سرد کے ہٹنے نے پاکستانی ٹیم کو شکست سے دوچار کیا

لطافت علی صدیقی

انگلینڈ میں پاکستان کرکٹ ٹیم کی ناکامی کے بارے میں ریڈیو، ٹی وی، اور اخبارات میں متعدد بار تبصرے ہو چکے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ اس مسئلے میں اب ایسی کوئی بات نہیں رہ گئی جس پر مزید اظہار خیال کی ضرورت محسوس کی جائے۔ یہ ایک بے جان مسد بن چکا ہے۔ اور اب اس باب کو بند ہی کر دینا چاہیے۔

لیکن دوسری طرف غرام میں اس مہزینت کے بارے میں زیادہ سے زیادہ معلومات حاصل کرنے کی دل چسپی بڑھ گئی ہے۔

یہاں میں ان اسباب پر دوبارہ اظہار خیال کی ضرورت محسوس نہیں کرتا۔ جن پر کھیل کے مارن بار بار روشنی ڈال چکے ہیں۔ نہ ہی اس شکست کی ذمہ داری پاکستانی ٹیم پر دھروں گا کہ اگر بغاوت کامیاب ہو جائے تو اسے انقلاب کا نام دیا جاتا ہے اور اگر ناکام ہو جائے تو اسے بغاوت کا نام دیا جاتا ہے۔ ہماری ٹیم کے بارے میں بھی بالکل یہی فارمولا اپنایا جاتا ہے۔ اگر ہماری ٹیم کامیاب ہو جاتی تو کھلاڑیوں کو قومی ہیرو بنا دیا جاتا ہے اور اگر ہار جاتے تو پھر کھلاڑیوں کے حصے میں تنقید اور گالیوں کے ڈھیر آتے ہیں۔

میں یہاں تقریر یا اتفاقات کے بارے میں گفتگو کروں گا۔ جو کھیل میں اپنے عجیب و غریب کردار سے فتح و شکست کا پانسہ پلٹ دیتے ہیں۔ ایڈن برگٹن کے پہلے ٹسٹ میں جب برطانیہ ٹالوآن پر مجبور تھا اور ہمارے جیتنے کے امکانات روشن تھے تو غیر متوقع بارش نے ہماری امیدوں پر پانی بھر دیا۔

تیسرے ٹسٹ میچ پر آجائیے۔ یہاں بھی تقدیر کی ستم ظریفی سے ہماری ٹیم محفوظ رہ سکی۔ ۷ کا ہندسہ

خوش قسمتی کی علامت سمجھا جاتا ہے۔ جبکہ ۱۳ کا ہندسہ بد قسمتی پر محمول کیا جاتا ہے۔ یہاں یہ بات خالی از دہی نہ ہوگی کہ تیسرے ٹسٹ میچ کے چوتھے روز ٹیلی بی کے کمنٹریٹر نے کہا ”ہوائے کاٹ ۱۳ کے محسوس ہندسے پر ہے۔“ اس کے ساتھ ہی کھیل کا پانسہ پلٹنے لگا۔ اتفاق سے وہ اس گیند پر آؤٹ ہو گیا۔ بولنے کاٹ کے جانے کے بعد برطانیہ کے وکٹ تیزی سے گرنے لگے۔ پاکستانی وکٹ کیپر ویم باری واپس بائیں جانب غوطہ لگا کر انتہائی مشکل پرچے سے ہٹا۔ اس کھیل میں پاکستانی کھلاڑیوں نے کیا کچھ نہیں کیا۔ سلیم الطاف نے صرف چار رن دے کر آخری تین وکٹ بھی حاصل کر لیں۔ یقیناً وہ پاکستان کا دن تھا۔ آفتاب گل نے اپنے کھیل سے پاکستانی ٹیم کو کامیابی سے مزید قریب کر دیا۔ اس طرح کھیل کا چوتھا دن ”پاکستان کے لئے ایک متوقع کامیابی کی امید پر ختم ہوا۔ ہر پاکستانی سروروش شادان تھا کہ پاکستانی ٹیم انگلینڈ کی چٹائی اس کی شایان شان کر رہی ہے۔

کوئی کہ کچھ جذبات اور خوشی کے عالم میں اس رات مشکل ہی سے سو سکتا ہے۔ جبکہ اس کی کامیابی کی راہ میں صرف رات کی تاریکی کا فاصلہ رہ گیا ہو۔ کھیل کے چوتھے روز کی تاریخ ۱۲ جولائی تھی۔ کھیل کے پانچویں دن کی تاریخ ۱۳ جولائی تھی۔ پانچویں دن جو بھی کھیل کا آغاز ہوا، آفتاب گل پہلے ہی اور میں آؤٹ ہو گیا۔ ظہیر عباس جس نے پہلے ٹسٹ میں ۲۷ رن کا اسکور کر کے ایک تاریخ مرتب کی تھی۔ دوسرے گیند پر کوئی رن بنائے بغیر آؤٹ ہو گیا۔ وہ اپنے دوسرے میں پہلی بار صفر پر آؤٹ ہوا تھا۔ اس کے بعد مشتاق محمد آؤٹ ہوا۔ پھر سعید کھیلے آیا۔ مگر وہ بھی نہ کھیل سکا

اور اس کے آؤٹ ہوتے ہی پاکستان کی متوقع کامیابی ناکامی کے گہرے بادل میں دھوب گئی۔ پاکستان کے سارے کھلاڑی صرف ۲۵ رنز پر آؤٹ ہو گئے۔ پاکستان کی اس ناکامی میں ۱۳ کے ہندسے نے پہلی بار اپنا محسوس سایہ بہنیں پھیلا دیا بلکہ اس تاریک کو جب بھی ٹسٹ شروع ہوا، یا ختم ہوا پاکستان کو ناکامی کا منہ دیکھنا پڑا۔

۱۹۵۲ء میں پاکستانی ٹیم ٹسٹ میچ کھیلنے بھارت گئی۔ پہلا میچ دہلی میں ہوا۔ جس میں پاکستانی بھارت کے ہاتھوں ایک اننگ اور ۵۷ رن سے ہار گیا۔ لیکن پاکستان نے دوسرے ٹسٹ میں بھارت کو ایک اننگ ۴۳ رن سے شکست دے کر انتقام لے لیا۔

تیسرا ٹسٹ ۱۳ نومبر کو بمبئی میں شروع ہوا۔ اور اس میں پاکستان ہار گیا۔

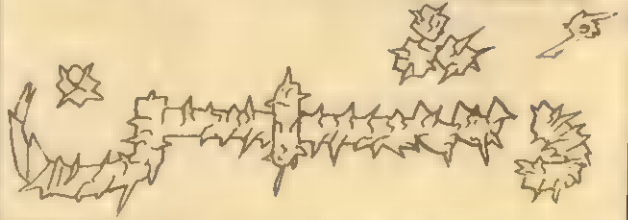
۱۹۵۸ء میں ولیمٹ انڈیز اور پاکستان کی کرکٹ ٹیموں کے درمیان مقابلہ ہوا۔ جس میں محمد حنیف نے ۹۹۹ رن ۳۳۷ رن بنا کر سب سے طویل اننگ کا ایک عالمی ریکارڈ قائم کیا تھا۔ لیکن پاکستان چوتھے ٹسٹ میں ولیمٹ انڈیز سے ہار گیا۔ اتفاق سے یہ میچ ۱۳ مارچ کو شروع ہوا تھا۔

دوسرے سال پاکستان کی ٹیم ٹسٹ کھیلنے آسٹریلیا گئی۔ پہلا ٹسٹ ۱۳ نومبر کو شروع ہوا اور پاکستانی ٹیم آٹھ وکٹوں سے پیچھے ہار گئی۔

۵۵-۱۹۵۴ء میں بھارت کی ٹیم پاکستان آئی۔ گو پاکستان اور بھارت کے ٹسٹ میچ باہر جیت کے بغیر ختم ہوئے۔ مگر حیدر آباد میں ایک غیر سرکاری میچ میں سندھ کی ٹیم ہار گئی۔ یہ میچ ۱۳ جنوری ۱۹۵۵ء کو ختم ہوا تھا۔



# ہمارا اسل اور مشترک



## مغربی سامراج

مصر، لیبیا اور سعودی عرب کے دورے سے واپسی پر مولانا مفتی محمود سے محمود شام کی خصوصی ملاقات

”آپ سمجھتے ہیں کہ یہودی آپ کے دشمن ہیں۔ ہم سمجھتے ہیں کہ یہودی ہمارے دشمن ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ہمارا اصل دشمن مشترک دشمن ہے۔ اور وہ ہے مغربی استعمار۔ ہمارے مسائل بھی مشترک ہیں۔ اور اُن کا حل بھی مشترک۔ یہ مشترک مسائل عالم اسلام کے اتحاد کے بغیر حل نہیں ہو سکتے۔“

یہ جمیعت ملت اسلامیہ کے ناظم اعلیٰ مولانا مفتی محمود کی اُس تقریر کے الفاظ ہیں جو انہوں نے مصر کے شہر اسکندریہ میں ۳۷ ملکوں کے طالب علموں کے ایک اجتماع میں کی۔ مغربی سامراج کے خلاف یہ فقرہ انہوں نے مصر، سعودی عرب اور لیبیا کے حالیہ دورے میں ہر جگہ بلند کیا۔ مولانا مفتی محمود اور مولانا غلام غوث تہاروی گزشتہ ۱۲ جولائی ۱۹۷۱ء کو مصری حکومت کی دعوت پر قاہرہ گئے تھے۔ اس کے بعد انہوں نے اپنے خرچ پر لیبیا اور سعودی عرب کا دورہ بھی کیا اور عمرہ بھی ادا کیا۔

اس دورے سے واپسی پر میں نے مدد رس عرب اسلامیہ نیٹو کان میں اُن سے ملاقات کی اور اس دورے کے تاثرات جاننے چاہے۔ انہوں نے بتایا کہ اس دورے کی دعوت انہیں جامعہ ازہر کی

سپریم کونسل برائے اسلامی امور کے ڈائریکٹر نے دی تھی۔ ۱۲ جولائی ۱۹۷۱ء کو قاہرہ پہنچے۔ اُن کا قیام یہاں قلوبیہ ہوٹل میں رہا۔ مصر میں وہ ۱۸ روز تک رہے۔ مختلف اہم شخصیتوں سے ملاقات کے علاوہ انہوں نے بعض مقامات بھی دیکھے۔ جن میں انہوں نے قصر عابدين کا خاص طور پر ذکر کیا۔ وہ شیخ الازہر ڈاکٹر فہام سے ملے۔ جامعہ ازہر کے ریکٹر کا درجہ وہاں کسی وزیر سے کم نہیں ہے۔ اس کے علاوہ ڈاکٹر ملیم محمود اسلامک ریسرچ انسٹی ٹیوٹ (مجمع السجود الاسلامیہ) کے جنرل سیکرٹری عبدالرحمن مہیار، عرب لیگ کے سیکرٹری عبدالحی بن حسون سے بھی ملاقاتیں رہیں۔ مصر کے صدر انور سادات سے اُن کی ملاقات تو چوتھی مگر بڑی سرسری۔ یہ ۲۲ جولائی ۱۹۷۱ء کی بات ہے۔ جب مصر اپنی آزادی کی سالگرہ منا رہا تھا۔ یوم آزادی کی تقریب میں دونوں حضرات کو خصوصی دعوت دی گئی۔ اور گیلری میں اُن کی نشست سینئروں کے ساتھ رکھی گئی تھی۔ اس تقریب میں صدر سادات نے اڑھائی گھنٹے تک ایک نہایت اہم اور

تاریخی تقریر کی۔ جس میں ملکی اور بین الاقوامی مسائل پر تبصرہ کیا۔ انور سادات نے روس کی اتحاد کا خصوصیت کے ساتھ شکریہ ادا کیا اور فرانس کا بھی اور بتایا کہ ان ممالک نے ہمارے موقف کی تائید کی ہے۔ انور سادات امریکہ کے خلاف بولے اور جی کھولی کر۔ اسلامی ملکوں کا شکریہ ادا کرتے ہوئے کہا کہ انہوں نے ہمارا ساتھ دیا ہے۔ ہمارے موقف کو صحیح قرار دیا ہے۔ اس میں انہوں نے کہا کہ پاکستان سر فہرست ہے انہوں نے اپنی تقریر میں بار بار کہا کہ ”ہم موجودہ یوڈین کو آئندہ کے لئے کبھی قبول نہیں کریں گے۔ کیونکہ یہ لڑائی ہے نہ صلح۔ ہم بیچ میں ملحق ہیں۔ صدر سادات نے کہا کہ ہم ۱۹۷۱ء کو گزرنے نہیں دیں گے یہ فیصلہ کن سال ثابت ہو گا۔ یا تو یہی فیصلہ یا حرب مفتی صاحب نے بتایا کہ قاہرہ میں مختلف ملاقاتوں اور بہت کچھ دیکھنے کے بعد وہ اسکندریہ میں گئے۔ جہاں وزیر اوقاف و کسرتوفیق عرفیق کی صدارت میں مصر میں زیر تعلیم ۳۷ ملکوں کے طلبہ کا اجتماع منعقد ہو رہا تھا۔ اس اجتماع میں مفتی محمود صاحب کو بھی





# مولانا مودودی کے بیان نے مشرق وسطیٰ میں غلط صورتِ حال پیش کی



مفتی عبدالکاشف

• انا نعتنا بالجمهورية العربية الليبية مكرمة ونعما  
• اعني ان تبني الثورة الليبية الدعوة الى دحر الانظمة الاستبدادية

تقریر کی دعوت دی گئی مفتی صاحب نے وہاں  
مصر میں تقریر کرتے ہوئے پاکستان کا موقف پیش  
کیا۔ پاکستان اور مشرق وسطیٰ کے مسائل پر روشنی  
ڈالی۔ اور اس بات پر زور دیا کہ ہمارا اصل دشمن مغربی  
سلطان ہے اور ہمیں اس کا مقابلہ متحد ہو کر کرنا چاہیے  
مفتی صاحب نے کہا کہ انہوں نے مصر میں مجموعی تاثر  
یہی پایا کہ اب وہاں کے عوام پاکستان کے موقف کے  
دل سے پر زور حامی ہیں۔

مفتی صاحب نے بتایا کہ انہی دنوں سوڈان میں  
انقلاب کی ناکام کوشش ہوئی۔ سوڈان کے انقلاب  
سے مصر کے لوگ پریشان نظر آتے تھے۔ یہ اضطراب  
سرکاری سطح پر بھی تھا۔ اور عوامی حلقوں میں بھی  
اس انقلاب سے کوئی بھی خوش نہیں تھا۔ اور  
حب نیری دوبارہ برسرِ اقتدار آئے تو دوبارہ خوشی  
کی لہر دوڑ گئی۔ نیری کے دوبارہ برسرِ اقتدار آنے کی خبر  
ہمیں اُس وقت ملی تھی جب اسکندریہ میں اجتماع ہوا  
تھا۔ میں حب تقریر کر رہا تھا، اُس وقت ایک شخص نے  
آکر ریڈیو کی یہ اطلاع پہنچائی۔ حاضرین نے ہانٹ  
ہنک تالیاں بجا بجا کر اس کا خیر مقدم کیا۔ اور وہاں  
سوڈان کے جو طلبہ مقیم تھے وہ تو بے اختیار گلے  
خٹے لگے۔ اس سے اندازہ ہوتا تھا کہ سوڈان کے لوگ  
بھی نیری کے دوبارہ آنے سے مطمئن نہ ہوتے۔ وہ لوگ  
پیموس کرتے تھے کہ اس میں برطانیہ کا ہاتھ ہے۔ اس  
ناکام انقلاب کے خٹے منہو بہ البکر النور نے برطانیہ  
میں بیٹھ کر تیار کیا تھا۔ اس واقعے سے ایک بار پھر  
وہ مثل صادق آئی کہ اگر سمندر کی تہیں بھی دو چھپدیں  
آہمیں میں لڑتی ہیں تو اس میں برطانیہ کا ہاتھ ہوتا ہے۔  
میں نے ناصر کے بعد مصر کا حال پوچھا کہ انور سادات  
کے زمانے میں کوئی تبدیلی آئی۔ اس سلسلے میں مفتی صاحب  
نے اپنی اسکندریہ کی تقریر کے یہ جملے دہرائے۔

”جب جمال عبدالناصر کا انتقال ہوا تو اس سے  
ہمیں بڑی پریشانی لاحق ہوئی تھی۔ ہم بے فکر مند  
تھے۔ عربوں کے موجودہ نازک حالات میں اُن کی  
قیادت کون کرے گا۔ اطمینان ہی نہیں ہوتا تھا کہ کوئی  
اس خلا کو پُر کر سکے گا۔ لیکن انور سادات نے ایک  
برس سے کم عرصے میں انہی باسی سو چھ کوجھ اور تیر

ڈیو میس کا نام ہے۔ دوسرے لفظوں میں عیادی کا  
غیر یہ جملہ معتزہ مفتی صاحب نے بتایا کہ عوام  
سادات سے عقیدت رکھتے ہیں۔ یہ عقیدت ہم نے محسوس  
کی کہ دل کی گہرائیوں کے ساتھ ہے۔  
روس کے بارے میں مصر کا رد عمل پوچھا تو انہوں  
نے بتایا کہ یہ سادات کا کمال ہے کہ روس کی کینسلوں پر  
اُن کی حکومت کا تختہ اُٹانے کے الزام کے باوجود  
روس سے تعلقات خراب نہیں ہوئے۔ جب روس کے  
صدر پوڈگورنی مصر آئے تو سادات نے صاف بتا دیا  
کہ یہ بخارا اندرونی مسئلہ ہے۔ اس میں کسی کو مداخلت  
کا حق نہیں ہے۔ روس کے ساتھ معاہدے میں جو  
تعمید ہوئی ہے کہ کوئی ایک دوسرے کے اندرونی  
معاملات میں مداخلت نہیں کرے گا۔ یہ شرط یک طرفہ  
ہی ہے۔ کیونکہ مصر کو روس کے اندرونی معاملات میں  
مداخلت کہاں کرنا ہوگی۔ مداخلت اگر کرے گا تو روس  
کرے گا۔ اس نے اس شرط کا اطلاق روس پر ہوگا۔  
یوم آزادی کے موقع پر روسی کمیونسٹ پارٹی کا  
سیکرٹری بھی آیا تھا۔ وہ کئی روز تک مقیم رہا۔ سادات  
نے اپنی یوم آزادی کی تقریر میں پر جوش انداز میں  
روس کا شکریہ بھی ادا کیا۔ مفتی صاحب نے بتایا کہ  
مصر نے درمیانہ راستہ اختیار کیا ہے۔  
”پاکستان کے بارے میں مصری کیسے سوچتے  
ہیں؟ میرے اس سوال کے جواب میں مفتی صاحب

کا وہ ثبوت دے دیا ہے جس کے بعد کافی حد تک  
جمال عبدالناصر کا شمار پُر ہو گیا ہے۔“  
مفتی صاحب نے بتایا کہ مصر کے لوگ اس سے  
بڑے مطمئن ہیں کہ یہ شخص دیندار، دیانتدار، میدھا سادا  
اور پختہ کار سیاست دان ہے۔  
میں نے سادات کے خلاف سازش کرنے والوں  
کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ یہ لوگ کوئی بڑے  
میں نے پوچھا کون سے، چینی کہ روسی؟  
مفتی صاحب نے کہا یہ روسی کمیونسٹ تھے۔  
سوڈان والا معاملہ بھی اسی سلسلے کی ایک کڑی تھا۔

ہم نے وہ فوجی اڈے  
دیکھے جہاں سے امریکی  
سامراج کو بھگا دیا گیا ہے

وہ اقتدار پر قبضہ کرنا چاہتے تھے۔ انور سادات کی فوج  
بانتہ ہے کہ وہ بیاتدان ہونے کے باوجود دیندار بھی  
ہے۔ دیندار ہی اُس کی شہرت کے درجے کو پہنچا ہوئی ہے  
میں نے مفتی صاحب کو ٹوک کر پوچھا: کیا بیاتدان  
دیندار نہیں ہو سکتا۔ اس پر حیرت کیوں ”مفتی صاحب  
مسکراتے اور کہنے لگے ”مشکل ہے۔ اب تو ریاست



# انور سادات نے روس کو مصر کے اندرونی معاملات میں مداخلت کرنے سے روک کر دیا

پریم ذمہ داری کا اظہار کر رہے ہیں۔ یہ اس نفرت کو اور زیادہ بڑھانے کی کوشش ہے جو عجیب اور اس کے ساتھیوں نے پھیلائی ہے۔

مولانا مفتی محمود کا یہ بیان طرابلس کے اخبارات "الحقیقۃ" اور "الشورہ" میں نہایت تفصیل سے شائع ہوا تھا۔ بی بی وین نے پندرہ منٹ تک مفتی صاحب کی تقریر نشر کی۔

مفتی صاحب نے بتایا کہ قضائی سے ملاقات طے ہوئی تھی لیکن وہ عرب سربراہوں کی کانفرنس کی تیاریوں کی وجہ سے مصروف ہو گئے۔ اس لئے انہوں نے طرابلس کے گورنر سے کہا کہ وہ ہم سے ملاقات کریں۔ اس میں تفصیل گفتگو ہوئی۔ ہم نے پاکستان کے موقف سے انہیں آگاہ کیا۔ ان کا رویہ براہ راست نہ تھا۔



غلام فرح ہزاروی

ہم نے طرابلس میں مفتی طرابلس کا دادا لاف تاء ویکھا۔ یہ دادا لاف تاء گورنر کے محل سے بھی بلند بالا اور عظیم الشان تھا۔

سعودی عرب میں انہوں نے دس روز تک قیام کیا۔ مگر کے لئے مکہ مکرمہ تشریف لے گئے۔ پھر مدینہ منورہ آئے۔ یہاں وہ مشرقی پاکستان کے لوگوں سے ملے۔ ان کے ذہنوں میں بہت سے شبہات تھے۔ مفتی صاحب نے انہیں اپنے انداز سے سمجھا کر ان کے شبہات بڑی حد تک دور کئے۔

مفتی صاحب ان ممالک میں پاکستانی سفارتخانوں کی کارکردگی سے زیادہ مطمئن نہیں تھے۔ انہوں نے کہا کہ ان میں اصلاح کی ضرورت ہے اور انہیں اپنے دفاتروں سے نکل کر اخبارات سے رابطہ قائم کرنا چاہیے۔ بھارتی پرائیگنٹ سے کام کر جواب دینا ضروری ہے۔

دوسرے یہاں کے لوگ اور حکومت اس حقیقت سے بخوبی آگاہ ہیں کہ استعمار غریبی دراصل تمام قوموں کو غصب کرنے کا پروگرام بنائے ہوئے ہے۔

ہم نے لیبیا میں وہ فوجی اڈے بھی دیکھے جو مغربی سامراج نے اپنے لئے قائم کر رکھے تھے۔ ہمیں ان اڈوں کے قیام کا بہت قلق تھا۔ جب انقلاب کی خبر آئی اور پھر ان اڈوں کے ہٹائے جانے کی اطلاع ملی تو ہمیں بے انتہا مسرت ہوئی تھی۔ پاکستان میں لیبیا کے سفارت خانے کے ذریعے ہم نے مبارک باد بھی بھیجی تھی۔

حکومت لیبیا سے ہم ایک ضروری گزارش کرنا چاہتے ہیں کہ لیبیا کے پاس فوج بہت کم ہے جبکہ رقبہ پاکستان سے بھی زیادہ ہے۔ تیل کے ذخائر میں اس لئے بروقت خطرہ لاحق رہ سکتا ہے۔ ضروری ہے کہ ہر بالغہ نوجوان فوجی تربیت حاصل کرے۔ سامراج نے لیبیا کو پس ماندہ رکھا۔ یہاں کے افراد کی اکثریت ان پڑھ ہے۔ اس لئے علوم و فنون پڑھانے چاہئیں۔ مدرسے کھولے جائیں، اسلامی سکولوں میں رنور بھیجے جائیں۔

پاکستان اسلام کی بنا پر قائم ہوا تھا۔ ہمارے دشمن ایک ہیں۔ چار احیم اور روح ایک ہے۔ ہمارا خون بھی آپ کے خون کے ساتھ ہے گا۔

مفتی صاحب نے ایک اخبار کا تراشہ دکھایا۔ جس میں مولانا مودودی صاحب کا ایک بیان چھپا ہوا تھا۔ اس بیان میں انہوں نے کہا تھا کہ مشرقی پاکستان کو ہم مغربی پاکستان کہلاتے رہے ہیں۔ ان کا تحریک پاکستان میں کوئی حصہ نہیں ہے۔ پاکستان ہم نے آزاد کر دیا ہے۔ مفتی صاحب نے بتایا کہ دوسرے ممالک میں اس کا نہایت برا اثر پڑ رہا ہے۔ بلکہ دوسرے ممالک میں مقیم مشرقی پاکستانی بھائی اس

نے بتایا کہ میں نے وہاں جا کر ایک بیان عربی میں لکھ کر تقسیم کر دیا تھا۔ اخبارات کو بھی دیا تھا۔ جس میں مشرقی پاکستان کے حالات ابتدا سے لیکر فوجی اقدام تک دیئے گئے تھے۔ یہ اپنے سفارتخانے کے ذریعے بھی تقسیم ہوا۔ سیاسی لیڈروں اور مشائخ تک بھی پہنچایا۔ ان دنوں یوم آزادی کی تقریبات میں شرکت کے لئے مختلف وفد آتے ہوئے تھے۔ ان کو بھی یہ پمفلٹ دیئے گئے۔ اس پمفلٹ میں عام انتخابات سے لے کر دھاکہ میں مختلف سیاسی لیڈروں کی بات چیت، صدر یحییٰ سے عجیب کے مذاکرات تک کی تفصیلات بتائی گئیں اور برطانیہ امریکہ اس بحران میں سازشی کردار پر بھی روشنی ڈالی گئی۔ مصر اور لیبیا کے اخبارات نے ان تفصیلات

سمندر کی تہ میں بھی دو چھپایاں  
اُپس میں لڑیں تو اس  
میں برطانیہ کا ہاتھ ہوتا ہے

کو پڑے نمایاں انداز سے شائع کیا۔

مفتی صاحب اور ہزاروی صاحب نے ایک ہفتے تک لیبیا میں قیام کیا۔ وہ بتانے لگے کہ قضائی ہمیں بہت پسند ہے۔ بڑا جری مسلمان ہے لیبیا کے لوگ بڑے سچے مسلمان ہیں۔ انہوں نے طرابلس میں ایک پریس کانفرنس سے خطاب کیا۔ جس میں کہا کہ "ہم لیبیا کے لوگوں کو بہت پسند کرتے ہیں۔ ایک تو اس لئے کہ ان کے ایمان قوی ہیں

طاہر نمبرز ایجنسی ہیں

پرچہ گھر پر پہنچانے کا انتظام ہے

پرچہ ہٹنے کی شکایت طاہر نمبرز ایجنسی سے فون نمبر ۲۲۸۳۹ پر

یا ہمیں براہ راست فون نمبر ۲۱۴۰۲-۲۱۵۴۱۱ پر کیجئے جنرل منیجر

کراچی میں



کے سول ایجنٹ





## جناب صدر!

# پھانسی پانے والے فریاد کرتے ہیں



میں خود ایک قیدی ہوں۔ میں آپ کے مقررہ جریدہ کی وساطت سے ان سیکڑوں پھانسی پانے والے مجرمین کی آواز اور آخری خواہش اپنے محترم اور مخلص صدر صاحب کی خدمت تک پہنچانا چاہتا ہوں۔ کالی امید ہے کہ آپ ان چند سطروں کو مناسب جگہ عنایت کر کے بے آواز مرنے والوں کی طرف سے ان گنت دعائیں لیں گے۔ اب میں صدر محترم سے مخاطب ہوتا ہوں۔

جناب صدر! جیل کے اندر پھانسی پانے والے آج کل کس طرح رکھے جاتے ہیں؟ امید ہے آپ کو اس کا علم ہو گا تاہم میں بحیثیت ایک قیدی اس صورت حال کی صحیح تصویر کشی کرتا ہوں۔ مجرم کو

جرمنی سیشن اینڈ ڈسٹرکٹ بیج سے سزائے موت کا حکم سنایا جاتا ہے جیل والے اس مجرم کو ایک انگلی (CE ۱۷) میں اچھی طرح سے تھامی لے کر بند کر دیتے ہیں۔

۲۴ گھنٹوں میں دو وقت یعنی صبح و شام کو آدھا (دو گھنٹہ کی چیل قدمی کے لئے ان ہیئت مجرمین کو باہر (OPEN) نکالا جاتا ہے۔ مگر باہر نکالنے سے پہلے موت کی سزایانے والے دو مجرموں کو ایک ہی تھکڑی میں جکڑ دیا جاتا ہے۔ اب دونوں تھکڑی سمیت یہ گتھی کے چند منٹ چیل قدمی کرتے رہتے ہیں۔ یہ چیل قدمی سرکاری ملازمین اور قیدی نمبرداران کی سخت اور کڑی نگرانی میں

ہیکڑوں کے مین سائے اسی بارک میں ہی ہوتی ہے اس بارک میں کوئی اور قیدی بلا اجازت اندر نہیں جاسکتا ہے۔ ایسی بارک کا مین گیت ۲۴ گھنٹے بند رہتا ہے یہ بارک اونچی دیوار (کوٹ مونتھ) سے چاروں طرف گھری ہوئی ہے ایسی ایک بارک کے اندر تقریباً ۵۰ چکیاں ہوتی ہیں۔ اور ہر چکی میں ایک تین یا زیادہ سے زیادہ (درش ہو جانے کی وجہ سے) پانچ سزائے موت والے قیدی بند کئے جاتے ہیں۔

ان مجرمین کی ملاقات بھی اسی سبب جگہ میں ہی ہوتی ہے۔ وارث جیل کے اندر آکر ایک خاص نگرانی میں چکیوں کے سامنے بیٹھ کر چند منٹوں کے لئے ملاقات کرتے ہیں۔ ان مجرمین کو بالکل وہی کچھ کھانے پینے کو ملتا ہے جو عام قیدیوں اور حوالاتیوں کو ملتا ہے۔ ایک ہی نگرخانہ میں ایک ہی جگہ کپتا ہے۔ ایک ہی پارٹی سب کو تقسیم کرتی ہے۔ چکی کے اندر سوائے پانی کے اور کچھ نہیں لکھنے دیا جاتا۔ یاد دہانی ضروری سامان جس کی قانون اجازت دیتا ہے۔ چکی کے باہر آمردہ جو کہ بنات خود ایک چکی ہی ہے، امیں رکھا جاتا ہے ضرورت پڑنے پر ملازم باغبردار وہ شے سزائے موت پانے والے کو باہر سے سلاخوں ملے آہنی دروازے سے پکڑ لیتا ہے۔ ایسی ایک بارک میں ایک ہی وقت میں چار ملازم اور چار قیدی نمبرداروں کی ڈیوٹی ہوتی ہے۔ جو کہ ہر وقت پہرہ میں چرکتے رہتے ہیں۔ یہ سب کچھ جسٹس صدر! دو خدشات کی وجہ سے ہوتا ہے۔ ان تمام سختیوں اور پابندیوں کی وجہ صرف دو احتمال ہیں۔ وہ کون سے؟ جواب حاضر ہے۔ ۱۔ فراری نہ ہو جائے۔ ۲۔ خود کشی نہ سرزد ہو جائے

کہ اس دنیا میں مظلوموں اور غریبوں کا کوئی نہیں مگر نہیں ہیں! آپ کے انقلابی جریدہ سے ہیں یہ توقع نہیں۔ آپ ضرور ہماری آواز عوام الناس اور نوکر شاہی تک پہنچی میں گے ایک امید اور شکریہ کے ساتھ اجازت چاہتا ہوں ایک قیدی

نوٹ: خدا جانے کس طرح اور کتنی مصیبت سے یہ خط چوری چھپے جیل سے باہر بھیجا جا رہا ہے۔ اس لئے امید ہے آپ ہمارے ان تمام رکاوٹوں کو بھی مد نظر رکھیں گے اور ہماری ہر قسم کی تکلیف اور رکاوٹ کا احساس کرتے ہوئے اس مراسلہ کو ضرور شائع کریں گے۔ شکریہ

”ایک قیدی“

کمری ایڈیٹر صاحب اسلام علیکم مزاج شریف اس مریضہ کے ہمراہ ایک مراسلہ ارسال خدمت ہے۔ بڑی عنایت اور کاوش سے تحریر کیلئے۔ بڑے دکھوں کی کہانی ہے۔ آپ کے مقررہ جریدہ اور خصوصاً آپ کی اصلاحی و انقلابی کوششوں کا جواب نہیں۔ آپ کے ہفت روزہ کا مستقل مطالعہ رکھتا ہوں۔ میں خود بھی ایک انقلابی ہون بڑی امید سے لکھ کہ آپ کی طرف روانہ کر رہا ہوں امید ہے آپ اپنے ہفت روزہ میں مناسب جگہ عنایت کر کے مناسب ترمیم کے ساتھ شائع کر دیں گے۔ خدا! بڑی حسرت سے لکھا ہے کہیں روٹی کی لٹری کی نذر نہ کر دینا اگر البتہ ہوا تو تمام آخری خیر خیر دل میں لئے مرجائوں گا



بڑھ رہی ہے دُوریوں سے اب مری ہمسائیگی  
 کیا انا مجھ کو لباسِ خود سَری پہناتے گی  
 حُسن بھی ہے، نور بھی ہے، تیسری بھی، داغ بھی  
 موت کو جس رنگ میں چاہو تمہیں مل جاتے گی  
 ہاتے یہ دہکے گلابوں سی جوانی ایک دن  
 یاد کے پانی میں بہتی پتی پتی آتے گی  
 رہ سکے گا منظرِ افسادِ برپا کب تک  
 پھیل کر دُنیا کسی دن روشنی ہو جائے گی  
 چھوڑنا کچھ بھی نہیں سیکھا پھرتی جھوک نے  
 اک سرے سے دوسرے تاک شہر پورا کھاتے گی  
 جانتا ہوں یہ ترے وعدے وفاؤں کے ہیں کیا؟  
 تو مجھے پہنا کے زلفوں کا کفن دفناتے گی  
 ذہن کی وادی سے اک بدلی چلی ہے دیکھتے  
 اب یہ پانی ریت میں یا کھیت میں برساتے گی

غزل





سائبر کا سہودیلو

## سیاست اور ریشہ دوانیوں کا اکھاڑہ بن گیا

ممتاز فلم ساز و ہدایت کار رضا سرحدی نے الفتح کے لئے لکھا

جسے زمانے میں محبوب کی دکن کوہن نظامی  
جاد ہی تھی ان دنوں غمی کاروبار کی صورت آجکل کے  
طریقہ کار سے بالکل مختلف تھی۔ تقریباً ہر نگار خانے  
کی اپنی اپنی ایک مخصوص میٹھ ہوا کرتی تھی اور علاوہ  
ٹیکنیشنز اور جنرل اسٹاف کے "ایگز اور ایگز" بیس بھی۔  
پرائیویٹ اور ملازمت کی بنیادوں پر۔ اپنے اپنے  
سٹوڈیوز کی فلموں میں کام کیا کرتے تھے۔ ساگر کے علی  
میں ان ایام میں، مشہور اور مقبول اداکاروں میں مینا  
ویس، مونی لعل، کمار اور یعقوب کے علاوہ مشہور  
سمرقہ، سینہ پچھا۔ بربھاد اور کرشنا کمار کی شامل تھیں۔  
سرگردا تھا اور اردو نامیوز فزادر تھے۔ اور اسی ان کے  
کیریئر کا آغاز تھا۔ اسی طرح ساگر میں مستقل طور پر  
لام کرے والے کچھ ڈائریکٹرز بھی تھے۔ جن میں سے  
محبوب اور بادامی کے نام سرفہرست تھے۔ اور یہ دونوں

سارے اے کلاس کے ہدایت کارانے جانتے تھے۔  
 مانی کے ہدایت کار کا ردیاری ضرورت کے پیش نظر  
 صرف خانہ پُری کے خیال سے استعمال کئے جاتے تھے  
 دوسرے نگار خانوں کی طرح ساگر کی تنظیم کا بھی کاروباری  
 پہلو بھی تھا کہ تمام فنکار مشین کار اور ہدایت کار  
 الگ الگ یوں میں تقسیم کر دیے گئے تھے۔ اور اس  
 طرح سے سوڈو میں چھوٹی چھوٹی ٹولیاں قائم ہو گئی  
 تھیں۔ مثلاً یہ کہ سیتا اور موتی نعل شروع شروع میں  
 صرف بادامی کے لئے وقف تھے اور وہ اسی کی فلموں  
 میں کام کیا کرتے تھے۔ محبوب کی بھی اسی طرح سے اپنی  
 خاص ٹیم وجود میں آ رہی تھی۔

اپنی کامیاب فلمی دہائی کے پیش نظر یعقوب ہی  
 واحد قسم کا ایک ایسا ایکڑ تھا جو "کامن پراپرٹی" سمجھا  
 جاتا تھا۔ ان دنوں میں پردہ سیمیں پڑھی چونکہ ٹینٹ

ادویات کی طرح سے ، دکنی اور ہیروڈزم کے مخصوص  
تصویرات تھے۔ اس لئے سکرین کے یہ اداکار، انسان  
کم اور ولن اور ہیرو زیادہ ہو ا کرتے تھے۔ چنانچہ بیچارہ  
یعقوب بھی محض ایک ولن بن کر رہ گیا تھا اور  
چونکہ رسمی ولن کے بغیر فلم کا بینا قطعاً ناممکن سمجھا جاتا  
تھا۔ لہذا یعقوب کی موجودگی مختلف فلموں میں ناگزیر  
تھی۔ ٹیموں کی اس طرح کی تقسیم کی وجہ سے ساگر کا  
مسٹو ڈیز بھی باہمی سیاست اور ریشہ دانیوں کا ایک  
اچھا خاصا اکھاڑہ تھا اور اُسے دن طرح طرح کے  
شوٹے ایک دوسرے کے حق میں چھوٹے جانتے تھے۔  
وہانت اور فنکارانہ صلاحیت کے لحاظ سے

محبوب اگرچہ میلوں کے حساب سے دوسرے ہدایتکاروں سے آگے تھا۔ مگر اس کے باوجود ساگر کی خاص حکمت عملی کے پیش نظر، بادامی کو محبوب پر بہتقت حاصل تھی اور عملاً اس کا اظہار یوں ہوتا تھا کہ ساگر کی حسین ترین اور مقبول ترین بیرونی سنیاد بولی کو محبوب کی فلموں میں کبھی کا سٹ نہیں کیا جانا تھا۔ اور قطعی طور پر بادامی کے لئے مخصوص کر دی گئی تھی۔ ہیں اکثر سوچا کرتا تھا کہ فن کی دنیا میں ایسی غیر واجب اور قابل نفرت اجارہ داریاں کیوں ہیں بہ بہت سوچنے کے بعد، بادامی کی اجارہ داری کے بارے میں کچھ یہ سمجھ میں آئے لگا تھا کہ بادامی کی برتری کا سبب ساگر کے فنانسنگ ڈاکٹر پیش ہیں۔ سٹ تھا کہ ڈاکٹر پیش کا بادامی کے ساتھ غیر نظری رشتہ تھا اور اسی سبب سے ڈاکٹر پیش کا بادامی کو بنگلور سے لے کر اٹے تھے اور اس کو اپنے اپنے کے وجہ سے بغیر کسی ابتدائی رشتہ کے ڈاکٹر پیش منوا دیا تھا۔ اس سے پہلے بادامی، بنگلور میں صورت کے کسی کارخانے میں کل پڑوں کی مرست کا کام کیا



مشہور مذاہبہ ادارہ کارگوپ اور یعقوب کی ایک یادگار تصویر



مشہور ہیرو

موتی محل نے بھی

مبینوت تک پہنچے

کھا کر گزارہ کیا



کرتے تھے اور وہیں ان کی ڈاکٹر پیشی کے ساتھ جان پہچان ہو گئی تھی۔

فلسی دنیا، جس کو میں نے اپنے خیالات اور نظریات میں بہت ہی IDEALIZED رکھا تھا۔ عملی طور پر اس میں آنے کے بعد میں نے محسوس کرنا شروع کیا کہ یہاں پر بھی زندگی کے دوسرے شعبوں کی طرح نا انصافیاں اور بدعنوانیاں نمایاں

فلم "سچا بھکر" کے سیٹ پر کامی کوش، موتی محل، سندھ گیت بانی اور اوشا کرن - کھڑے ہونے والوں میں سونا یعنی دیوی - دواسسٹنٹ - کے این سنگھ اور اوم پرکاش نظر آرہے ہیں۔

موتی محل کے قریب آنے کی میری ایک وجہ یہ بھی تھی کہ وہ پڑھنے لکھنے کے بہت دلدادہ تھے۔ اور اکثر اپنے ساتھ کوئی نہ کوئی کتاب رکھا کرتے تھے ان میں مذہبی تعصب بھی قطعاً مفقود تھا اور فن فلم سازی کو بھی وہ صرف کا دیاری نظر سے نہیں دیکھتا کرتے تھے۔ وہ ساگر کے اسٹوڈیو میں واحد آدمی تھا جو فلم پر علمی بات چیت کرنے کے اہل تھا۔ اور فرصت کے اوقات میں وہ اکثر یہی کیا کرتا تھا۔

ساگر کے دوسرے ایگزیکٹو بھی ان پڑھ اور جاہلی تھے۔ ایکٹروں میں صرف سنبھو پرکاش اور شوبھنیا علی تھے۔ مگر عملاً یہ بھی شاذ و نادر ہی تعلیم یافتہ محسوس ہوتی تھیں۔ سنبھو پرکاش کا موضوع خاص طور پر جنس کے سوا شاید ہی کبھی کچھ اور رہا ہو۔ اور وہ جب بھی گفتگو کرتی اس کے بون سے کوک شاستری کی بو آتی۔ عملی طور پر بھی وہ اس لحاظ سے بہت آزاد واقع ہوئی تھی۔ اور بیک وقت اس کے کئی کئی لوگوں سے جنسی رشتے ہوا کرتے تھے۔ پرکاش دیوی کے متعلق کم ہی لوگ کچھ جان کے تھے۔ وہ خاصاً ہڈنگ کم سن اور کنارا کش تھی۔ خاص طور پر وہ مسلمانوں سے بہت علیحدہ رہا کرتی تھی۔ اور اس کی وجہ یہ تھی کہ اس کو خاندانی طور پر ہی یہ جذبہ تعصب ودیعت کر دیا گیا تھا۔ وہ راجگوپال کی پوتی تھی۔ جس نے رنگیلا رسول نام کی کتاب بھاپی تھی۔ اور حکومت میں علم الدین شہید نے قتل کر دیا تھا۔ پرکاش دیوی نے ساگر میں شان ہونے سے پہلے یہ راسخ کر دیا تھا کہ وہ کسی مسلم بڑا بیکار، انسانہ نگار، اور ٹیلی ویژن کے ساتھ کام نہیں کرے گی۔

(باقی آئندہ)

طور پر عام ہیں اور یہاں پر بھی وہی کچھ ہوتا ہے جو مرد و معاشرے کے انسان، زندگی کی دوسری سطحوں اور شعبوں میں کرتے رہتے ہیں۔ پردہ میں کے وہ نیک اور فرشتہ صفت انسان، صرف سکریں کی حد تک نیک اور فرشتہ صفت ہیں اور سکریں سے بہت کے ان کو اگر بغور دیکھا جائے تو وہ بھی اپنی زندگیوں میں اتنی ہی مکروہات اور گھناؤنا پن رکھتے ہیں۔ جو غیر فلمی لوگوں میں ہم ہر صبح و شام دیکھتے رہتے ہیں۔ اسی زمانے میں مجھے یہ محسوس ہونے لگا کہ فلمی انسانوں کو بھی اسی زاویے سے دیکھنا چاہیے جس زاویے سے ہم زندگی کے عام گیسوں کو دیکھتے ہیں۔ یہ لوگ بھی بیک وقت اچھے اور برے ہیں۔ بے رحم اور بے مروت ہیں۔ بخیل اور تنگ نظر ہیں۔ غرضیکہ یہ انسان ہیں اور ان میں بھی بیک وقت روشنی اور تاریکی کے عناصر موجود رہتے ہیں۔

ساگر کے ان کارکنوں میں محبوب کے علاوہ جس شخص سے میں مازس تھا وہ موتی محل تھا۔ موتی محل کی دتی میں گھڑی سازی کی دکان تھی اور وہ اپنے بھائی کے ساتھ اسی دکان میں کام کیا کرتے تھے۔ فلم کا شوق ان پر بھی سوار تھا اور وہ بھی جب اپنے جنون کو قابو نہیں کر سکے تو بمبئی چلے آئے۔ بمبئی پہنچنے کے بعد ان کو بھی ناگفتہ بہ حالات کا سامنا کرنا پڑا۔ فاقوں سے اس ہڈنگ دوچار ہوئے کہ مسلسل ہینڈوں تک ان کو صرف پینے کا کڑوا پانی دینا پڑا تھا اور یہ چھپے چھپے بڑی شکل سے دستیاب ہوتے تھے۔ بہر حال کچھ عرصہ کے بعد کسی ذریعہ سے وہ ساگر میں شامل کر لئے گئے اور اپنی ایک خاص اداکاری کی کچھ کی وجہ سے فرما ہی سیر دینا دیئے گئے۔ موتی



فلم ساز و ہدایت کار — محبوب



نوبہ و بیرونی سینما دیوی



خدا را یہ تو بتاتیے! واٹھاؤس پر مقدمہ کب چلے گا؟

# امریکی جنرل جنوبی دیت نام میں منشیات کا کاروبار کرتا رہا



دیت نام میں دو امریکی فوجی  
حیرت کا دم لگا رہے ہیں

جب تک دیت نام میں  
امریکی رہیں گے  
یہی کچھ ہوتا رہے گا

دیکھیں چھوٹے چھوٹے فوجی بھی ان کے رنگ میں  
رنگ جاتے ہیں۔

امریکی کانگریس کے ایک ممبر رابرٹ ایچ ایٹل  
اور امریکی افواج کے سابق سیکرٹری نے انکشاف  
کیا کہ دیت نام میں موجود افواجی حد سے لے کر ۲۰  
فیصد فوجی پیردین استعمال کرتے ہیں یہ تعداد  
۳۹ ہزار سے ۵۵ ہزار تک پہنچتی ہے۔ اس  
تعداد پر بریڈری دیت نام بحث ہوئی رہی۔ کچھ لوگ  
کم بتاتے ہیں اور کچھ اہل اس سے زیادہ تعداد  
پر مصرع ہیں۔ صدر دین کی تحقیقاتی کمیٹی کے ایک ممبر  
مارٹن کٹر جیروم جیف نے دیت نام سے واپس  
آنے والے فوجیوں کے پیشاب کا کیمیاوی تجزیہ  
کیا۔ اس کا نتیجہ غیر معمولی اور انتہائی حیرت انگیز ثابت  
ہوا۔ تقریباً ۳۹ ہزار چار سو پانچ فوجیوں کا ٹیسٹ  
کیا گیا۔ جس میں ۸ ہزار ۵۰۰ فوجی منشیات کے  
عادی بنائے گئے۔ کانگریس کے ممبر اسٹین نے  
پچھلے جیف کے ان اعداد کو غلط قرار دیتے ہوئے  
کہا ”ڈاکٹر کے یہ اعداد گمراہ کرنے والے ہیں“  
مگر یہ اعداد واٹھاؤس کے عہدیداروں  
کے سامنے رکھ گئے اور ان کی باقاعدہ چھان بین  
کی گئی تو جیف کے ان اعداد کو صحیح قرار دیتے ہوئے  
کہا ”کیا اس سے زیادہ صحیح اور قابل قبول اعداد  
ہمارے پاس نہیں“  
ان اعداد میں ان ۱۲ ہزار فوجیوں کو شامل  
نہیں کیا گیا جو منشیات اور ادویات کے مختلف  
جرام میں موقوف ہیں یا ان کی ایک بڑی تعداد  
متعدد اسپتالوں میں زیر علاج ہے۔  
امریکی سامراج اپنے ہاتھوں لگائی ہوئی  
آگ میں جل رہا ہے۔

منشیات کے استعمال کا رجحان بڑھتا جا رہا ہے اسی  
تناسب سے جرائم بھی بڑھتے جا رہے ہیں۔ قتل،  
اغوا، عصمت فروشی، منشیات کے ناجائز کاروبار  
اور ان کے خفیہ اڈوں میں بے پناہ اضافہ ہوتا جا رہا  
ہے۔ جنوبی دیت نام اور سائیکان کے حب وطن  
افراد اپنے ملک کی زمین پر امریکی سامراج کی پھیلائی ہوئی  
دمشقت گردی اور گھناؤنے کاروبار سے سخت پریشان  
ہیں۔ اکثر وہ ان اخلاقی برائیوں سے تنگ آ کر  
شمالی دیت نام بھاگ جاتے ہیں۔ یا پھر حریت پسندوں  
میں شامل ہو کر امریکی سامراج اور اس کے پیٹھو  
تنخواہ دار فوجیوں کو ہلاک کھینچے لگ جاتے ہیں۔  
ریپورٹ میں یہ بھی بتایا گیا ہے کہ بعض انتہائی

چالیس ہزار فوجیوں

میں سے دس ہزار

پیرس نکلے

خطرناک تہ ہیں امریکی اور دیت نامی فوجیوں کو  
آٹھ ہند کے جھونک دیا جاتا ہے جس کا نتیجہ  
بعد میں شدید جاتی اور مالی نقصانات کی صورت میں  
نکلتا ہے۔ اس کے علاوہ مختلف فوجی یونٹوں  
میں تجربہ کار اہل چھ کیرئیر کے عہدیداروں کی  
شدید قلت رہتی ہے۔ بدکردار فوجیوں کی دیکھا

ہوٹل میں شور مچا رہا اور ہنگامہ کی آواز سن کر  
سیکورٹی دہلے پہنچ گئے۔ اندر ایک قیامت کا منظر  
نما۔ کچھ لوگوں نے مدہوش امریکی فوجی کو اٹھانا چاہا  
تو وہ اکرہ کیا۔ اور آپس میں باہمی شورش ہوئی  
کرسیاں چلنے لگیں۔ گلاس ٹوٹنے لگے۔ کاؤنٹر ٹوٹ  
پھوٹ کر برابر ہو گئی۔ ہوٹل کی دیواروں پر گئے  
ہوئے ٹیشے پکنا چڑ ہو گئے۔ ہوٹل میں موجود ہر آدمی  
دوسرے سے گھم گھٹا تھا۔ سیکورٹی والوں نے  
داخلت کی زبردست فوجی ان پرنٹ پڑے۔  
اس قیامت کے ہنگامے اور افراتفری میں کسی نے  
چاقو نکال کر مدہوش فوجی کے پیٹ میں کھیر دیا۔  
ایک لمبی اور ہولناک چیخ سے ہوٹل کا ہال لرز رہا  
گیا۔ کچھ دیر کے بعد سیکورٹی والوں کی مزید کمک  
پہنچ گئی۔ اور کسی نہ کسی طرح صورت حال پر قابو پا  
لیا گیا۔ معاملہ رفع دفع ہوتے ہی ہوٹل والے دوبارہ  
اپنے کام میں کچھ اس طرح منہمک ہو گئے جیسے کچھ  
ہوا ہی نہ ہو۔ اٹمی میزین درست کی گئیں۔ کرسیاں  
دوبارہ ان کی جگہوں پر رکھی گئیں۔ ٹیشے کی کرسیاں  
اٹھا کر باہر پھینک دی گئیں۔ اور پھر دوبارہ پیا تو  
پر ”رقص کرو، عیش کرو“ کی موسیقی شروع  
کر دی گئی۔

ہوٹل والے نے بتایا۔ ”کوئی خاص بات نہیں  
ایسا تماشا روز ہی ہوتا ہے۔ جب تک ہمارے  
امریکی بھائی یہاں رہیں گے، یہی کچھ ہوتا ہے گا۔“  
امریکی اور مقامی پٹھو فوجیوں میں جوڑ جوڑ

نعیم آرومی

امریکی فوجی  
سائیکان کے

شراب خانوں میں

نکس کو

گالیاں دیتے ہیں

ملوث ہیں۔ ان کی صلاحیتیں مشکوک ہو چکی ہیں۔  
اپورٹ مرتب کرنے کے دوران بے شمار امریکی  
فوجیوں سے انٹرویو لیا گیا۔ ”وہ اپنے موجودہ حالات  
سے سخت بیزار اور منحرف ہیں۔ ان میں امریکی  
حکمت عملی، جنگ اور فوجی کارروائی کے خلاف  
شدید نفرت پائی جاتی ہے۔ وہ اپنا گھر بار بوی  
بچے، ماں باپ اور دوستہ داروں کی جدائی کا  
غم بھونکنے کے لئے کثرت سے شراب نوشی کرتے  
ہیں۔ اور جب اس سے بھی ان کا جی نہیں بھرتا تو  
اپنے ذہن سے خیالات مبلانے کے لئے ”ڈیوٹی“  
خطرناک قسم کی نشہ آور ادویات استعمال کرتے ہیں۔  
بعض اوقات ملٹری آپریشن کے دوران نشہ کی  
چٹک میں ہوتے ہیں۔

سائیکان کا شہر، ہوٹل، بار اور کلب میں ان  
کاراٹ گئے تک جھگڑا رہتا ہے۔ شراب، رقص،  
مدہوشی، مار پیٹ اور قتل کے واقعات معمول بن  
گئے ہیں۔ گزشتہ ماہ سائیکان کے ایک ہوٹل  
میں ایک امریکی فوجی رات گئے تک شراب پیتا رہا۔  
اسے تو بچے ڈیوٹی پر پہنچا تھا۔ مگر وہ اس قدر نشہ میں  
تھا کہ جب بھی ”ٹشے“ کی کوشش کرتا تو کھڑکڑاتا۔  
وہ مدہوشی کے عالم میں اول نزل بکھتا رہا۔ ”میں لڑنے  
نہیں جاؤں گا، میں جنگ سے نفرت کرتا ہوں،  
کس کے لئے لڑوں، کس سے لڑوں، واٹھاؤس،  
نکس تم قاتل ہو، تم پر کورٹ مارشل ہوگا۔“

سے باوجود۔ پورٹ کے جن حصوں کو عوام کے لئے  
قابل اشتاعت سمجھا گیا۔ ان سے یہ ظاہر ہو گیا کہ  
امریکی سامراج ایشیائی عوام کو جس آگ میں جلانا  
چاہتا تھا۔ اس آگ میں خود اس کا اپنا گھر جل رہا  
ہے۔ کمیٹی کے سامنے بیان دیتے ہوئے ایک امریکی  
سپاہی نے کہا ”چرس مینا جرم ہے۔ فوجی ضابطے  
اور نظم و نسق کے خلاف ہے تو وہ دسوں کا گھر جلانا  
اور بلاوجہ امن پسند لوگوں کو جنگ کا اندھن  
بنانا بدترین جرم ہے۔ بے شک آپ ہم پر مقدمہ  
چلائیے، ہمارا کورٹ مارشل کیجیے، ہمیں گولی  
سے اڑا دیجیے، مگر خدا را یہ تو بتا دیجیے کہ واٹ  
ہاؤس والوں پر کب مقدمہ چلے گا۔ جنہوں نے  
ہمیں ایک ایسی جنگ میں اُٹھا دیا، جس کام سے  
کوئی تعلق نہیں ہے اور ہم اپنے وطن سے ہزاروں  
میل دور ایک اجنبی ملک میں جدید اور اعلیٰ قسم  
کے ہتھیاروں سے بیٹھا انسانوں کے خون سے اپنا ہاتھ  
رنگ رہے ہیں۔ ہمارا یہ ذہن سرچنا ہے۔ ششکنا  
ہے، جلتا ہے مگر چرس کا ایک لمبا دم چاڑھے اس  
جلتے ہوئے ذہن کو خود وہ اوزار ایک کر دیتا ہے۔“  
ریپورٹ میں انکشاف کیا گیا کہ گواہ کے چہرے پر  
شدید تلخی کے تاثرات تھے۔

تحقیقاتی رپورٹ میں انکشاف کیا گیا کہ امریکی  
فوجیوں میں منشیات کا استعمال خطرناک حد تک  
بڑھ چکا ہے۔ فوجی مصلحتوں کا شیرازہ منتشر ہو  
چکا ہے۔ فوج کے اعلیٰ عہدیدار بھی اس میں

امریکی جنرل پر الزام عائد کیا گیا کہ وہ جنوبی دیت نام  
میں قیوم کے دوران منشیات کا ناجائز کاروبار کرتا رہا  
امریکی اور دیت نامی فوجیوں میں یہ وبا پھیل کر لاکھوں  
روپے کا مالک بن گیا۔ دیت نام اور کبڑا میں  
پڑی ہوئی امریکی اور مقامی پٹھو فوجیوں کے اخلاقی  
زوال اور فوجی نظم و ضبط کی تباہی کا سنگین جرم  
اس امریکی جنرل پر عائد ہوتا ہے۔ جس نے اپنے  
عہدے سے ناجائز فائدہ اٹھا کر س گھناؤنے  
کاروبار کے جال کو دوڑ تک پھیلا دیا۔ واٹھاؤس  
خاموش رہا۔ اسے خاموش رہنا ہی چاہیے تھا کیونکہ  
یہ آگ اس کی پھیلائی تھی۔ مگر جب دانشمندی کی سڑی  
اس جوالا لکھی کو سرد نہ کر سکی اور اس واقعہ کی  
تحقیقات کا عوامی مطالبہ زور پکڑ گیا تو واٹھاؤس  
سے اعلان کیا گیا کہ ”اس واقعہ کے علاوہ امریکی اور  
جنوبی دیت نام کے پٹھو فوجیوں میں منشیات کے  
استعمال کے بڑھتے ہوئے رجحان کی چھان بین کے  
لئے ایک تحقیقاتی کمیٹی ترتیب دی گئی ہے جو بہت جلد  
اس بارے میں اپنی رپورٹ مرتب کر کے حکومت  
کو پیش کر دے گی۔ اس کے بعد سائنٹفک طریقے  
سے اس کی روک تھام کی جائے گی اور اس جرم  
میں ملوث افراد کو قراور واقعی سزا دی جائے گی۔“  
چند ہفتوں کے بعد چار کئی کمیٹی نے حکومت  
کو اپنی رپورٹ پیش کر دی۔ رپورٹ کے بعض اہم  
حصوں کو جان بوجھ کر عوام سے خفیہ رکھا گیا کیونکہ  
ان سے امریکی حکمت عملی خود بخود ٹکرائی ہوئی ہے۔ اس





صاحب مضمون - رفیق چوہدری

## پیر علی محمد راشدی - اور رسوائے زمانہ راسپوٹین

روزنامہ جنگ ۶ جولائی ۱۹۴۱ء میں پیر علی محمد راشدی کا مضمون بعنوان ”تاریخ یورپ کی بدنام شخصیتیں — روس کا راسپوٹین“ شائع ہوا۔ پیر علی محمد راشدی کی شخصیت کوئی دھکی جیسی نہیں۔ کثیر الاشاعت اخبار میں مسلسل لکھنے سے وہ راسپوٹین جتنی شہرت حاصل کر چکے ہیں۔ گزشتہ چند برسوں سے وہ دنیا کو سیدھا راستہ دکھانے کے لئے قلمی جہاد کر رہے ہیں۔ وڈیرہ اور نوکر شاہی کے گرتے ہوئے بتوں کو سہارا دینے کی ناکام کوششیں کر رہے ہیں۔ ان کوششوں نے انہیں وڈیروں، جاگیرداروں، صنعت کاروں اور ”اسلام پسندوں“ کا محبوب ادیب اور دانشور بنا دیا ہے۔ پیر علی محمد راشدی کا یہ مضمون اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے موصوف اس مضمون سے اکتوبر ۱۹۴۱ء کے تعلیم انقلاب کے اصل محرکات پر پردہ ڈال کر عوام کے ذہنوں میں الجھاؤ پیدا کرنا چاہتے ہیں تاکہ وہ اپنے حقوق کی جدوجہد سے دست بردار ہو جائیں اور ظلم اور جبر کے سامنے سہمہ سہمہ ہوں۔ وقت کے راسپوٹینوں کو برگزیدہ ہستیاں ان کو ان کے سامنے منگول ہو جائیں۔

پیر راشدی، نادر شاہ افشار، کراویں، سولہنی خاندان زار شاہی اور راسپوٹین کی لاشوں کی بے حرمتی کے شاکی ہیں۔ انہیں دکھ ہے کہ راسپوٹین کے مرنے کے آٹھ ماہ بعد اس کی لاش نہ مل رہی تھی۔ اور راکھ فضا میں بکیر دی گئی۔ مضمون کی طویل اور نفسیانہ تہمید کے بعد اصل مقصد کی طرف آتے ہوئے لکھتے ہیں: ”انسان کی کہنہ پروری اور خجست باطنی کی ایک اور قسم ہے جو اس سے بھی زیادہ ذلیل ہے اس کا مظاہرہ کبھی کبھی ”ابلی ظلم“ اور تورج کرتے رہتے ہیں یعنی وہ لوگ اپنے قلم سے کام لیتے ہیں جو دوسرے لوگ اپنے ذہنوں کے بارے میں تلوار اور کدال سے کام لیتے رہے ہیں۔..... اخلاقی اور معیار انسانیت کے لحاظ سے

دوڑوں کے کیریکٹر اور عمل میں کوئی فرق نہیں البتہ اگر یوں کہا جائے کہ قلم سے قربی اکھاڑنے والے لوگ پہلے قسم کے گورکھوں کے مقابلے میں زیادہ خراب ہوتے ہیں تو سب لکھتے نہیں ہوگا۔۔۔۔۔ جو فوجی قلم کے ذریعے کی جاتی ہے۔ اس کا اثر دایمی ہوتا ہے۔ یعنی ان کی تحریریں صدیوں تک زندہ رہتی ہیں، بڑھی جاتی ہیں۔ اور جن لوگوں کو انہوں نے اپنی تحریر سے ایک مرتبہ بدنام کر دیا ہے ان کی بدنامی کا سلسلہ لہلہاؤ تک جاری رہتا ہے۔ اس لحاظ سے تلوار چلاتے والوں سے قلم چلاتے والوں کی ذمہ داریاں زیادہ ہوتی ہیں۔“

یہ سطور پڑھ کر ذہن میں سب سے پہلے اس نوری کا تصور آتا ہے جو اپنے حلوے مانڈے کی خاطر سیر سے سادھے لوگوں کو مذہب کے نام پر ڈرا کر اپنا اتو سیدھا کرتا ہے۔ ”آخوت کا حساب“ ”غدا ہتھم“ یا پھر ”اللہ والوں“ کی خدمت کے صلے میں فردوس بریں کی نوید سناتا ہے۔ اس کے بعد دیر کے اسس ملاح کی تصویر ابھرتی ہے جس کے تھے کا پانی کبھی تازہ نہیں ہوتا۔ جس طرح ملاح کو سرد پانی سے بچتے ہوئے پانی سے اپنا حق تازہ کرنے کی توفیق نہیں ہوتی۔ بالکل اسی طرح پیر راشدی اور اس قبیل کے ادیبوں کی کیفیت ہے کہ وہ قلم کے ٹھاٹھیں مارتے ہوئے صدر کے کنارے بیٹھے ماضی و حال کے مشاہدات و تجربات اور صدائوں کی لہروں کو آٹھتے دیکھتے ہیں۔ ان تحریروں اور مشاہدوں سے بھڑکتی مستقبل کی ضیا کو دیکھتے ہی گھبرا جاتے ہیں۔ اور انھیں ہونڈ لیتے ہیں۔ ورنہ ایک ادیب، فن کار اور دانشور کبھی بھی انسانیت کے خلاف سازش نہیں کرتا۔ اخلاق، سچائی اور انسانیت کے اصولوں سے کبھی انحراف نہیں کرتا۔ پیر راشدی اور اس قبیل کے دوسرے ادیبوں نے ہمیشہ اٹھرتے ہوئے سورج کی پوجا کی ہے۔ نوکر شاہی، وڈیرہ ست ہی

اور جبر و استغفال کا ساتھ دیا ہے۔ پیر راشدی نے اپنا مافی الضمیر لکھنے کے لئے راسپوٹین کا کردار منتخب کیا ہے۔ اس انتخاب کی داد دیجئے۔ راسپوٹین جسے دنیا کے تمام مورخوں نے بدترین کردار کا مالک اور شیطانی اوصاف کا مکمل عکس قرار دیا ہے۔ جسے بدی کی علامت کے طور پر پیش کیا ہے۔ پیر علی محمد راشدی نے انسان دشمنی کے طفیل راسپوٹین میں اعلیٰ صفات ڈھونڈ نکالی ہیں۔ اور دھندلایا بیٹنا شروع کر دیا ہے تاکہ عوام و خاص میں ان کی تحقیق کا رعب مچے۔ وہ راسپوٹین کے مذہبی فلسفہ کے متعلق لکھتے ہیں:

”وہ اللہ تعالیٰ گناہ بخشنے والا ہے، انسان اگر گناہ نہ کرے تو اللہ تعالیٰ کو گناہ بخشنے کا موقع نہیں ملتا لہذا انسان کو زیادہ سے زیادہ گناہ کرنے چاہئیں تاکہ اللہ تعالیٰ کو زیادہ سے زیادہ مواقع گناہ بخشنے کے ملنے رہیں۔“

میرا خیال ہے پیر راشدی اپنا بھانڈا بھڑکنے سے بھی نہیں چوڑے۔ راسپوٹین سے قلبی لگاؤ کی یہی وجہ سمجھ میں آتی ہے۔ وڈیرہ علم بالوصواب۔ دلوں کا عیب جاننے والا تو وہی ہے۔ اپنے آقا ولی نعمت اور استغفالی مہنوں کو خوش کرتے اور تاریخ کے دھارے کو رکھنے کی سعی لا حاصل کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔



# بیر صاحب کے نزدیک راسپوٹین روس کی ایک برگزیدہ شخصیت تھے

دور راسپوٹین کا قتل دسمبر ۱۹۱۶ء میں واقع ہوا۔ یہ وہ زمانہ تھا جب عالمی جنگ جاری تھی۔ روس کی افواج جرمنی اور آسٹریا کے محاذوں پر شب و روز لڑ رہی تھیں۔ اور پسپا ہو رہی تھیں۔ لڑائی کی وجہ سے نظام رسل و رسالت میں رخنہ پڑ گیا تھا۔ خوراک کی چیزیں شہر میں کمپ ہینچ نہیں پاتی تھیں اور بڑے بڑے شہروں میں عوام کو روٹی نہیں مل رہی تھی۔ شروع مارچ ۱۹۱۷ء میں دار الحکومت پیٹرو گراڈ میں روٹی کے مسئلے پر لوگ بھی ہوئے جن کا نتیجہ یہ ہوا کہ مردوروں کے ساتھ فوج نے بھی بغاوت کر دی۔ بالآخر بادشاہ کو معزول اور گرفتار کر کے محل کے اندر نظر بند کر دیا گیا۔ سارچ سے اکثریت تک عام افراطی کا عالم رہا۔ اکثریتیں بائیسویں نے حکومت پر قبضہ کر لیا اور بائیسویں کی حکومت دور کی ابتدا ہوئی۔

ساعتی بگھتے ہیں۔ "راسپوٹین مرنے سے پہلے پیشین گوئی کر گیا تھا کہ جب تک میں زندہ ہوں زار کی حکومت قائم رہے گی۔ ایک روز میرے دشمن مجھے قتل کر دیں گے اور میرے قتل ہونے کے چھ ماہ کے اندر اندر زار کی بادشاہی بھی ختم ہو جائے گی اور راسپوٹین کی پیشین گوئی حرف بہ حرف صحیح ثابت ہوئی۔ دسمبر میں وہ قتل ہوا، اور مارچ میں زار کی بادشاہی ختم ہوئی۔" بالفاظ دیگر پیر راشدی یہ کہنا چاہتے ہیں کہ ۱۹۱۷ء کا دسمبر انقلاب شکست خوردہ فوجوں اور بھوکے مزدوروں کے بلوں کا نتیجہ تھا۔ اور سب سے زیادہ راسپوٹین کی بددعا اور اس کے قتل کی پاداش میں روس کو بد دن دیکھنا پڑا۔ اگر راسپوٹین قتل نہ ہوتا تو بلوے ہوتے اور نہ یہ حادثہ جانکاہ "میوٹا اور نہ روس میں کمیونسٹوں کی حکومت قائم ہوتی۔ اس قسم کے بچکے بے مفرطیات سے وہ سنہرات تو دل بہلا سکتے ہیں جو تاریخ سے نا بلند ہیں۔ مگر جب پیر صاحب ایسے عزم و کھار سے بات کہہ کر اُسے نظر انداز نہیں کرنا چاہتے اور ان کے پیچھے پوشیدہ عوامل اور محرکات کا جائزہ لینا چاہتے

کیا نہیں جانتے کہ دنیا میں اپنی طرز کا یہ پہلا انقلاب قہرانی طاقتوں کے علم و جبر کی چکی میں چلتے ہوئے معلوم دیکھنے ہوئے عوام کی مسلسل جدوجہد کا نتیجہ تھا جس کی بدولت ایک مضبوط اور مربوط پارٹی کے ہاتھوں

میں تھی۔ اس پارٹی نے سائنٹفک کمیونزم پر عمل پیرا ہوتے ہوئے ہمیشہ عوام کی صحیح رہنمائی کی اور ان کا اتحاد حاصل کیا۔ اس کے لیڈروں نے کبھی عوام کو دھوکا نہیں دیا۔ زار شاہ ہی پر انقلابیوں کی فیصلہ کن فتح کے سبب کمیونسٹ پارٹی کا حکومت بنانا ایک سائنسی عمل اور منطقی نتیجہ تھا جسے کسی پیر کی دعاؤں اور بددعاؤں سے نہیں روکا جاسکتا تھا۔ اور نہ ہی کسی شیطان کی پیشین گوئی اور اس کا قتل اس پر اثر انداز ہو سکتا تھا۔

پیر علی محمد راشدی نے راسپوٹین پر لگائے جانے والے پانچ الزامات (۱) زانی، شرابی، (۲) بائیس (۳) غلط مذہبی فلسفہ (۳) سیاسی اور انتظامی امور میں دخل اندازی (۴) محل سے وابستگی (۵) راسپوٹین کے وہ مشورے جن پر عمل پیرا ہو کر بادشاہ نے نقصان اٹھایا۔ ان کی صفائی میں جو کچھ کہا ہے وہ عذر گناہ بدتر از گناہ کے مترادف ہے، لکھتے ہیں:

(۱) "کیا یہ گناہ صرف راسپوٹین سے سرزد ہوئے یا جس سوشل طبقہ سے راسپوٹین کا تعلق تھا اس طبقہ کا تقریباً ہر چہاں پھرتا فرد، یہ اور ان سے بدتر گناہ کہ رہا تھا۔"

(۲) راسپوٹین کا مذہبی عقیدہ بھی یقیناً غلط تھا۔ مگر کیا ایسے ملاتی فرشتے کہیں اور پیدا نہیں ہوئے۔ کیا مذہب کے نام پر راسپوٹین کے علاوہ اور لوگ کم گناہ کرتے رہے تھے۔

(۳) شاہی محل سے وابستہ ہونے کے بعد ریاست میں کون دخل نہیں دیتا۔

(۴) بادشاہ بدنام ہوا مگر کیا روس کا یہی ایک بادشاہ تھا جو اس قدر بدنام ہوا۔ کیا "آٹون شیریل" "پیٹر" اور ملکہ کیڈان دوم ایک نام تھے؟ اگر روس کے حکمران بدنامی کی بنیاد پر بدلے جاتے تو ان حکمرانوں کو کیوں نہیں نکالا گیا اور ان کے خلاف کیوں نہیں انقلاب برپا ہوا۔

(۵) "روس جرمنی کے خلاف عالمی جنگ میں شرکت نہ کرتا تو وہ انقلاب سے بچا رہتا۔ مگر کیا جنگ میں شرکت ہونے کا مشورہ راسپوٹین نے دیا تھا۔؟ راسپوٹین جنگ کے خلاف تھا۔ اس ایک معاملہ میں

بادشاہ نے راسپوٹین کی نہ سنی اور اس کی نراپائی۔" دیکھا آپ نے، راشدی، راسپوٹین کو بے گناہ اور فراست کا پتلا ثابت کرنے میں کس قدر بے قرار اور بے تاب ہیں۔ کیا جواب ہے، کیا صفائی ہے، پیر راشدی آپ کی صفائی کا جواب نہیں۔ دراصل پیر راشدی کہنا چاہتے ہیں (۱) گناہ کون نہیں کرتا۔ بلکہ مزدور کرنا چاہتے ہیں۔ بلکہ عیب تو اس کی ذات ہے، پھر وہ دیکھ لیا ہے (۲) دنیا میں سیکڑوں ملاقاتی فرشتے گزرے ہیں اگر راسپوٹین نے ایک فرشتہ پیدا کیا تو کیا فرق پڑتا ہے۔ مذہب کے نام پر صرف راسپوٹین نے ہی گناہ نہیں کیا بلکہ پیر راشدی اچھی طرح جانتے ہیں کہ لوگ آج بھی مذہب کے نام پر بڑے بڑے فراڈ کھیل رہے ہیں۔ اپنے ہاں تو معنوک کے حساب سے ہوتے ہیں۔ راسپوٹین کی ایک فوج طفر سوج قدم سے قدم ہلا کر چلی رہی ہے (۳) پھر مملکت سے وابستہ ہو کر سیاست میں دخل نہ دینا چاہا کہ ان کی دانش مندی ہے۔ اپنے راشدی صاحب کو بھی اس کا اچھا خاصا تجربہ ہے۔ بلکہ انہیں تو اس کا کچھ زیادہ ہی چسکا لگ گیا ہے۔

چھٹی نہیں ہے نہ سے یہ کافر لگی ہوئی

چوتھے الزام کے جواب میں کیسی دلیل

اور منظر سے کام لیا ہے۔ فراتے ہیں کیا روس کے فلاں فلاں حکمران بدنام نہ تھے۔ پیر ان کے دفتروں میں انقلاب برپا کیوں نہیں ہوا؟ مگر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ پیر راشدی کا علم اور مشاہدہ یہ بات نہیں بتاتا کہ ہر کام کا ایک وقت ہوتا ہے۔ پانچویں الزام کے سلسلے میں حوصرت کا موقع ہے کہ راسپوٹین جنگ کے خلاف تھا اور بادشاہ نے اس کی بات نہ مان کر منہ کی کھائی۔ سلطنت گنوا دی اور لوگوں کو خواہ مخواہ کمیونسٹوں کے چنگل میں گرفتار کر دیا۔

پیر راشدی صاحب ایک یہ حقیقت نہیں کہ زارینہ کی تمام تر عہد و ہاں قبضہ جرمی کے ساتھ تھیں بعض مؤرخوں نے اُسے جرمی کی جاسوسہ بھی بتایا ہے۔ راسپوٹین سے زارینہ کا جو تعلق تھا وہ سب پر آشکارا ہے۔ زارینہ کو جرمی سے ہدایات ملتی تھیں راسپوٹین ان کے مطابق عمل کرتا تھا۔ محل اور ریاست میں عمل دخل ہونے کی وجہ سے جو تڑوڑ کرتا تھا۔ زارینہ



# بادشاہ راسپوٹین کی بات مان لیتا تو انقلاب برپا نہ ہوتا

اور راسپوٹین ایسا کوئی کام کرنا نہیں چاہتے تھے جو جرمنی کے مفاد کے خلاف ہو۔ اس لئے وہ شروع ہی سے جرمنی کے خلاف جنگ میں حصہ لینے کی مخالفت کرتا تھا۔ اور جب روس کے لئے جنگ میں شرکت ناگزیر ہو گئی تو راسپوٹین نے ایک طرف تو اپنے مذہبی کلاس کیریکٹر کا مظاہرہ کرتے ہوئے بدعاؤں اور پیش گوئیوں کا ایک طویل سلسلہ شروع کر دیا اور دوسری جانب زارینہ نے راسپوٹین اور اپنے اقوجی افسروں کے ٹوٹے کی مدد سے روسی فوجوں کی پسپائی کے ایک باب پیدا کئے۔ ان تمام باتوں سے پھر کہ روس میں انقلابی تحریک عروج پر تھی جس کی قیادت کیوٹسٹ پارٹی اور اس کے سربراہ لینن کے ہاتھ میں تھی۔ انٹرا کی نظریات کی مقبولیت تھی کیوٹسٹ پارٹی کا ہاتھ وقت کی ترقی پر تھا۔ اس نے موقع ملنے ہی معاشرے کے ناسوروں کو جس سے لاث دیا۔

اب پاکستان میں کچھ لوگ دنیا کے بدترین شخص راسپوٹین کو اپنا آئیڈیل بنانا چاہتے ہیں تو بے شک بنائیں۔ مگر انہیں تاریخ کو سچ کرنے اور گھنڈائی شخصیت کو ہارسا کے روپ میں دانش وری اور علم و فراست کے چند سے ٹھیک کر پیش کرنے کی اجازت نہیں دی جاسکتی۔ آخر میں مجھے راسپوٹین کی کرامات و ملیات جن کا ذکر پیراشدی نے بڑی صفائی سے کیا ہے، کے متعلق کچھ عرض کرنا ہے۔

”اس کی راسپوٹین کی کرامات اور ملیات کا خوب شہرہ ہوا۔ رفتہ رفتہ بات شہری محل تک پہنچ گئی۔ وہاں بادشاہ کا بیٹا بہار تھا۔ لڑکے کی ماں یعنی ملکہ کو مشورہ دیا گیا کہ وہ راسپوٹین سے رجوع کرے۔ ملکہ نے راسپوٹین سے درخواست کی کہ راسپوٹین نے دعا کی۔ لڑکے کی تکلیف میں یک نکتہ تخفیف ہو گئی اس کے بعد کیفیت یہ رہی کہ جب کبھی لڑکے پر بیماری کا حمل ہوا تو راسپوٹین کی دعا سے عارضی طور پر فائدہ ہو گیا وہ چار سال کے تجربے سے بادشاہ اور ملکہ کو یقین ہو گیا

کہ ان کے بیٹے کی زندگی صرف راسپوٹین کی دعاؤں پر منحصر ہے اگر راسپوٹین نہیں رہتا تو ان کا بیٹا بھی زندہ نہیں رہتا۔ پیر ملکہ راشدی نے راسپوٹین کو صاحب زادات ثابت کر کے حقائق سے انکسیر کیا کہ غلط بیانی کی ہے مجھے اس بار سے ہی صرف اتنا چھینسنا کہ کیا وہ نہیں جانتے کہ جب راسپوٹین پہلی مرتبہ زارینہ اور اس کے گھر میں داخل ہوا، یہی اس کی نازیدہ اور بادشاہ سے پہلی ملاقات تھی۔ اس ملاقات کا منظر گچہ یوں ہے ”محل کے ایک کونے میں زار اور نازیدہ تہذیب کے عالم میں کھڑے ہیں۔ سامنے دوسرے کونے میں ایک چھ کھٹ پر بیمار شہزادہ نیم بھوشی کے عالم میں چڑا ہے۔ چھ کھٹ کی بائیں کی جانب منقش کڑی کا تخت لگا ہوا ہے۔ زار اور نازیدہ جس کونے میں کھڑے ہیں وہاں سے لڑکی کے تختہ کے سبب بیمار شہزادہ انجھی طرح نظر نہیں آ رہا ہے۔ درے ہزار وارہ کھٹا ہے۔ راسپوٹین ایک لمبا

## زارینہ کی

## تمام تر ہمدردیاں

## قیصر جرمنی کے

## ساتھ تھیں

اور کشادہ فرغ پہنے اندر داخل ہوتا ہے۔ وہ کوئی تعلیم نہیں دیتا۔ سیدھا ملکہ کے پاس جاتا ہے اس کے ”مذہب پروردہ دیتا ہے۔ پھر زار کے گال پر بوسہ دیتا ہے اور بیمار شہزادے کے پیٹنگ کی طرف چل دیتا ہے۔ یہ سب کچھ اتنی تیزی سے ہوتا ہے کہ ملکہ اور بادشاہ بھونچکے رہ جاتے ہیں۔ شہزادے کے پیٹنگ کی طرف جاتے ہوئے راسپوٹین کی پشت زار اور نازیدہ کی طرف سے کشادہ فرغ اس کے وجود اور کرے کے سامنے کے منظر کو چھپاتے ہوئے ہے۔

راسپوٹین جلد کہ شہزادے کو دیکھتا ہے اس کے ماتھے پر ہاتھ رکھتا ہے۔ عین اسی وقت اس کے فرغ کی آستین سے ایک چھوٹی سی شیشی برآمد ہوتی ہے۔ وہ نیم بے ہوش شہزادے کے منہ پر اس دوا کے چند قطرے گراتا ہے۔ اس وقت راسپوٹین پٹ کر دیکھتا ہے۔ زار اور نازیدہ اس کے پاس پہنچ جاتے ہیں۔ راسپوٹین شہزادے کے ماتھے سے ہاتھ ہٹا لیتا ہے اور ہاتھ کھڑا ہو کر کچھ برائے لگتا ہے۔ کچھ دیر بعد شہزادہ آنکھیں کھول دیتا ہے اور طبیعت بحال ہونے لگتی ہے۔ اس کے بعد جب بھی راسپوٹین نارض ہو کر اپنی عیاشی کے لئے چند دنوں کے لئے غائب ہوتا تو شہزادے کی طبیعت بگڑنے لگتی۔ شہزادے کی طبیعت بگڑنے کا دار اب کوئی پریشیدہ امر نہیں رہا۔ جو ترس شہزادے کی تیار داری پر مقرر تھی وہ راسپوٹین کے نظر کریم کا شکار تھی۔ راسپوٹین کے محل سے نکلنے ہی وہ ایک خاص دوائی شہزادے کو پلا دیتی جس سے اس کی طبیعت بگڑنے لگتی۔ اس دوا کا نور صرف راسپوٹین کے پاس تھا۔ چنانچہ اس دوا راسپوٹین کی قی جھکٹ سے یہ ڈرامہ عروج حاصل کر گیا اور زار و ملکہ آخری وقت تک اندھیرے میں رہے۔

اب پیراشدی نے یہ ڈرامہ سچا سچ بھیج کر بعد اپنی نہیں کے ان نادر نگاروں کے انداز میں منانا شروع کر دیا ہے۔ جو اپنی تاریخ کی بہترین شخصیتوں کے کردار کو سچ کر کے پیش کرتے ہیں۔ سستی شہرت اور ذاتی مفاد کی خاطر معاشرے کے ناچنے نہروں کو غلط راہ پر ڈالنے کی کوشش میں مصروف ہیں۔ اور غیر قانونی واقعات کو تاریخی بنا بنا کر موٹی موٹی کتابوں کے ڈھیر لگا رہے ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ نادر نگار تاریخ کے اچھے قلمبر کیریکٹر کو اپنے قلمی جوش و خروش کے ساتھ نظر باز حسن پرست اور عاشق زار بناتے ہیں۔ جو بعض اوقات اغوا قسم کی وارداتوں سے بھی باز نہیں آتے۔ اور اپنے پیراشدی صاحب نے اب اپنی لائن بدل لی ہے۔ اب وہ بدوں کو اچھا اور نیک بنا کر پیش کیا کریں گے۔ بہر حال ان سب نے مل جل کر تاریخی کاپیرا کرنے کا بیڑا اٹھایا ہوا ہے۔ اللہ رحم کرے گا





یہ کہانی ایک حقیقی واقعہ پر مبنی ہے۔ یہ کوآپریٹو ۱۹۵۲ء میں واٹنگ ملک ٹنگ اور ڈوہونگ نے شروع کیا تھا۔ ۱۹۵۵ء میں پیٹر مین ماؤ نے اپنے ایک مضمون میں اسے کوآپریٹو کی مثال کے طور پر متبادل اتباع قرار دیا تھا۔

افسانہ

# کمال

ترجمہ: ڈاکٹر انیس عالم

ہم چچی کے ضلع میں ایک پہاڑ کی وادی میں چچا بگ بو کا گاؤں آباد ہے۔ جو ہمیشہ اپنی غربت نجر پہاڑیوں کم پانڈے کو زمین اور غریب لوگوں کی وجہ سے مشہور تھا۔ نجر پہاڑیاں جو ریت کا انبار تھیں ہلکی بارش پتھروں اور ریت میں اتنی تیزی سے جذب ہو جاتی تھیں کہ چند دن کی تیز دھوپ سے کھیت سوکھ جاتے۔ اور اگر بارش دھواں دار ہوتو پہاڑی تالے اتنی تیزی سے چلتے کہ کھڑی فصلیں گر جاتیں یا پانی میں بہہ جایا کرتیں۔ ضلع پہاڑی تھا۔ اور زمین ریتیلی جس کی وجہ سے پیداوار بھی بہت کم تھی۔ گاؤں میں ہم ۵۰ گھرانے تھے لیکن چار میں تین غریب کسانوں یا کھیت مزدوروں پر مشتمل تھے۔ اور کئی درجن گھرانوں کو تو بھیک پر گزارا کرنا پڑتا تھا۔ آبادی کے بعد اصلاحات ارضی ہوئیں اس طرح غریب کسانوں کو کچھ زمین مل گئی۔ لیکن اڑاوا بیلوں کا اور سرمائے کی کمی کی وجہ سے اچھی فصل اگانا اور خشک سالی وسیلاب کا مقابلہ کرنا ممکن نہیں تھا۔ کئی قدیم غریب کسانوں اور کھیت مزدوروں کو اپنی نئی ملی ہوئی زمین پیٹ کا دوزخ بھرنے کے لئے بیچنی پڑی

گاؤں میں جو پارٹی ممبر تھے وہ رات دن اپنے دام و غارتے کو اس مشکل صورت حال سے کس طرح نٹا جائے۔ ان میں سے ایک واٹنگ ملک ٹنگ ایک لباڑنگا اور بٹاکا جران کسان تھا۔ اس نے سوچا کہ ۱۹۵۴ء کی قسط سالی کی وجہ سے گاؤں والوں کو سردی کا موسم گزارنا مشکل ہو جائے

گا۔ اور یہ کتنی شرم کی بات ہے کہ وہ پھر حکومت سے امداد مانگیں۔ رضا کار کو رہائش دے دیں۔ اور ہم حکومت کی مدد کرنے کے بجائے ہر سال تیس بن عدا اور امدادی قرضوں کے علاوہ ایک سوا دہائی لباسوں کی درخواست کرتے ہیں۔ اب اس سلسلے کو ختم ہونا چاہیے۔ لیکن ہم آخر ان نجر پہاڑیوں کو بھڑاتے کھیتوں میں کس طرح تبدیل کریں؟ ہم کنگال لوگ کس طرح اپنے پیروں پر کھڑے ہوں۔؟

اس کے خیالات کا تسلسل دروازے کی دنگ سے ٹوٹ گیا۔ اندر آنے والا نوجوان پارٹی کا ایک صاحب گرا اور دو ٹوک بات کرنے والا مبر ڈوب گیا تھا۔ ”تھنہ ٹھنڈا واٹنگ لائی بنگ اپنا کھیت گنور دی کو بیچ رہے تھے کیا؟ واٹنگ چلایا۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ لائی بنگ کا کہنا بڑا ہے۔ وہ اور اس کا غنئی لوکا بھی دو وقت کی روٹی مشکل سے پیدا کر سکتے ہیں لیکن زمین تو کسان کی زندگی ہے اسے بیچ کر وہ کس پر زندہ رہیں گے۔؟ جاؤ ڈوبو بنگ! اس سے کہو وہ زمین نہ بیچے ہم سب جمع جوڑی کر کے اس کی مدد کریں گے۔“

”کوئی ناؤہ نہیں میں پہلے ہی اسے کھانے کی کوشش کر چکا ہوں۔ ڈوبو بنگ نے جواب دیا۔ لائی بنگ کہتا ہے کہ تم بھی میری ہی طرح ہو۔ میری مڈ کیجے کرو گے؟ اگر میں اب بھی کسی طرح گزارا کر لوں تو اگلی فصل تک کسی طرح بھی گزارا نہیں کر سکتا۔ میں زمین بیچ کر اب سلسلے کو ہی ختم کر دینا چاہتا ہوں

پتہ ہے دانا لائی بنگ اور کیا کہتا ہے۔ اس کی باتوں سے میں بہت پریشان ہوا۔ لائی بنگ کہتا ہے کہ ”زمیندار ہونے کے لئے تمہیں خوش قسمت پیدا ہونا چاہیے تم کنگالوں کی قسمت میں زمیندار ہونا ہی نہیں بگھا رہا رہی زمین کے ٹکڑے تمہاری ڈلیوں پر گرتے کبھی نہیں چڑھائیں گے۔“

لائی بنگ کی باتوں سے واٹنگ ملک ٹنگ کو خطرے کی جھلک نظر آئی۔

”لائی بنگ سے کہو کہ زمین نہ بیچے“ واٹنگ نے ڈوبو بنگ سے دوبارہ کہا ”ہم اس کو مشکل وقت سے نکال لائیں گے میں جا کر ضلع کے پارٹی سکریٹری سے مشورہ کرتا ہوں میں یہ نہیں چاہتا کہ کھیت مزدوروں اور غریب کسانوں کی مرنے غفار پھر سے پیدا ہو جائے اور نہ ہی کوئی جاگیر دارانہ طبقہ پیدا ہونا چاہیے ورنہ پھر سے زرعی اصلاحات لانا پڑیگی“ واٹنگ اسی رات ضلع کے پارٹی سیکرٹری کے پاس گیا اور اگلی صبح لوٹ آیا۔ ڈوبو بنگ کو اپنی گفتگو کی تفصیل بتاتے ہوئے اس نے کہا کہ ضلع کے پارٹی کارکن زرعی کو آپریٹو قائم کرنے پر غور کر رہے ہیں۔ سیکرٹری کا فونے کہا کہ ”ہم غریب ایک ساتھ مل کر زرعی کوآپریٹو پر عمل کریں۔ کوآپریٹو میں ہم اپنی طاقت جمع کر سکتے ہیں۔ زمین سے سونا اگانا سکتے ہیں اور پھر غربت سے نجات ہمارا مقدر بن جائے گا۔“

”بہت خوب“ ڈوبو بنگ خوشی سے چلایا۔ ”میری یہ عمر سے خواہش تھی کہ ہم بھی دوسروں



کی طرح ایک کو آپریٹو بنائیں۔

وانگ نے تمام پارٹی ممبروں کو آپریٹو کر کے پکڑی کاڈ کا مشورہ سنایا۔ اور پھر سب مل کر باقی گاڈوں کو آپریٹو بنانے کے لئے منانے نکلے یہ کام آسان نہ تھا چونکہ آپریٹو ایک نئی چیز تھی کسی کو نہیں تھا کہ وہ کس طرح کام کرتے ہیں۔ اور اس کے کیا کیا فوائد ہیں۔ اس لئے زیادہ تر کسان شکوک تھے۔ کچھ نے کہا ”اگر اتنے سارے آدمی ایک ساتھ جمع ہو جائیں تو پھر جھگڑا در لڑائیوں کا ہوا ضروری ہے جس سے خاندان کے افراد میں بھی بھڑپٹ سکتی ہے۔“

کسی نے کہا کہ کئی درجن گھرانے ایک ساتھ کھیتی باڑی کریں۔ ناممکن وہ کبھی بھی ایک ساتھ متفق نہ ہوں گے۔ سارا معاملہ خراب ہو جائے گا۔ ایک بولا ”بہت سارے باورچی سالن کا ستیا ناس کر دیتے ہیں اور بہت سارے بیٹوں کا مطلب ہے کہ کوئی بھی سہارا نہ دے گا۔ اس لئے ہم بغیر آپریٹو کے ہی بھٹے۔“ لیکن پارٹی ممبروں نے حوصلہ نہ ہارا۔ وہ برابر بحث کرتے رہے اور آخر کار انہیں گھرانوں نے پارٹی کی تجویز کردہ امداد باہمی میں شرکت منظور کر لی۔

”غریب وانگ نے کہا“ ہم تیس گھرانوں سے کام شروع کریں گے۔ اگر ہمیں کامیابی ہوئی تو بعد ہی باقی بھی شامل ہونے کی خواہش کریں گے۔“

لاحقہ عمل مرتب کرنے کے لئے ایک جلسہ ہوا جن تیس گھرانوں نے شرکت کی تھی انہیں فوراً ہی یہ احساس ہو گیا کہ وہ سب غریب کسان ہیں گاڈوں کے غریب ترین کسان یہ صحیح معنوں میں لنگھالوں کا آپریٹو تھا۔ سب نے اپنے اپنے اثاثوں کو جمع کیا تو کل زمین چالیس ایکڑ تھی۔ یہ چلانے کے لئے کوئی باؤز نہیں تھا۔ ایک گدھا تھا۔ جس کی تین ٹانگیں تھیں۔ یعنی یہ گدھا پانچ گھرانوں کی مشترکہ ملکیت تھا۔ سالن میں چار نے کوآپریٹو میں شرکت کر لی تھی۔ لیکن پانچویں نے نہیں۔ چنانچہ گدھے کی ایک ٹانگ کو آپریٹو میں شامل نہیں تھی۔ یہاں عام طور پر مردوں میں کھادومی جاتی ہے لیکن ایک گدھے کی تین ٹانگوں کے ساتھ نہیں چالیں ایک تڑن میں کھادو ڈالنے ڈالنے تو گرمیاں بھی گذر جائیں گی۔ کیا کرنا چاہیے۔ وہ کوئی مہیہ بھی نہیں لگا سکتے تھے۔ چونکہ ان میں سے زیادہ تر گدھے بھی

نہیں معلوم تھا کہ وہ نئے سال تک کس طرح گزارہ کریں گے۔

”چند مالدار زمینداروں کو پھانسو۔ ان کے پاک ہیں اور گاڈیاں ہیں جو ہمارے کام آئیں گی۔“ ایک نے مشورہ دیا۔ ”اس سے کام نہیں چلے گا۔ ڈیڑھ ہونگ بولا۔ ہم دھنکارے جائیں گے کسی نے گتورونی کو شال ہونے کی دعوت دی تھی وہ پیٹھ پیچھے ہمارا مذاق اڑاتا ہے کہ ہم گنگال مینڈک ہیں۔ جو بگلے کے گوشت پر گزارہ کرنا چاہتے ہیں۔ وہ کہتا ہے کہ وہ بغیر سرمائے کے ایک کوآپریٹو شروع کر رہے ہیں اور مجھ سے کہتے ہیں کہ شال ہو جاؤ۔ کیونکہ میرے پاس بل کے جائز ہیں۔ ان کو خواب نظر آ رہے ہوں گے۔ اگر یہ گنگال ایک کوآپریٹو چلا سکتے ہیں تو پھر ایک مکھی آسان میں پہنچ کر اڑو ہاں بن سکتی ہے۔“ ڈیڑھ ہونگ نے گتورونی کی نقل اڑانے ہوئے کہا ”کیا یہ تم سب کو غصہ سے پاگل بنانے کے لئے کافی نہیں؟ ہم گنگال کسانوں کو اپنی کمرسی ہوگی اور اپنی ہمت سے اس کوآپریٹو کو کامیاب بنانا ہوگا۔“ بڑے لائی ٹیک نے کہا کہ ”ڈیڑھ ہونگ ٹھیک کہتا ہے لیکن اگر ہم ہیں گاڈیاں اور کھاد نہیں خرید سکتے تو پھر کھیتی باڑی کرنا آسان نہیں ہوگا۔ ہم کیوں نہ حکومت سے قرضے کی درخواست کریں۔ اب جبکہ ہم کوآپریٹو شروع کر رہے ہیں۔ انہیں ہماری زیادہ مدد کرنی چاہیے۔“

بہت سے لوگوں نے منظوری میں سر ہلے لیکن وانگ کھڑا ہو گیا۔ ”میں اس تجویز سے اتفاق نہیں کرتا۔“ ”کیوں؟“ ”ہمارا کوآپریٹو ابتدائی مراحل میں ہے۔ وانگ نے وضاحت کرتے ہوئے کہا ”ہم کس طرح حکومت سے زیادہ امداد کی درخواست کر سکتے ہیں، جب کہ ہمارے پاس اپنی کارکردگی دکھانے کے لئے کچھ بھی نہیں۔“

”لیکن ہمارے کوآپریٹو کو مسائل درپیش ہیں۔“ لائی ٹیک نے بحث کی شاید لیکن حکومت کو بھی تو مسائل کا سامنا ہے۔ ہمارے رضا کار کو ریا میں لڑ رہے ہیں اور ان کو پورے ملک کے سہارے کی ضرورت ہے۔ ہم حکومت کا بوجھ نہیں بڑھا سکتے۔ اس کے علاوہ ہمیں قرضہ بھی دلایا نہیں ہے۔ اور یہ کوئی خوشگوار بات نہیں ہے کہ ہم پیداوار سے پیسے ہی اپنے آپ پر قرضوں کا بوجھ لادیں۔“

یہ سب ٹھیک ہے۔ لائی نے جواب دیا۔ لیکن غور تو کر کہ ہمارے پاس بھوٹی کوڑی بھی نہیں ہے۔ پتھر سے تو تیل نکالنے سے رہے۔ تم سے ہر ایک کے پاس دو ہاتھ ہیں۔ اور اگر ہم ارادہ کر لیں تو صورت حال کو بدل سکتے ہیں۔

”یہ ٹھیک ہے کہ ہمارے پاس ہاتھ ہیں لیکن ہیں اور گاڈی فریڈ نے کہنے سے سنا یہ کہاں سے آئے گا۔؟“

وانگ نے کھڑکی کے باہر اشارہ کیا ”واں سے ہم جائز گاڈیاں اور سب کچھ حاصل کریں گے۔“ سب کی نظریں دس میل دور پہاڑوں کی طرف اٹھیں۔ انہیں لاکھ کوششیں کے باوجود سمجھ نہ آیا کہ وہ کس طرح جائز اور گاڈیاں فراہم کریں گے۔ ”یہ پہاڑیاں بھاڑیوں اور درختوں سے بھری پڑی ہیں۔“ وانگ نے بات جاری رکھتے ہوئے کہا ”گاڈاوریجو۔ اس طرح ہم ضرورت کا سارا سامان خرید سکیں گے۔“

ڈیڑھ ہونگ اچھل کر کھڑا ہو گیا۔ ”میں اپنے سب سے مضبوط دھاتی قوتورامیوں کو کل ہی واں سے جاؤں گا۔ اور وانگ تم یہاں رہ کر ہمارے فصل کے لئے جتنائی تیار کرو۔“

”نہیں تم یہاں ٹھہرنا اور میں پہاڑوں پر جاؤں گا۔“ وانگ نے جواب دیا نہیں۔ نہیں۔ تم ایک سپلا باور میں ایک ہر اول دستہ کا سپاہی۔ تمہارے کانڈھوں پر ایک سوچنے والا دماغ ہے اور ہمارا کوآپریٹو ابھی شروع ہوا ہے۔ اگر زمیندار اور مالدار کسان ہمیں بدنام کریں یا ہمارے لئے مشکلات پیدا کریں تو تم یہاں مجھے سے بہتر طریقے پرانے سے مل سکتے ہو۔ اور میں پہاڑوں میں بہتر کارکردگی رکھ سکتا ہوں۔ چنانچہ فیصلہ ہوا کہ اگلی صبح ڈیڑھ ہونگ اٹھا رہ مضبوط آدمیوں کو اپنے ساتھ لے جائے گا۔ اور پھر پہاڑوں سے بل گاڈیاں اور اڈارے کرائیں گے باقی باتوں کا فیصلہ ہوتے ہوئے دوپہر ہوئی وانگ کو گھٹن نہ پھٹنے پہنچتے بہت جھوک لگ گئی۔ گھر پر اس نے اپنی بیوی کو روٹی کی بندھی کی پوینہ کاری میں مشغول پایا۔ وہ چہلے پر گیا۔ بندیا خالی رکھی تھی کیا تم نے ابھی تک کھانا نہیں پکایا۔ وانگ نے پوری سے پوچھا۔ ”گھر میں نہ آتا ہے نہ پاول وہ بولی۔“ پکانے کے لئے کچھ بھی نہیں پرواہ نہیں۔“

اس نے کہا جو میں کسی سے اُدھا رکھانے کے لئے۔  
 مانگ لاتا ہوں۔ اس نے تھپتا اٹھایا اور باہر چل دیا  
 ایک رشتہ دار سے اُدھا رانا جے  
 کر گھر کی طرف چلا۔ وہ صبح معنوں میں بھوکا تھا۔  
 اس کا چہرہ شمال کی سرد ہواؤں سے نیلا ہو چلا تھا۔  
 لیکن اس کے حوصلے بلند تھے اور  
 وہ پہاڑوں میں جانے والے انیس  
 آدمیوں کے کام کے متعلق سوچ رہا تھا  
 کہ کسی نے اسے پکارا یہ لائی ٹنگ کا بڑا  
 لڑکا لائی بی تھا۔

”کیا بات ہے وانگ نے پوچھا۔  
 ”ابانے مجھے یہ کہنے کے لئے بھیجا کہ وہ کل  
 پہاڑوں پر نہیں جا سکے گا“  
 ”کیوں؟“

”ہمارے پاس کھانے کے لئے کچھ بھی نہیں  
 اور وہ ہیں اس طرح چھوڑنا نہیں چاہتا۔ یہ ایک  
 حقیقی مسئلہ تھا۔ جب وانگ کی نظر اپنے قبیلے پر  
 پڑیں تو اس کی آنکھیں جھک اٹھیں قبیلہ لڑکے کو  
 پکڑنے ہوئے اس نے کہا کہ یہ قبیلہ اپنے گھر سے  
 باؤ۔ اب تمہارا باپ سکون قلب کے ساتھ جا سکتا  
 ہے۔“

لڑکا رانا لینا نہیں چاہتا تھا۔ لیکن جب  
 وانگ نے اصرار کیا کہ اس کے گھر میں کافی موجود  
 ہے۔ اور یہ اس نے دوسروں کے لئے اُدھا لڑکا  
 تھا۔ تو لڑکے نے تھپتا کندھے پر لادھا اور غرضی خوشی  
 گھر کی طرف بھاگ گیا۔

اس دوران وانگ یہ سوچتا رہا کہ موسم  
 سرد ہے اور میدان برف سے جھا ہوا ہے۔ ایسے میں  
 کوئی کاٹنے والوں کی غذا لباس کا انتظام ٹھیک  
 ہونا چاہیے۔ لائی ٹنگ اس شکل میں تنہا گرفتار نہیں  
 ہوگا۔ تنیس گھرانوں میں سے ہر ایک غریب تھا۔ شاید  
 بعضوں کے پاس رانا گم پکڑوں اور جوتوں کی کمی  
 ہوگی۔ سب کے گھر جا کر ان کے مسئل کا پتہ کر کے  
 ان کا کوئی حل تلاش کرنا چاہیے وہ اپنی سردی و  
 بھوک کو بھول کر گھر جانے کی بجائے ڈوبو وانگ سے  
 ملنے اس کے گھر پہنچا۔

”کیا بات ہے ڈوبو وانگ نے پوچھا  
 ”میں سوچ رہا ہوں کہ ہمارے کو آپریٹور کان  
 کے پہاڑوں میں جانے سے ان کے خاندانوں کو

مشکلات کا سامنا کرنا پڑے۔“

”آخر کیوں؟ ان سب نے جانے کا فیصلہ  
 کیا تھا۔ وانگ نے اسے لائی ٹنگ کے ہاں رانا ج  
 کے ختم ہو جانے کے متعلق بتایا۔ پہاڑوں پر جانے  
 کی یہ ہمارے کو آپریٹور کی پہلی مہم ہے اس نے کہا۔  
 ضروری ہے کہ ہم اسے کیا بے بنائیں۔ تمہیں اور  
 مجھے اپنے کام کو پوری قابلیت سے کرنا چاہیے۔“  
 ”درست ہے۔“ اتم بالکل ٹھیک کہتے ہو۔ وانگ  
 تمہارے متعلق پہلے سے سوچ لیتے ہو۔“

ان دونوں نے کو آپریٹور کے تمام ارکان کے  
 گھروں کا دورہ کیا۔ پتہ چلا کہ ہر گھرانے کا اپنا کچھ نہ  
 کچھ مسئلہ ہے۔ لیکن جب بھی ان سے پوچھا گیا۔ تو  
 غریب کسانوں نے اپنی کمزوری کی اور بولے ہم ان  
 معمولی مشکلات سے نہیں تکیٹ دیئے بغیر ہی نمٹ  
 سکتے ہیں۔“

کچھ نے اپنے ضرورت مند ساتھیوں کو رانا ج  
 اور اپنے جوتوں کی پیش کش کی۔ چنانچہ تمام مشکلات  
 پر قابو پایا گیا۔ کو آپریٹور کے تمام ارکان اپنے لڑکوں  
 کے جذبہ سے بہت متاثر ہوئے۔ ”مگر نہ کرو انہوں  
 نے کہا۔ ہم لڑکیاں جمع کرنے میں اتنی محنت کریں  
 گے کہ ہمارے کو آپریٹور کو چلانے کے لئے تمام  
 ضروری جانور گاڑیاں اور کھاد خریدی جا سکے گی۔“

ڈوبو وانگ نے وانگ کی کمر پھینک دیئے  
 ہوئے کہا اس جذبے سے تو ہم پہاڑوں کو نمٹا  
 سکتے ہیں۔“

جذبات سے مغلوب وانگ نے جواب دیا  
 ”جتنا مشکل وقت ہوگا اتنا ہی تم کو دوسروں کی دیکھ  
 بھال کرنی چاہیے۔ اگر ارکان خود دم سے غریب  
 محسوس کریں گے تو کام میں آسانی ہوگی۔“

آخری گھرانے سے ملنے جتنے رات ہو گئی۔  
 وانگ اور ڈوبو وانگ جدا ہو گئے۔ لیکن اب وانگ کے پیٹ  
 میں بچل بچی ہوئی تھی۔ اسے اپنا مانگا ہوا رانا ج یاد  
 آ گیا۔ بیوی کو گھر کی دینی پر بیٹھے دیکھا۔ بیوی نے  
 وانگ کو کھالی ہاتھ آتے دیکھ کر پوچھا کہ ”رانا ج کہاں؟“  
 وانگ نے بیوی کو صورت حال سے آگاہ کیا  
 بیوی خاموش ہو گئی۔ ”انسانوں کے کالوں سے بچتے  
 رہے۔“

دونوں نے مہن میں سکھانے کے لئے پڑی ہوئی  
 سبزی سے کچھ لیازین اور اپنے لباس سے ایک ایک پتی

چنی۔ سبزی کی ٹھہری پراپی یہ آخری قیمتی رسد ڈالتے  
 ہوئے اس نے اپنے شوہر کو ٹھنڈی آہ بھرنے ہوئے  
 بتلایا کہ یہ پھلیوں کی چند مٹھیاں ہمارا سارا ناشتہ  
 وانگ اسے دلا سہ دینا چاہتا تھا۔ لیکن کیسے؟  
 یہ اسے خود بھی نہیں معلوم تھا۔ لیکن یہ یقین تھا  
 کہ اگر ۲ گھرانے متحرک رہے تو وہ راہ کی مشکل ترین  
 رکاوٹوں کو نمٹا سکتے ہیں۔ اگلے دن وہ عورتوں  
 کو کھیتوں میں مل چلانے کے لئے گئے۔ دوسری  
 طرف ڈوبو وانگ اور اس کے اٹھارہ ساتھی چلتی سے  
 پہاڑوں کی طرف راج کر رہے تھے۔

کیا مشکلات نے انہیں دبا دیا ہوتا تھا انہیں انہوں  
 نے صوبہ کا حل نکالا۔ ڈوبو وانگ آدمیوں کو دیکھو  
 یہ رئیس کنگال ہیں لیکن ان کا دل دماغ ایک ہے  
 انہوں نے گھاس سے رسیاں بنیں اور پرانی درافنتیوں  
 کو تیز کیا۔ خشک راشن اور بتر کر پر لادے گاؤں  
 چھوڑ کر پہاڑوں کی طرف چلے تامل عبور چٹانیں او  
 بلند و بالا چڑیاں بھی ان کی راہ میں حائل نہ ہو سکیں  
 دن بھر وہ لڑکیاں کاٹتے اور رات کو ایک بوسیدہ

مندریں سو جاتے۔ سرد خنجر کی طرح ہوائیں۔ اور روٹی  
 کے کالوں کی طرح برف بھان کے عزم کو نہ ہلا سکی  
 یہ غریب انسان جن کی محبت و جرات آسان سے بلند  
 ہے۔ مشکلات کے باوجود انہوں نے پہاڑوں سے  
 خزانے چین لئے اور سخت محنت کے بعد وہ  
 گھر واپس آئے۔

بیس دن میں انہوں نے بیس ٹن سے زیادہ  
 درخت کاٹے جو ۴۳۰ پیمان کے عوض شہر میں بک  
 گئے۔ ان کنگال افراد نے اپنی زندگی میں اتنی رقم  
 کبھی دیکھی نہ تھی۔ اس رقم کو خرچ کرنے کے لئے  
 ارکان کو آپریٹور کی ایک میٹنگ بلائی گئی۔

لائی ٹنگ نے وانگ سے کہا ”چوبیس سالانہ  
 جلدی آنے والا ہے اور ہمارے پاس پھونی کوڑی  
 بھی نہیں گذشتہ برسوں میں ہم امیروں سے قرضہ  
 لیتے تھے۔ اس سال انہوں نے قرضہ دینے سے انکار  
 کر دیا ہے۔ ان کہنا ہے کہ ہم تمہارے کو آپریٹور کے  
 پاس اتنا سہا ہے کہ اب تم کنگال امیر ہو گئے۔ جو تمہیں  
 قرضہ کی ضرورت نہیں ہے۔“ میرا خیال ہے کہ ہم اس ۴۳۰

چون میں کچھ بانٹ لیں تاکہ سال نو کے موقع پر ایک  
 گھرانے میں کھانے کے لئے پڑ لنگ ہو جائے۔“  
 یہ مشورہ اکثر نے پسند کیا۔





”یہ مڑو ہوا“ دانگ نے سوچا انہوں نے پہاڑوں میں اپنا خزن لپیٹا ایک کچا بے ادب یہ درست بھی محسوس ہوتا ہے کہ ان کو سال نو کے جشن میں حصہ لینے دیا جائے۔ لیکن اگر اس رقم کا بٹورا کیا جائے تو ہم سب کو نقصان ہوگا۔ لہذا اس نے کہا یہ قدرتی بات ہے کہ سال نو کا جشن منایا جائے۔ لیکن اگر اس رقم کو بانٹ لیں تو پھر نو ہم بنیں اور گاڑیاں خرید سکتے ہیں۔ اور نہ ہی اچھی فصل آگیا۔ اگلے سال ہم پھر اسی صورت میں ہوں گے۔ اتنے دنوں کی محنت کو یوں ایک گھنٹے میں ہلکا کر دے۔ یہیں مستقبل کی سوچنی چاہیے۔ اگر ہمارے سال اچھی فصل کے لئے آج قربانی دیں اور کاپر ٹوک کو کامیاب بنائیں تو اگلا سال تو یقینی طور پر خوش کن ہوگا۔ آؤ سراسر رقم کا بہترین مصروف تلاش کریں۔“

یہ بات لوگوں کی سمجھ میں آئی۔ انہیں اپنی چادر دیکھ کر حباب سے پاؤں پھیلانے چاہیں۔ ایک خراب فصل آج کی پڑ بگ کے لئے خاصی بڑی قیمت ہوگی لہذا انہوں نے رقم کا بٹورا کرنے کے بجائے ایک پیل ایک ٹوک اور ایک گاڑی اور انیس بیٹریں خریدیں اور سارا کاپر ٹوک اس خریداری پر بے حد خوش تھا۔

لیکن ان اثاثوں سے نئے نئے مسائل پیدا ہوئے ان کے پاس بیٹریوں کے لئے باڑہ نہیں تھا۔ گاڑی جڑنے کے لئے ساز و سامان نہ تھا۔ پیل کے لئے چارہ نہیں تھا۔ مگر بھی غربت کی وجہ سے عمر کی مدد کر سکتے تھے بر خاندان نے کھڑکی کے دو تختے ڈکلیں اور مچھو سے کئے دو گھٹے دیئے پھر انہوں نے بیٹریوں کے لئے باڑہ بنایا۔ ذریعہ سے نکالے ہوئے پتھروں اور ٹکڑوں سے بیل کا تختہ تیار کیا۔ اس کے باوجود گاڑی کے جڑنے کا سامان اور چارے کا مشد جوں کا توں موجود تھا دانگ نے کھڑکی سے باہر دیکھتے ہوئے دونوں ہاتھوں سے اشارہ کیا کہ ”پھر ان ہی پہاڑوں سے مدد حاصل کرو“ موسم بہار کی کھیتی کی وجہ سے سارے آدمی تو پہاڑوں پر نہ جاسکے اس لئے صرف نو آدمی ہی گئے ہیں دن کی سخت محنت کے بعد وہ پہاڑوں سے جھاڑیوں کے دو سو گھٹے لائے۔ جن سے ۲۱ پوان کی آمدنی ہوئی۔ پیل گاڑی کے سامان کے ساتھ انہوں نے مزید ایک ٹوک گیارہ بیٹریں اور لوبیا کے دی کا کاروبار شروع کرنے کے لئے لوبیا دینے کی ایک ہل بھی خریدی۔ اس طرح اب کنگلاں

کے کو آپٹو کے پاس سب ملا کر ایک بیل دو ٹوک تیس بیٹریں ایک گاڑی اور گھڑے کی تین ٹانگیں تھیں اب اس کے ارکان جوش و جذبے سے پڑتے۔

کنگلا محنت کے لئے رضا مند تھے۔ لیکن اس کے باوجود وہ مسائل سے گھرے ہوئے تھے فصل پکنے سے پہلے ہی ان کے اناج کا ذخیرہ ختم ہو گیا بعض کے پاس انڈی میں ڈالنے کے لئے کچھ بھی نہ تھا۔ کھیت میں ڈائی تنگ بھوک سے بے ہوش ہو گیا تو دانگ نے اسے باقی ماندہ لوبیہ کا شورہ بنا کر دے دیا۔ لیکن اسے اور اس کی بیوی کو اب جنگلی پودوں پر گزارہ کرنا پڑ رہا تھا۔

بھوک نے کاپر ٹوک ممبروں کے کام اور جذبے پر اثر ڈالا۔ لانی تنگ نے کھیتوں میں بڑ بڑانا شروع کر دیا۔ اگر میں کاپر ٹوک میں شامل نہ ہوتا تو اپنے بیٹے کو کہیں کھیت مزدوری رکھوا دیتا۔ اس طرح میرے گھر ایک پیٹ کم ہوتا۔ اور سال کے آخر میں کچھ بے بسے بھی ہوتے آتے اب تو گھر میں چاول کا ایک ایک دان بھی نہیں ہے۔“

لانی تنگ کے کھیت کی نشاندہی کرنے والے پتھر ہل کے رستے میں آتے تھے اور کاپر ٹوک ممبروں نے انہیں ہٹانا شروع کر دیا لیکن لانی تنگ خستے سے بولا ”انہیں ہٹانے میں اپنا وقت ضائع نہ کرو عقل کی فصل کے بعد میں کاپر ٹوک چھوڑا ہوں مجھے انہیں دوبارہ رکھنا پڑے گا۔“

کسی نے دانگ سے اصرار کیا۔ ”کچھ ادھ بکری فصل ہی کو کاٹ لینے دو بھوک سے تڑپیں گے۔“ اور اپنی فصل تیار کریں ”دانگ نے کہا۔ ”میں اب کوئی اور راہ نکالنی ہوگی۔ آج ممبر کو کل اس کا پھل میٹھا ملے گا۔“

پارٹی کے ممبران نے آپس میں مشورہ کیا اور فیصلہ کیا کہ وہ کیلک بول کاٹیں گے کاتوں اور پتوں کو کھا دے لئے دکھ کر تنوں کو بیچ کر اناج خریدیں گے گھوڑی کو آپٹو کو کانا کام کرنے کے لئے ان کی راہ میں روڑے اٹھانے کی کوشش کرتا۔ یہ کنگلا اب بالکس پر چکے ہیں۔ وہ ان کے پیچھے شور مچاتا۔ ان کے کیلک بول کو بیچ نہ خریدے گا ان کے بھوکے پیٹ شور مچا رہے ہیں جتنی جلدی ہوگی یہ اپنا کاپر ٹوک واپس لے آنا ہی ان کے لئے بہتر ہوگا۔ ڈوڈو تنگ نے سنا تو وہ غصہ سے اچھل پڑا۔

”غصہ کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ہم اس کے ماتھے نہیں پھینکیں گے۔“ اس نے مبروں سے کیلک بول کی بیٹریوں سے ڈیا اور لوبیاں بنوائیں اور دوسرے گاؤں میں فروخت کر کے کچھ رقم جمع کی۔ مگر وہ اتنی نہ تھی کہ خریدنا اندازہ سب گھروں میں بٹ بٹ کے دانگ نے پانچ حصہ دوسروں کو دے دیا۔ جب آپس اس کا احساس ہوا۔ تو انہوں نے احتجاج کیا لیکن وہ بولا ”فکر نہ کرو ہمارے اہل اچھے کچھ بچا ہوا ہے۔“

وہ ہر روز دلا اور اس کا رنگ پیلا پڑنا جاری تھا۔ کچھ بیٹریوں نے پتہ چلایا تو معلوم ہوا کہ اس کا خاندان گھاس پھوس پر گزارہ کر رہا ہے۔

پارٹی نے شروع ہی سے اس کو اپریٹو میں دلچسپی لی تھی۔ جب ضلعی پارٹی کے سیکرٹری کو اس کے مسئلوں کا علم ہوا تو ایک قرضہ کی پیش کش کی کہ چھانگ یوگاؤں آیا۔

ہماری فکر نہ کرو۔ ہم ٹھیک ٹھاک ہیں ”دانگ نے کہا۔“ میں ضمانت دیتا ہوں کہ کوئی بھوک سے نہیں مرے گا۔“

”تم تو خود بھوت کی طرح پلے پڑ گئے ہوئے۔“ دانگ نے جواب دیا ”دانگ نے اپنے چہرے کو ہاتھوں سے چھپتے ہوئے ہنس کر کہا۔ ”یہ میرا قدرتی رنگ ہے میں بھوکا نہیں ہوں۔“

”بھوکا نہیں؟ تم نے کئی دنوں سے چاول کا ایک دانہ نہیں کھایا۔“ دانگ نے دریافت کیا۔ اگر ہمارے کاپر ٹوک اتنا طاقتور ہو جائے کہ ہمارے کسی بھی ممبر کو دوبارہ بھی بھوکا نہ رہنا پڑے تو مجھے چند وقت کا فاقہ منظور ہے۔ اس کے علاوہ محنت اور پارٹی کو اور بڑے مسئلوں سے بچتا ہے ہم ان کے بوجھ میں اضافہ نہیں کرنا چاہتے۔“

اس قسم کے پارٹی ممبروں کے ساتھ جو پیشہ دوسروں کا بھلا سوچتے ہیں اور اس قدر دلچسپی کے ساتھ سب کے لئے کام کریں تو کاپر ٹوک اپریٹو مزید چل پڑے گا۔ کامریڈ کا دے سوچ کر کہا۔ ”اگر لوگوں کے صلے سے مسائل ہوں تو حکومت کا فرض ہے کہ وہ ان کو حل کرے۔ ان پاس پوان سے کچھ اناج خریدو۔ اور امداد باہمی جڑیں پکڑے گی اور یہ بہت خوب ہوگا۔“ انہوں نے غرضے کے ساتھ کاپر ٹوک کے لئے اناج خریدیا۔ جذبات سے معلومات پر کرنا ایک پارٹی ممبر

## ’پچیر میں! کھیت کی نشاندہی کرنے والے ان پتھروں کو ہٹا دینا چاہیے‘

نئے اناج میں انگلیاں پھرنے ہوئے کہا۔ ”لوگ کہتے ہیں کہ ماں سے زیادہ کسی کا پیار نہیں لیکن پارٹی جہاں پر وہ ماں سے بھی زیادہ کرتی ہے۔ بالکل صحیح وقت پارٹی نہیں ہے یہ قرعہ دیا تاکہ تکلیف سے نجات حاصل ہو۔“

اس املا سے سب میں زیادہ محنت کا جذبہ پیدا ہوا۔ انہوں نے کھیتوں میں خوب کھاد ڈالی۔ انہیں گھاس پھوس سے پاک و صاف رکھا تاکہ فصل خوب اچھی اگے۔ جب ایکلے کام کرنے والے سکائوں نے یہ دیکھا تو انہیں احساس ہوا کہ باہمی املا و کس قدر بہتر ہے بہت سونے اپنے دل میں فصل کے بعد کو اپریٹوں میں شامل ہونے کا فیصلہ کر لیا۔

پراشیانی صرف ایک شخص کو تھی اور وہ تھا گوتروٹی۔ اس سے پہلے کہ آپریٹ اپنے پیروں پر کھڑا سمجھے اسے تہ کرنے کے لئے کوئی ترکیب ڈھونڈنی چاہیے۔ اس نے سوچا۔ یہ کواپریٹ سے مقابلہ کروں گا۔ اس سے بازی سے جاؤں گا میرے پاس ایک گدھانین ہیں۔ تیس بیڑیں چار سوڑا ہو پانچ ایکڑ اچھی زمین ہے۔ اتنے سارے جانور اور سرمائے کے ساتھ میں ضرور ان کنگالوں کو سبق سکھاؤں گا؟“

اس کی کچھ زمین کو آپریٹ کے کھیتوں سے تھی۔ اس نے ایک ہی فصل بونے کو آپریٹوں کے تمام افعال کی نقل کرنے کا فیصلہ کیا۔ ان کی طرح اس نے بھی ایک ایکڑ کٹی کاشت کی۔ شروع میں دونوں فصلیں ایک ہی طرح آگئیں۔ مگر میوں میں جب کواپریٹوں نے اپنے کھیتوں میں بیڑوں کی مکئیوں کی کھاد دی۔ گوتروٹی نے سوچا کہ اگر براستعمال کیا۔ لیکن کواپریٹوں میں کام کرنے والے ہاتھ زیادہ تھے اور گوتروٹی کے خاندان میں صرف تین افراد کام کرتے تھے۔ اس کے گھر سے اس کے کھیت کا راستہ ہاٹوں اور وادیوں میں سے تھا۔ وہ اور اس کے بیٹے سارے دن کھاد لادنے اور لے جانے میں اتنے مصروف رہے کہ ان کے پاس اسے بکھرنے کا وقت نہیں رہا۔ وہ پیر کو گوتروٹی کو احساس ہوا کواپریٹوں میں کام ختم کر چکا

ہے اور اسے ابھی بہت سارا گوبر کھیت میں پھینکا ہے اس نے دانتوں کو چھیچھ کر بائیں لڑکیاں جہزنا شروع کیں۔ اس کے میٹوں کو گوبر ڈھونٹنے ڈھونٹنے اپنی کڑواہٹ محسوس ہوئی۔ اگرچہ انہوں نے اپنی پوری طاقت سے کام کیا۔ لیکن اپنے کھیت میں صرف آدھا گوبر بے جانے میں کامیاب ہوئے۔ جب کہ کواپریٹ کے ارکان کھیت میں آخری ڈھیری بچھا رہے تھے۔ گوتروٹی بغیر سانس لئے دوسری ڈھیری لینے کے لئے واپس ہو گیا۔ لیکن جب تک وہ گاؤں پہنچا کہ آپریٹ کے ارکان اپنا کام ختم کر کے گائے بائیں کرتے واپس گھر دو کوٹ روٹ رہے تھے۔ دل میں غصہ ہوتا ہوتا اس نے ایک آخری چکر لگانے کا فیصلہ کیا۔ لیکن اس کی کورور دکر رہی تھی اور گدھا ٹھک چکا تھا۔ وہ گدھے کو مارنے لگیں وہ ایک اینٹ اگے نہ ہوتا۔ لہذا انہیں ہر دو قدم پر سستا ناٹا اس چکر میں رات ہوگی۔ لہذا انہوں نے گوبر کو کھیت میں ڈھیر لگا کر بکھرنے کا کام کل پر چھوڑ دیا اور گھر لوٹ گئے

جب وہ کھانا کھانے بیٹھے تو بادلوں کی گرج چک شروع ہو گئی۔ پھر ایک گھنٹہ تک موسلا دھار بارش ہو گئی۔ گیروٹی کو تارا۔ صبح سویرے وہ اور اس کے بیٹے کھیت پر پہنچے تو ان کے ستروں کا سارا گوبر بہہ کواپریٹ کے کھیتوں میں جا چکا تھا کواپریٹ وہ ڈھلان میں واقع تھے۔ اس سارے گوبر کی طفیل وہاں مکئی ہری اور مضبوط ہوئی جب کہ گوتروٹی کی پہلی اور نازک تھی۔ غصے میں اس نے دو بیڑوں بیج کر شہر سے کیا کی کھا دفریدی۔

جب ڈوہوگ نے یہ دیکھا تو اس نے سوچا کہ ہم بھی کیوں نہ کچھ کھا دفریدیں۔

”تمہیں یہاں اپنے غریبوں والے طریقے ہی اپنانا چاہیں۔“ وانگ نے کہا ہم اپنے کھیتوں کی ملائی ابھی طرح کریں گے۔ کھاد کے مقابلے میں زمین کی گڑائی فصل کے لئے زیادہ مفید ہوگی۔

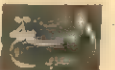
جب گوتروٹی نے انہیں گڑائی کرتے دیکھا تو اسے ٹکرہ ہوئی تم کنگالوں کے پاس سوائے کام اور مزید کام کے رکھا ہی کیا ہے۔ اس نے سوچا۔ بس

فرادہ کھیتے جاؤ اس کھاد سے میری مکئی کس طرح پھوٹی ہے۔ لیکن وہ غلط پر تھا اس نے کھاد سے زیادہ مقدار میں ڈال دی تھی۔ جب دھوپ میں تیزی پیدا ہونا شروع ہوئی تو اس کی مکئی کے پتے مرجھانے لگے باپ بیٹوں نے جلدی جلدی پانی دینے اور گھاس پھوس نکالنے کی کوشش کی لیکن اب وقت گزر چکا تھا اس نے کھیت مزدور رکھنا چاہا تو اسے کوئی مزدور نہیں مل سکا کیونکہ تمام کنگالوں نے کواپریٹ میں شرکت کر لی تھی۔ اور کسان خود اپنے کھیتوں میں مشغولیت کی وجہ سے وقت نہیں نکال سکتے تھے کواپریٹ کی کئی خوب بندوبست اور مضبوطی فصل کٹتے وقت پر بھانٹا فٹ لمبا اور موٹا کی طرح موٹا ہو گیا اس میں گھوڑے کے دانتوں جیسے سنہری دانے بڑی خوبصورتی سے چھپے ہوئے تھے گیروٹی کے بیٹے مشکل قدم کے برابر بے خوفی اٹھتے جیسے اور دانے صرف چند تھے۔

اب فصل کا ہوارہ ہوا۔ لائی ٹیگ کے ساتھ افراد خانہ میں سے صرف تین کام کرتے تھے۔ اس کا ڈھائی ایکڑ کا کھیت تھا۔ پچھلے سال باہمی املا دی ٹیم میں کام کر کے انہیں اناج کے صرف چھ بیگل بچنی وزن کا ایک بٹلے تھے اس دفعہ انہیں آٹا سیس پیکل وصول ہونے لائی ٹیگ غشی سے اچھل پڑا۔ اوٹا ٹیگ ٹیگ ٹیگ کو بازو سے پکڑ کر کہنے لگا۔ پچیر میں یہ کھیت کی نشاندہی کرنے والے پتھروں کو ہٹا دینا چاہئے ان سے کافی زمین ضائع ہوتی ہے۔ اور یہ بل کے راستے میں بھی آتے ہیں۔ ہم انہیں قتل کر کے کیوں اپنے آپ کو تھکاؤں؟ وانگ نے مذاق کرتے ہوئے کہا۔ ”دو چار دن کے بعد انہیں دوبارہ لگانے کے لئے ہیں تمہاری مدد کرنا پڑے گی۔“

”مذاق مت کر۔“ میں نے فیصلہ کر لیا ہے میں اب زندگی بھر کے لئے کواپریٹوں میں ہوں۔ اگر تم بار کبھی نکالو گے تو مجھے نہیں نکالوں گے۔“

یہ ایک بڑا مشکل سال تھا۔ لیکن ابھی سے کنگالوں کے کواپریٹوں نے املا و باہمی کے فوائد تسلیم کیے تھے فصل کے بعد ساتھ خاندانوں نے شامل ہو کر تعداد ۸۳ تک پہنچا دی۔ سخت محنت اور کفایت شعار انتظام کے باعث کواپریٹوں ہر سال ترقی کرتا رہا۔





یہاں تک کہ ۱۹۵۶ء میں یعنی اپنے قیام کے صرف تین سال بعد ہی اس کی شکل بدل گئی۔ جو خاندان بھی کراچی میں شامل ہونے کے قابل تھا۔ وہ شامل ہو چکا تھا۔ اب انہوں نے قریب کے تین گاؤں سے مل کر ایک اعلیٰ درجے کا ایک بڑا کواپریٹو تشکیل دیا ان کی غریب وادی اللہ ر ہو چکی تھی۔ بھرپور پائیاں لہلہانے لگیں۔ نامور پھاڑی پگڈنڈیاں ہموار سڑکوں اور گھاس چھونس کے جھونپڑے کے گھروں میں تبدیل کر لئے گئے۔ اور خاندان کے پاس فاضل اناج اور رقم بینک میں جمع تھی۔ اور گاؤں میں زیادہ شادیاں ہونے لگیں۔ یہ بات چھانگ یو گاؤں کے لئے بہت بڑی بات تھی۔ ہر جگہ ہونے لگیں یہ جگہ تھی غریب تھی کہ چھانگ یو کی لڑکی مقامی لڑکے سے شادی کرنا پسند نہ کرتی تھی۔ اور باہر کی لڑکیاں چھانگ یو آنا پسند نہیں کرتی تھیں۔ اور اب نہ صرف مقامی لڑکیاں اپنے گاؤں کے لڑکوں سے شادی کر رہی تھیں بلکہ دوسرے گاؤں کی لڑکیاں بھی یہاں خوشی دہن بن کر آ رہی تھیں شادی ابھی چیز ہے لیکن اس کا پیداوار پر بہت بڑا اثر پڑا پہلے نوجوان اپنی مقدور عمر محنت کرنے تھے۔ جمع کے سائرن سے پہلے ہی خوشی خوشی جھجھو جھاتے اور جیسے ہی ٹیم کا لیڈران کو کوئی کام بتا دیا وہ چیتے کی پھرتی سے کھیتوں کی طرف پکٹتے لیکن اب وہ کام پر دیر سے جاتے بعض دفعہ سائرن بج کر خاموش ہو جاتا۔ جب نئے شادی شدہ نوجوان باہر نکلتے کھیتوں میں کام کرتے وقت ایک دوسرے کی تلاش میں رہتے سورج غروب ہونے سے پہلے ہی گھروں کو لوٹنے کی سوچتے۔ چند گھنٹوں کی جدائی ان کے لئے اتنی طویل تھی کہ وہ گھمبیری ہمتوں میں ہاتھ ڈال کر جاتے اس طرح ہر کام پہلے ایک دن میں ہوتا تھا۔ اب دو دن میں ہونے لگا۔ آہستہ آہستہ کارکردگی میں کمی آتی گئی۔ بعض دفعہ تو کوئی نوجوان سرمے سے کام سے غائب ہو جاتا۔ اگر لیڈر دیانت کرتا تو خراب فٹا میرے نبر کاٹ لینا میرے گھر بہت اناج ہے اور بینک میں پیسہ بھی مجھے کوئی پروا نہیں ہے۔ دانگ نے یہ مسئلہ پارٹی ممبروں کے سامنے رکھا۔ ہمارے والدین کے زمانے میں نئے شادی شدہ افراد جب ایک دوسرے سے کسی لگی میں میں ملتے تو ایک دوسرے کو پہنچاتے ہوئے شرماتے تھے۔ دو جہنگ بولا۔ لیکن آج کل یہ نوجوان بھڑے

نوجوان کی طرح ایک دوسرے سے چپکے ہوتے رہتے ہیں۔ یہیں سستی سے کام کرنے والوں کے ساتھ سختی سے پیش آنا چاہیئے۔

”اس سے کوئی فائدہ نہ ہوگا۔ دانگ نے جوں دیا۔ آج ہم سب نوجوانوں کو ایک جلسہ میں بلاتے ہیں اور بات چیت کرتے ہیں۔“

کھانے کے بعد جو بیس نے شادی شدہ بھڑے اور گاؤں کے غیر شادی شدہ لڑکیاں لڑکے جمع ہو گئے تو دانگ نے ان سے پوچھا آج کل زندگی کیسی گزر رہی ہے۔

ایک لڑکا بولا۔ زندگی تو آجکل آسان ہے۔ اور ہم کس طرح اس طریق زندگی تک پہنچے۔

دانگ نے پوچھا۔ سخت محنت سے جواب ملا۔ اس نکتہ پر دو بھڑے اچھل کر کھڑا ہو گیا۔

سخت محنت وہ چلا یا۔ مجھے پھر یہ بتاؤ تمہارے دادا اور باپ نے محنت کر کے اپنا ستیاناس مار لیا ایک بھڑک سے جان دے ٹھیک اور دوسرے نے خود کشی کر لی۔ اور تمہارا خاندان ان کے کفن بھی نہیں بنا سکا۔ بس ان کے گرد کوئی چیز پیٹ دی۔

کیوں؟ میں ٹھیک کہہ رہا ہوں۔

نوجوان خاموش ہو گئے۔ آخر ایک نوجوان

## کنگال کسانوں نے خود پر بھروسے

## محنت اور استقلال

## سے اپنی قسمت بدل ڈالی

نئے آہستہ سے جواب دیا۔ ہماری آج کل کی سہیل زندگی پارٹی کی صحیح لیڈر شپ کی وجہ سے ہے۔ درست ہے۔ دانگ نے کہا۔ پارٹی نے یہیں بچالیا۔ یہیں کواپریٹو بنانے کے لئے متعزم کیا۔ تاکہ ہماری بھرپور ڈاوی سے اچھی فصلیں اگائی جاسکیں تاکہ ہم کنگال اب انسانوں کی طرح رہ سکیں تمہارا خیال ہے کہ اب تم پارٹی کو بایوس نہیں کر رہے ہو ایک نوجوان میاں پیو میں پیار ہو جانا بیٹے لیکن یہ پیار کام میں مانع نہیں ہونا چاہیئے۔ آج

کامل سے مقابلہ کرو۔ زندگی بہتر بنانے کے لئے آج سے کہیں زیادہ محنت کی ضرورت ہے۔ اس کے علاوہ ہمارے بہترین کراچی شروع ہی ہونے ہیں۔ اس لئے سستی اور کام چوری کا تو کوئی وقت ہی نہیں ہے۔

نوجوان کو ضرورت حال کا اندازہ ہو گیا۔ اور جذبات سے ان کے چہرے سرخ ہو گئے۔ اگلے دن جسے ہی سائرن بجاد وہ سب کے سب پھر سے چیتے کی سی تیزی و پھرتی سے کھیتوں کی طرف پکٹے۔ سال بہ سال چھانگ یو کی حالت بہتر ہوتی گئی۔

دس سال میں کئی کراچی پر اس عوامی کمیون میں منم ہو گئے۔ جس کا چیرمین دانگ گنگرنگ تھا۔ ۱۹۵۴ء میں انہوں نے گدھے کی تین ٹانگوں سے کراچی پر شروع کیا اب زراعت مشینی اوزاروں سے کی جاتی اب ان کے پاس کھیتوں میں ہل چلانے کے لئے ٹریکٹر کی پمپ چال کو صاف کرنے والی موٹریں فلڈ کی نقل و حرکت کے لئے ٹرک ہیں۔

دس سال پہلے پتھر ملی پھاڑیوں میں مٹی سے زیادہ ریت تھی جس سے سیلاب اور خشک سالی دونوں سے فصل خراب ہو جاتی تھی۔ انہوں نے پانی کے لئے نہروں کھدوئیں۔ ریتی پھاڑیوں کو سیراب زندہ کھیتوں میں تبدیل کر دیا۔ خشک سالی کے زمانے میں وہ فصلوں کو پانی دے سکتے ہیں۔ ایک ایکڑ میں چھ سو ہنڈرو روپے کی جگہ اب وہ ڈیڑھ ٹن کے لگ بھگ اناج اگاتے تھے بھرپور ڈاوی میں ہر جگہ پھلدار درخت لگے ہوئے تھے۔ اب چھانگ یو کے گاؤں میں ہرے بھرے پھاڑے ٹھنڈا میٹھا پانی نہریں زمین اور اللہ لوگ لیتے ہیں۔

دس سالوں میں بہت سے لوگوں نے پکے مکان بنائے۔ لائی پگ کے بھائی پہلے ایک گھاس پھونس کے ٹوٹے چھوٹے گھر میں رہتا تھا۔ جس سے ہوا اور بارش اندر آتی تھی۔ اب اس نے گھر بناٹ کی بنیادوں پر پانچ کروں کا مکان بنا لیا ہے۔ ہر کمرے میں برقی قمیٹے ہیں۔ اگر کسی کو اپنی پھاڑی سے داوی میں دیکھا جائے تو رات میں برقی قمیٹے موٹریں کی طرح جگ جگ کرتے نظر آتے ہیں۔

چھانگ یو کے گاؤں کے کنگال کسانوں نے خود پر بھروسہ، سخت محنت اور استقلال سے اپنی قسمت بدل ڈالی۔

## اسٹار نیوز ایجنسی

# برطانوی حکومت کو خفیہ رپورٹ بھیجتی تھی

### افضل صدیقی

”اسٹار نیوز ایجنسی“ جہاں میں دن کوئل نام کام کرتا تھا، برطانوی ایجنسی تھی۔ اس کا تعلق برطانوی حکومت سے اگرچہ براہ راست نہ تھا۔ لیکن پاکستان میں اس کا کام پراسرار طور پر برطانوی مفادات کو آگے بڑھانا تھا۔ برطانوی ہائی کمیشن سے اس کا رابطہ رہتا تھا۔ اور ہائی کمیشن ہی سے اس کو گرائڈ ملتی تھی۔ ورنہ اس ایجنسی کی اتنی آمدنی نہیں تھی کہ کراچی لاہور اور ڈھاکہ کے دفاتروں کے معقول اخراجات پورے ہو سکتے۔ ایجنسی کے سربراہ ایس جے ڈبلیو کولز کی اپنی تنخواہ ڈھائی ہزار روپے اور کراچی آفس کے ایڈیٹر انچارج عثمان صدیقی کی تنخواہ تیرہ سو روپے ماہوار تھی۔ برائیس میں معقول عملہ کام کرتا تھا۔ اور دفاتر تینوں شہروں میں مرکزی جگہوں پر واقع تھے اور ان کے کرائے بھی بہت تھے۔ دائرہ میں، ریڈیو مائیکرونگ کا انتظام بھی بہت ہنگام تھا۔ میوزل دفاتر میں ہم آہنگی برقرار رکھنے کے لئے کولز اور عثمان صدیقی دونوں آئے دن دورے کرنے رہتے تھے۔ کئی دونوں لوگ کلب اور کراچی چھاننے کے ممبر تھے۔ کئی پاکستانی ایسوسی ایشنوں میں ان کا عمل دخل بھی تھا۔ شہر کی شانیدہ ہی کوئی بڑی سرکاری یا غیر سرکاری تقریب ایسی ہو جس میں یہ شریک نہ ہوتے تھے۔ لاہور آفس کے انچارج پہلے اے جی ایس جعفری ہوتے تھے۔ ان کے بعد خالد لطیف اس حیثیت سے کام کر رہے تھے۔ ڈھاکہ آفس کے انچارج خواجہ شہاب الدین کے داماد موسیٰ احمد تھے۔ چھوٹے غلے اور سب ایڈیٹرز اور ریڈیو مائیکرونگ کے والوں کا تقریر انہی کی سفارش پر

ہوتا تھا۔ کولز صاحب ان کی سفارش اور پسند پر تقرریوں کی منظوری دینے کے پابند تھے۔ لوکل ٹیلنس سے وہ واقفیت نہیں رکھتے تھے۔ آٹا جانا، قسم کی اردو بھی جانتے تھے۔ لیکن ان کا میل جول سوسائٹی کے اعلیٰ ترین طبقہ اور سفارتی حلقوں کے افراد سے ہی رہتا تھا۔ دفتر میں بہت مختور وقت گزارتے تھے۔ ان کی دوسری سرگرمیاں بہت تھیں۔ جن سے مانتے عملد کو واقف رہتا تھا۔ مسٹر کولز کی بیگم بھی اکثر شام کو دفتر آجاتی تھیں۔ مختور بہت کام سنا دیا کرتی تھیں۔ ان کا بیشتر وقت برطانوی ہائی کمیشن اور دوسرے سرکاری دفاتر میں بسر ہوتا تھا۔ جرم و حیل کی تھی لیکن اپنی صحبت کو انہوں نے بڑا سنبھال کر رکھا تھا۔ جس کی وجہ سے ان کے اٹھنے بیٹھنے، چال و چال اور بات چیت میں ایک ٹکنت آمیز رفتار اور حسن چمکتا تھا۔ اسکاٹ انہوں نے ہمیشہ گھٹنوں سے نیچا ہی پہنا۔ دونوں میاں بڑی اسکاٹ لمبید کے رہنے والے تھے اور انگریزوں کے بڑے ستھرے اور کلچر خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ اسٹار نیوز ایجنسی غالباً ۱۹۵۰ء کے آخر میں یہاں قائم ہوئی تھی اور ۱۹۶۰ء میں بند ہو گئی۔ گویا سترہ سال تک اس ایجنسی کے تینوں دفاتر نے خوب کام کیا۔ مسٹر کولز یہ ایجنسی قائم کرنے سے پہلے اپنے ملک کے ہائی کمیشن میں کام کرتے تھے۔ کوکٹ کے رسیا تھے اور ریڈیو سے خاص خاص موقوفوں پر کوکٹ کمٹری بھی کیا کرتے تھے۔ اس وقت سرقریشی کا دور دور ملک یہ نہیں تھا۔ کوکٹ میچوں کی کمٹری نشر کرنے کے کولز ہی ماہر سمجھے جاتے تھے۔ دونوں میاں بیوی دیک انڈیڈ مانتے ہاں کس لیے ضرور جاتے تھے۔ جہاں ان کا اپنا ایک جھونپڑا تھا۔ ان کی ایک بیٹی

اور بیٹا تھا۔ بیٹا دس سال کا تھا۔ مگر بیٹی جوانی کی سرحد میں داخل ہونے والی تھی۔ اب تک تو نہ جانے کتنے معاشقے وہ بھگتا چکی ہوگی۔ دونوں ماں بیٹیوں کا رکھ رکھاؤ کچھ اس ڈھب کا تھا کہ انہیں دیکھ کر احترام کے سوا کوئی جذبہ ہی پیدا نہ ہوتا تھا۔ بیٹی تو غیر پرستش کے قابل تھی۔ بقول حسرت موہانی ۱۰ دیکھنا بھی انہیں تو دوسرے دیکھا کرنا کچھ بھی کیفیت اُسے دیکھ کر طاری ہوتی تھی۔ بیٹا بہت بے وقوف معلوم ہوتا تھا۔ لیکن اس کی بے وقوفیاں دیکھ کر اندازہ ہوتا تھا کہ بڑا ہو کر بڑا شاہکار انگریز نکلے گا۔ براہ گریز پہلے پہلے اپنے آپ کو بے وقوف اور سب دھما ہی ظاہر کرتا ہے۔ اور دیکھ کر ایک دم الیٹ انڈیا کمپنی بن جایا کرتا ہے۔ ایک غریب بدو کے خیمے میں اونٹ جس ترکیب سے داخل ہوا تھا کچھ ایسے ہی مہنگے ڈے انگریز کے ہوا کرتے ہیں۔

مسٹر کولز اور مسٹر کولز بظاہر بڑے بدمعاش اور بڑے شریف نظر آتے تھے۔ مگر غٹے بڑے تھے۔ وہ شہر کی سماجی زندگی میں اتنے رچ بس گئے تھے کہ کسی اہم تقریب میں انہیں نظر انداز نہیں کیا جاسکتا تھا۔ اس لئے گمان ہوتا تھا کہ برطانوی ہائی کمیشن اُن سے کچھ ایڈیٹری کام لے رہا ہے۔ نیوز ایجنسی تو کھنچو کے کی ٹٹی تھی۔ تاکہ جاسوسی کی سرگرمیوں پر پردہ پڑا رہے۔ اور ساتھ ہی ساتھ برطانوی مفاد کی خبروں کی بھی اشاعت پاکستانی اخباروں میں ہوتی رہے۔ تقریباً سارے انگریزی اور اردو اخبارات اسٹار نیوز ایجنسی کی خبروں کے خریدار تھے۔ رقم بھی انہیں معمولی ادا کرنی پڑتی تھی۔ اس وقت اردو اخباروں میں کام کرنے والوں کے لئے تو ”اسٹار“ کی اردو خبریں کبھی کبھی نعمت بن جایا کرتی تھیں۔ جب اخباروں میں جگہ بھی کافی ہوتی تھی اور کاغذ کا قحط نہیں تھا۔ نہ صفحات کی پابندی تھی۔ جب کبھی خبروں کا ٹوڑا پڑتا اور کاتب حضرات شور مچاتے لگتے تو ”اسٹار“ کے اردو ڈپٹی کی سہا ہمار قسم کی خبریں شیعہ کتابت میں لڑھکا دی جاتیں۔ کبھی یہ بھی ہوتا کہ اسٹار کی زیادہ خبریں چھپ جاتیں تو شور مچ جاتا کہ سب ایڈیٹر کام چور ہو گئے ہیں۔ اس ایجنسی کی خبروں کا ڈھب کچھ ایسا ہوتا تھا۔



## خواجہ شہاب الدین کے داماد اسٹار نیوز ایجنسی کے ڈھاکہ آفس کے انچارج تھے

”اسٹریلیا میں بیسٹروں کی کھاؤں اور اول کی برآمد میں اضافہ — برطانیہ میں سونے کے محفوظات کی صورت حال بہتر ہو گئی — پھلوں کو ڈبوں میں بند کر کے صنعت ترقی کی شاہراہ پر — اس سال دنیا بھر میں روٹی کی پیداوار میں اضافہ کا اسٹار نیوز اور فورڈ کمپنیوں میں مقابلہ — چاروازیوں کی کاریں زیادہ تیار ہونے لگیں —“

ممکن ہے آپ کی نظروں میں بھی اس قسم کی خبریں گزرتی رہی ہوں۔ اب ایسی خبریں تو نہیں چھپتی۔ لیکن علاقائی اطلاعات کے حلقے اس قبیل کی خبروں کے سبب ڈاؤٹ اب بھی جاری کرتے ہیں۔ اُسے اشارہ کی خبروں کی کمی پوری ہو جاتی ہے جیسے

”خاصی احمد میں کچی فی ایکڑ پیداوار بڑھ گئی۔ شڈوالہ دیار میں کٹا مارہم کی کامیابی دیکھو۔“ ایسی خبریں علاقائی مارہم کاروں کو ڈپٹی کمشنروں یا محکمہ اطلاعات کے ڈائریکٹروں سے اچھے تعلقات قائم رکھنے کے لئے بھی بھیجی پڑتی ہیں اور وہ تصویریں بھی جن میں ان کی بیگمات کو مینٹ بانار کا فیتہ کاٹتے ہوئے دکھایا جاتا ہے۔

ہاں تو ذکر اسٹار نیوز ایجنسی کی خبروں کا تھا۔ جنہیں تقریباً ہر اخبار خریدتا تھا۔ ان خبروں کے لئے تاریخ کی کوئی اہمیت نہیں تھی۔ جب جی جا بے چھاپ دیکھے۔ بادوبینے پیسے چھپی ہوئی ایسی ہی خبروں کو کہ بھرا استعمال کر دالتے۔ بیشیہ ہر موسم میں ہی معصوم ہوں گی۔ اخبار کا بیٹ جو بھرا تھا۔ انگریزی اخبار اگرچہ اسٹار کی خبریں کم استعمال کرتے تھے۔ لیکن کبھیوں، فلم اور تجارت و صنعت پر بعض فیچر چھاپ دیا کرتے تھے۔ کسی اخبار میں دو کالم کا ایسا کوئی فیچر مقرر تھا۔ ایک مرتبہ چھپ جاتا تھا تو بہت بڑی بات سمجھی جاتی تھی۔ ایجنسی نے بعض اخباروں سے کالم کے حساب سے خبروں کا معاوضہ ملے کر رکھا تھا اور بعض اخباروں سے ماہانہ رقم وصول کی جاتی تھی۔ یہ ساری رقم مل کر اتنی نہیں ہوتی تھی کہ ایجنسی کے اخراجات پورے ہو سکتے۔ جو کمی رہ جاتی تھی وہ گرانٹ سے پوری کر لی جاتی تھی۔

ایجنسی کے ایڈیٹر انچارج عثمان صدیقی بھاٹہ کرتے تھے۔ مسٹر کزن کو وہ یاس کہہ کر مخاطب کرتے

تھے۔ جتنے عرصے تک میں نے وہاں کام کیا۔ میں نے دو ایک بار ہی ان کی زبان سے کون سا نام سنا ہوگا۔ ورنہ ہمیشہ یاس ہی سنا۔ گفتگو کے وہاں تھے اپنے مخاطب کو جنگی سبائے میں شیعہ میں اتار لیتے کائنات میں خراب آنا تھا۔ پنجابی سوداگر برادری سے تعلق رکھتے ہیں۔ وہ بیٹھ عبدالقادر عبدالرزاق کے داماد ہیں۔ اور آج کل آسٹریلیا کے اخبارات بلورن ہیرالڈ میں کام کرتے ہیں۔ اسٹار میں ایڈیٹری کے دوران میں بھی وہ اس اخبار کی نامہ نگاری کرتے تھے۔ وہاں سے ہیٹھ انہیں الگ ملتا تھا۔ انہیں یہ زعم تھا اور شاید اب بھی ہو کہ ان سے بہتر انگریزی پاکستانی صحافیوں میں نہ کوئی مل سکتا ہے اور نہ لکھ سکتا ہے۔

بڑا بہت پیچھے تھے۔ سردیوں میں بھی ہر نہیں چھوڑتے تھے۔ پتہ نہیں لیورن میں بھی ان کا چلین ہے یا نہیں۔ وہ اکثر چیراسیوں اور پاسٹوں سے پاکستان کی سیاست پر گفتگو کرتے تھے۔ اور پھر سفارت خانوں کی پارٹیوں میں اعلیٰ طبقہ کے لوگوں کے خیالات معلوم کر کے خود ایک نتیجہ قائم کرتے تھے یہی غیر ملکی اخباروں کے لئے ان کے نیوز لیٹر کا جنوع بنتا تھا۔ اور ان اخباروں کی پالیسی کے مطابق ہی ہوتا تھا۔ کون سا اپنے پاس کو وہ اول نمبر کا نجوس کہتے تھے۔ کیونکہ کون دو قسم میں بی جاتے والی کافی اور چائے کے بڑھتے ہوئے اخراجات پر اکثر بھی نہیں کیا کرتے تھے۔ اس پر دونوں میں جھڑپ بھی ہو جاتی تھی تھی اور وہ محبت کوٹ روٹھ کر کافی بیٹا چھوڑ دیتے تھے۔ عثمان صاحب کی یہ سبب یہ کہ کامیاب رہتی تھی۔ اور مسٹر کزن خود ہی کسی روز اپنے ہاتھ سے کافی بنا کر ان کی میز پر رکھ آتے تھے۔ اور پھر دونوں میں سکڑا ہٹوں کا تبادلہ ہوتا تھا۔ دوسرے دن سے عثمان صدیقی چھوڑے سے کافی خرچ کرنے لگتے تھے۔ جب مسٹر کزن دفتر کا حساب کتاب کرتے بیٹھتے تو بہت ناک بھوں چڑھایا کرتی تھیں۔ واقعی دونوں طبیعت کے بیٹھے تھے۔

اس ایجنسی میں رات کو گیارہ بجے تک ریڈیو سے خبریں مائیکر کی جاتی تھیں۔ رات کو ایک بیٹھ انگریزی اخباروں کو جاری ہو جاتا تھا۔ کام خبریں

دن کے لئے چھوڑ دی جاتی تھیں۔ جس کے انگریزی اور اردو اسٹینسل تیار ہوتے تھے۔ اور ایک منہ پڑنے نیوز ایڈیٹر مسٹر کزن کے نام لندن کے رسائل سے موصول ہوتے تھے۔ وہ بھی تازہ خبروں کی صورت میں اسٹینسل میں شامل کر لئے جاتے تھے۔ بھلا بیسٹروں کے اول میں اضافہ کی خبر کبھی باسی ہو سکتی ہے؟

ایسی ہی خبروں کا اور فیچروں کا ترجمہ اسٹینسل پر کھودنا پڑتا تھا۔ انگریزوں اور دو انگلیوں پر کٹے پڑ گئے تھے۔ یہ عذاب کبھی بھلا نہیں تھا۔ شروع شروع میں بڑی دھشت ہوتی۔ انگلیوں میں سخت درد ہوتا تھا۔ اور جب شام کو امروزی خبروں کے ترجمہ کے لئے قلم پکڑنا پڑتا تھا تو انگلیاں چھوڑے کی طرح دکھتی تھیں۔ مگر رفتہ رفتہ عادت پڑ گئی۔ اسٹینسل کے فولادی قلم پر بھی گرفت مضبوط ہو گئی۔ اور گتے دار انگلیاں بھی عادی ہو گئیں۔ پندرہ پندرہ اسٹینسل روز کاٹنے پڑتے تھے۔ ایک تو خبریں انتہائی بے مزہ اور غیر دلچسپ اور پھر ان کا اسٹینسل پڑھنا یہ سارا عمل اس قدر گناہ دینے والا ہوتا تھا کہ بعض اوقات تو یہ جی چاہتا تھا کہ اس دوسروں کے نوکری رلات مات کر امروزی کی ۲۲۰ روپے کی ملازمت پر۔ قناعت کر لی جاتے۔ مگر جب ایسے ختم ہونے پر دونوں جگہ سے کل ۲۲۰ روپے کی رقم ملتی تھی تو ۲۲۰ کے عدد پر ہنسی بھی آتی تھی۔ اور آئندہ ماہ بھر اسی طرح کام کرنے کی امنگ اور اعتماد پیدا ہو جاتا تھا۔ اس امنگ کے سہارے ڈیڑھ سال تک جو وہ پندرہ گھنٹے روزانہ کام کرتا تھا۔ یہ اپنے وجود کے ساتھ بڑی زیادتی تھی۔ مگر یہی زیادتی آگے چل کر بہت کام آئی۔ ترجمہ کی رفت رتھ گئی اور سرخیوں جانے کا سلیقہ آ گیا۔ سالانہ پورا ہونے کے بعد عثمان صدیقی نے میرا شوق، محنت اور وقت کی پابندی دیکھ کر تنخواہ میں پچاس روپے کا اضافہ کر دیا۔ مجھ سے پہلے جو صاحب کام کرتے تھے ان کی تنخواہ مین سو روپے تھی۔ امروزی تنخواہ بڑھنے کا سوال بند ہو جاتا تھا۔ کیونکہ میں وہاں لیو دیکھتی ہر کام کر رہا تھا۔

یہ زمانہ وہ تھا جب ری بلیک پائل کی حکومت

باقی صفحہ ۳۲ پر ملاحظہ فرمائیے

تربیت و تعلیم

## غیر ملکی کمپنی مزدوروں کو انتقامی کارروائیوں کا نشانہ بنا رہی ہے

سلطان احمد

تربیت و تعلیم ایک عظیم منصوبہ ہے۔ لیکن اس منصوبہ کے معاروں کے ساتھ یہاں پر کام کرنے والی غیر ملکی کمپنی کاروبار انتہائی سفاکانہ اور غیر انسانی ہے کمپنی کے جس طرح مقامی سول انتظامیہ سے مل کر مزدوروں کی مانند یہ زمین کو ختم کر دیا اور مزدور یونین کے جنرل سیکرٹری محمد انور خان ابھی تک قید و بند کی صعوبتیں برداشت کر رہے۔ یونین کو کھٹکانے لگانے کے بعد کمپنی کو مکمل کھیلنے کا موقع ملا۔ اور صرف فروری ۱۹۷۰ء کی مثال میں جو کمپنی نے خود کو کافی تھی۔ تقریباً ۱۳ سو مزدوروں کو انتقامی کارروائی کے طور پر ملازمتوں سے برطرف کیا گیا۔ وہ لوگ آج تک بے روزگار ہیں۔

۱۶ جولائی کو کرپٹا جوائنٹ ویچر کی سرورس سیکشن کے چند انٹرو وٹ مینوں نے جن کو انٹرو وٹ مین کی حیثیت سے برقی کیا گیا تھا۔ مگر کام سرورس کا کیا جاتا تھا۔ اور جن کی مدت ملازمت بھی دو سال سے کسی طور پر کم نہ تھی کمپنی سے مطالبہ کیا کہ ان کو سرورس کا گریڈ دیا جائے یا ان سے انٹرو وٹ مین کا کام لیا جائے لیکن کمپنی نے ان کے مطالبے پر غور کرنے کی بجائے انہیں ملٹر سے برطرف کر دیا۔ اس پر ان کے باقی تیس ساتھیوں نے احتجاج کیا جس پر کمپنی نے ان کو بھی ڈسچارج کر دیا۔ جن آدمیوں کو ڈسچارج کیا گیا ہے۔ ان کے نام یہ ہیں محمد عنایت ملک بیچ نمبر ۶۹۲، ظہور احمد بیچ نمبر ۶۵۲، عزیز الرحیم بیچ نمبر ۷۱۸، عنایت محمد بیچ نمبر ۶۳۶، محمد بیچ نمبر ۶۸۴، عبدالستار بیچ نمبر ۶۵۲، جہانگیر بیچ نمبر ۷۳۶، عبدالغفور بیچ نمبر ۶۹۲، افضل مہدی بیچ نمبر ۷۸۶، بشیر بیچ نمبر ۷۸۶، امیر زادہ منور حسین، صدیق، لال خان بیچ نمبر ۷۲۶، عبدالحمید محمد یوسف بیچ نمبر ۷۷۷، محمد رمضان، یوسف علی بیچ نمبر ۶۵۲، باقر حسین نور حسین بیچ نمبر ۷۲۸، محمد یعقوب عبدالحمید بیچ بیچ نمبر ۶۹۳، محبوب بیچ نمبر ۶۵۲، مصطفیٰ محمد نصیر

بیچ نمبر ۷۰۳، محمد رشید بیچ نمبر ۷۷۹، کمال۔ مبارک حسین عبدالحمید بیچ نمبر ۷۰۶، عالم خان، محمد انور خان لوگوں نے ملازمت پر دوبارہ بحالی کے لئے حکومت کے درج ذیل ذمہ داران فرسان کو درخواستیں دی ہیں۔ مگر نہ صوبہ سرحد (۲) سیکرٹری لیبر و پیفیر صوبہ سرحد (۱۳) لیبر ڈائریکٹر لیبر و پیفیر لٹا وروم (۱) ڈی سی ہزارہ دھا لیبر انفرسٹرکچر صوبہ سرحد واپڈا کالونی۔

یہ تو ڈیم کے مرنے کا ایک شعبہ کا ذکر تھا۔ اب آئیے فرادوسرے شعبوں کو بھی دیکھ لیں۔ ان روز کمپنی چھاتی کا پہاڑ بنا کر درگشاہ بنوڑ سیکشن ارتھ سرورس سیکشن، ٹرانسپورٹ کھریٹ عزمین کو تمام شعبوں سے پرانے مزدوروں کو نکال کر تمغہ پر نئے لوگوں کو بھرتی کر رہی پچھلے دنوں ٹرانسپورٹ سیکشن کے انچارج نے نوٹس بورڈ پر ایک نوٹس لگا یا تھا کہ کسی مزدور کو چھٹی نہیں ملے گی۔ خواہ اس کا کوئی انتہائی قریبی رشتہ دار یا عزیز نہ ہو جائے۔ جب بھی چھٹی نہیں

ڈیرہ غازی خان

## میاں صحت نہیں بیماریاں ملتی ہیں

محمد حنیف درانی

ڈیرہ غازی خان کو پاکستان کا ایک صنعتی بونے کا شرف حاصل ہے۔ اس سپہاندہ علاقے کے ان لوگوں کو بھی اگر واقعی ان کی زبوں حالی نہیں ایسا انسان ثابت کرتی ہے (ازراہ کرم انسان سمجھتے ہوئے ان کی صحت کے تحفظ اور علاقہ کے عالمگیر بہولتیں بھیا کرنے کے لئے ایک ہسپتال موجود ہے جس کا اس ہسپتال کو صنعتی میڈیکل ڈسپنسری کے طور پر استعمال کیا گیا ہے۔

بظاہر تو یہ ہسپتال عامی صحت کے تحفظ کی خاطر قائم کیا گیا ہے۔ مگر اپنے آٹاؤں کی کڑھ سازی اسکا مال

ملے گی۔ اس طرح کئی مزدور برطرف کئے گئے اور بہت سے ملازمین کو چارج شیٹیں دی گئیں مزدوروں کے خلاف تمام گناؤں کی کارروائی پر پردہ ڈالنے کے لئے کمپنی نے مقامی انتظامیہ کو غریبے کے علاوہ ڈیم کے اندر ایک لیبر و پیفیر کا شعبہ بھی قائم کیا ہے۔ جس کو چھٹا کے لئے ایک شخص صاحبزادہ محمد خان کو لیبر و پیفیر انفرسٹرکچر ہے۔ موصوف و پیفیر انفرسٹرکچر ہیں۔ اگر کسی مزدور کا کسی مذکورہ لیبر و پیفیر انفرسٹرکچر پاس چلا جائے تو یہ صاحب اس کو دس بارہ دن اپنے دفتر کے چکر کٹوانے کے بعد ڈسچارج سلیپ دے دیتے ہیں اور اگر ایک آدمی کسی کا فیصلہ کسی مزدور کے حق میں ہو جاتا ہے۔ تو ان صاحب میں اتنی ہمت نہیں کہ وہ اس پر عمل درآمد کر سکیں۔ اس کی تازہ مثال قائد شاہ ڈرامہ ہے۔ جس کا فیصلہ اس کے حق میں کیا گیا۔ لیکن اس کے سیکشن انچارج نے اسے ڈیوٹی پر لینے سے انکار کر دیا اور وہ آج ایک دفتر کے چکر کاٹ رہا ہے اس وقت ڈیم کے مزدوروں میں سخت بے چینی پائی جاتی ہے۔ ہر طرف غوث اور دہشت کا راج ہے۔ کیونکہ مقامی انتظامیہ اور کمپنی کی سی آئی ڈی مختلف طریقے سے مزدوروں کو تنگ کر رہی ہے اس لئے ڈیم کے مزدوروں کا یہ مطالبہ ہے کہ کمپنی یونین کے ساتھ جنوری ۱۹۷۰ء میں کئے گئے معاہدے کی پابندی کرے اور مزدوروں کے باشعور رہنا اور یونین کے جنرل سیکرٹری محمد انور خان کو رہا کیا جائے۔

آئی کیو کہتے ہیں کہ اس ہسپتال میں صحت اور صحت سے متعلق ادویات کے علاوہ ہر چیز دستی ہے۔

جہاں حیران ہونے کی ضرورت نہیں اب یہاں ملک کے صاحبانِ فن کی ہنرمندی اور کڑھ گری کا زندہ ثبوت ہے۔ ہسپتال کے ساتھ اگر ادویات کا تصور بھی آپ کے ذہن کے کسی گوشہ میں جاگا اٹھتا ہے تو یہ آپ کا اپنا تصور ہے ورنہ ہمارا ہسپتال اس تکلف سے قطعاً متبر ہے۔ یہ تو جانے کس دور اور کس دلیں کی بات ہے کہ نادار و فطرس مریضوں کو ہسپتال سے ادویات بھی بھیا کی جائیں۔

ہر چند کہیں کہے پر نہیں ہے



اب زمانہ ترقی کر چکا ہے آخر میڈیکل سٹورز کس لئے ہیں؟ اور اگر آپ اتنے ہی نادار ہیں کہ گراں قیمت ادویات خریدنے کی ہمت نہیں رکھتے تو بھلا بیمار پڑنے کی ضرورت ہی کیا ہے۔ ہاں اگر آپ مہتمم صاحب حیثیت ہیں تو آپ کو ہسپتال سے ادویات مہیا ہو سکتی ہیں۔ مگر

اہل زرائع تو سینے سے نکالتے ہیں لوگ اس حسین روایت کو ڈیرہ غازیخان کا ہسپتال اور اس کا مالی عرق عملہ بڑی خوبی سے بھارا ہے ڈاکٹروں کی محنت و رفاہی کی پوری پیمائش ہسپتال لڑ جائے اور خیر دین یا صلہ خاں آئے تو کسی کے کان پر جو تک نہیں رہتی۔ ادویات میں آمیزش آب تو روش عام ہے اور ہمارے ڈاکٹروں کی انسانی بھڑکی کے وسیع درمیان جذبات کی ظہور و شہرت خاص ادویات ہمارے فائز کنش حرام کی بیاریوں کی قائل ثابت ہو چکی ہیں۔ اور بھلا ہمارے ہندوستانی اور ہمدردی و شفقت سے مرثا رمالجی ایسا کر کے ان کو دارالحق کر دہشت و دہریں تا دیر عیوس رکھنا کیسے پسند کر سکتے ہیں۔

”صفائی اور تندرستی کا چولی دامن کا ساتھ ہے۔“ جانے یہ مقولہ کس صاحب جنون کا ہے! میں دور خود میں ایسے غلام اصولوں کے لئے کوئی گنجائش نہیں صحت کے اصولوں اور طبی نقطہ نظر سے گندگی بے شک مضر صحت ہوگی مگر ہمارے معالجوں کے نظریات کے مطابق گندگی افزائش صحت کے لئے امر لازم ہے، جہن تو ہسپتال میں گندگی کا خاص طور پر اہتمام کیا جاتا ہے۔ جا بجا کوڑے کرکٹ کے ٹھیکہ صحت عامہ کی

خدشت کرتے نظر آتے ہیں خود ایک مرتبہ ہسپتال کے کسی وارڈ میں چلے جائے اگر اسے بدبو کے دماغ نہ پیٹنے لگے تو ہم آپ کی سخت جانی کے قائل ہوجائیں کسی غریب مریض سے خوش گفتاری اور خوش کلامی دور رفتہ کے معالج لاہری بچتے ہوں گے۔ مگر آج یہ امر باعث عار اور کسرتا رہے بھلا کسی نادار و نفس آدمی سے ہنس کر اور خوش اخلاقی سے بات کرنا کس شان نہیں؟ ویسے بھی اس حقوق کو زیادہ منہ نہیں لگانا چاہیے۔ لیکن اگر تہذیب و اخلاق سے یہ توقع اسی حد تک ہو تو گوارہ بھی ہو سکتا ہے۔ مگر بھلا ڈیرہ غازیخان کے مالی محنت ارکان عملہ ہسپتال اسی پاکتقا حقوق کرتے ہیں بلکہ بوقت ضرورت بہ دست عزت ان کو کرنے سے بھی نہیں چرکتے۔

حبیب اللہ طارق ایک طالب علم ہے فنون طبی محنت وہ اپنی ہمشیرہ کو ہسپتال لے آیا۔ بیڑی ڈاکٹر صاحبہ کی عدم موجودگی کے باعث وہ ہمشیرہ کو ہسپتال سے باہر ایک پلاٹ میں لے گیا اور انتظار کی طویل گھنٹا گن کر کیفیت اہل سے آشنا ہونے لگا۔ مگر بھلا ہسپتال کا فرض شناس عملہ کسی کو مصیبت میں کب دیکھ سکتا ہے۔ چنانچہ ڈسپنسری غلام عباس نے اپنے مسموم اور کچے فہم ذہن کے باعث حبیب اللہ اور ان کی ہمشیرہ کو غلط کار سمجھتے ہوئے بلا تحقیق ان پر حملہ کر دیا اور چند احباب کی مدد سے حبیب اللہ کو زور و کوب کیا۔ یہ الگ بات ہے کہ بخاطر کار صہ کی طرح انہوں نے بھی بزدلی کا مظاہرہ کیا اور حبیب اللہ کو مادہ انتقام دیکھ کر معافی کے لئے گود گوانے لگے۔ طرز تماشہ تو یہ ہے کہ دوسروں کو درس اخلاق و تہذیب اور

سبق مشراحت سکھانے والے خود اخلاقی پستیوں کی ان گہرائیوں میں جا کر بین ہیں جہاں دیکھنے سے بھی احساس کراہیت ہو۔

رشتہ ستانی اگرچہ تمام معاشرے کو گھن کی طرح چاٹ رہی ہے۔ مگر ہسپتال میں یہ مرض ایک لعنت کی طرح سوار ہے رافضی محلے سے لے کر ادنیٰ اہل کار تک اس مصیبت کی دلدل میں غرق نظر آتے ہیں۔ ابھی چند روز ہوئے چند آدمی زخمی ہو کر آئے حسب منشاء رپورٹ دینے کے لئے ڈاکٹر صاحب نے زخمی جواکیم کے وژنا سے ۱۰۰ روپیہ طلب کیا اور نذرانہ وصول کر کے رپورٹ تیار کی۔

غلام نبی ایک وارڈ سرورٹ ہے مگر صورت کاغذات کی حد تک وگرنہ یہ صاحب ایم ایس صاحب کے گھر کا فریج پر تیار کرنے پر مامور ہیں۔ تنخواہ البتہ محنت سے وارڈ سرورٹ کی وصول کرتے ہیں۔

اللہ یا ایک چپراسی ہے مگر تمام دن ایم ایس صاحب کے باورچی خانہ میں بطور باورچی کام کرتا ہے۔

کیا یہ باتیں بد عنوانی کے زمرے میں نہیں آتیں۔ یہ تمام بد عنوانیاں دھڑ سے کی جا رہی ہیں اور کوئی احتساب نہیں کرتا شاید مزید فیصے کا ساتھ ہو عملہ کی کوتاہی کا ایک اور پہلو ملاحظہ ہو ہسپتال میں صحت مند خراجہ فروش آتے ہیں۔ تمام گلے سڑے پھل فروخت کرتے ہیں۔ مگر ہسپتال کے عملہ کے کان پر جوں نہیں رہتی۔ شاید وہ اپنا حق وصول کر چکے ہوں جن ہسپتال کی عمارت میں جراثیمی انشیا کی فروخت برا بھی کی حیرت انگیز مثال ہے۔

**روپیہ بچانا**

**اب وقت کی اہم ترین ضرورت ہے**

ملک کو آپ کی بچت کی پہلے سے بھی زیادہ ضرورت ہے

**روپیہ بچائیے**

کل کام آئیگا۔

**حبیب بینک**

پاکستان میں ۵۰ سے زائد شاخیں





## قارئین کہتے ہیں

### ہامان اور قارون کی نسل ۳۳ خاندانوں تک جا پہنچی ہے

تعارف کرایا تھا۔ ان میں سے آپ نے ابراہیم رحمت اللہ علیہ فرسزرا ناغلی، حقیر نبیلی، جنرل حبیب اللہ سائر، فون ہوتی، دولتا، پراچہ اور نونہ کو حذف کر دیا ہے۔ بیشک آپ نے کالونی کے دور اور کچھ دوسرے ”چھپے رسم“ خاندانوں سے بھی ہمارا تعارف کرا دیا ہے۔ اس طرح ایک بات اور واضح ہو گئی ہے کہ پاکستان میں ”ہامان“ اور ”قارون“ کی نسل ۲۲ نہیں بلکہ ۳۳ یا اس سے بھی زیادہ خاندانوں تک جا پہنچی ہے۔

چونکہ محلوہ بالا خاندانوں کی بے سرو سامانی اور آئنا مشابہت آپ کے تذکرہ ۲۲ خاندانوں سے کسی طرح کم نہیں اس لئے آئندہ کسی اشاعت میں ان کا بھی ”نقد و نظر“ کر دیکھئے گا تاکہ ایک تو باری معلومات میں اضافہ ہو۔ اور مکالمات محل کے وقت پاکستانی عوام کے ”ہر خانوں“ میں سے کوئی بھی عہدہ انتفاع نہ رہے، ان کے اسلئے گرامی دن جیٹا ہوا ہے۔ ہر پاکستانی کی آشتانی از حد ضروری، اکرم سرحدی - اسلام آباد

### ماں اپنے بچے کی

### صورت کو ترستی ہے

کو اچھے کے اسپتالوں میں واقعی غلم ہو رہا ہے۔ میری بہن اسپتال میں داخل ہے۔ اس کا ایک بچہ بھی ہے۔ اسپتال والوں نے یہ قانون بنا رکھا ہے کہ اسپتال میں بچے نہیں رہ سکتے۔ کتنا بلا غلم ہے۔ ایک ماں اپنے بچے کی صورت سے ترستی ہے بچے کو اندر نہیں آنے دیتے۔ اس حالت میں میری بہن کیا اچھی ہو سکتی ہے۔؟ میری بہن کیا۔ اور بھی سینکڑوں ماں نہیں ہیں جن کو علاج سے زیادہ اپنے بچوں کا غم ہوتا ہے اور جب غم ہوتا ہے تو کوئی علاج کام نہیں آتا۔ آخر یہ غلم کب تک چلے گا؟ (ایک شہری - کراچی)

قائم عوام کا انشائیہ واقعی ایک شہ پارہ ہے جس کے بین السطور میں ان کی زلفت لگا ہی بیترت اور دور بینی چھلکتی ہے۔ ”صحافت کا ایک سال“ قومی مفاد اور سرمایہ دار خس کم جہاں پاک ”حق“ اور بائیں خاندان لاریب خاصے کے مضامین ہیں ۲۲ خاندانوں کے سلسلہ میں آپ کا تجزیہ کچھ نامکمل سا محسوس ہوتا ہے کیونکہ کچھ سال غرت میں شبلی صاحب نے جن خاندانوں سے ہمارا

دھتے کے سالانے کا جتنی شدت سے انتظار تھا اتنا ہی پرچہ بے مثال ”کھلا کاغذ“ کی ہو مشربا گرائی دیگر گوں حالات اور وسائل کی کمی کے باوجود اتنا معیاری جامع اور جاذبیت سے بھرپور پرچہ لکھنا واقعی ایک کارنامہ ہے اور آپ کی کاوش کی جتنی بھی داد دی جائے کم ہے!

### رشوت دو گے تو

### پاسپورٹ بنے گا

مورخ فیض ۲۴ م کو مسات بڑھی۔ مسات باؤ اور منو کے پاسپورٹ کے کاغذات کیس نمبر ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔ ۱۳۵۴۔ ۱۳۵۵۔ ۱۳۵۶۔ ۱۳۵۷۔ ۱۳۵۸۔ ۱۳۵۹۔ ۱۳۶۰۔ ۱۳۶۱۔ ۱۳۶۲۔ ۱۳۶۳۔ ۱۳۶۴۔ ۱۳۶۵۔ ۱۳۶۶۔ ۱۳۶۷۔ ۱۳۶۸۔ ۱۳۶۹۔ ۱۳۷۰۔ ۱۳۷۱۔ ۱۳۷۲۔ ۱۳۷۳۔ ۱۳۷۴۔ ۱۳۷۵۔ ۱۳۷۶۔ ۱۳۷۷۔ ۱۳۷۸۔ ۱۳۷۹۔ ۱۳۸۰۔ ۱۳۸۱۔ ۱۳۸۲۔ ۱۳۸۳۔ ۱۳۸۴۔ ۱۳۸۵۔ ۱۳۸۶۔ ۱۳۸۷۔ ۱۳۸۸۔ ۱۳۸۹۔ ۱۳۹۰۔ ۱۳۹۱۔ ۱۳۹۲۔ ۱۳۹۳۔ ۱۳۹۴۔ ۱۳۹۵۔ ۱۳۹۶۔ ۱۳۹۷۔ ۱۳۹۸۔ ۱۳۹۹۔ ۱۴۰۰۔ ۱۴۰۱۔ ۱۴۰۲۔ ۱۴۰۳۔ ۱۴۰۴۔ ۱۴۰۵۔ ۱۴۰۶۔ ۱۴۰۷۔ ۱۴۰۸۔ ۱۴۰۹۔ ۱۴۱۰۔ ۱۴۱۱۔ ۱۴۱۲۔ ۱۴۱۳۔ ۱۴۱۴۔ ۱۴۱۵۔ ۱۴۱۶۔ ۱۴۱۷۔ ۱۴۱۸۔ ۱۴۱۹۔ ۱۴۲۰۔ ۱۴۲۱۔ ۱۴۲۲۔ ۱۴۲۳۔ ۱۴۲۴۔ ۱۴۲۵۔ ۱۴۲۶۔ ۱۴۲۷۔ ۱۴۲۸۔ ۱۴۲۹۔ ۱۴۳۰۔ ۱۴۳۱۔ ۱۴۳۲۔ ۱۴۳۳۔ ۱۴۳۴۔ ۱۴۳۵۔ ۱۴۳۶۔ ۱۴۳۷۔ ۱۴۳۸۔ ۱۴۳۹۔ ۱۴۴۰۔ ۱۴۴۱۔ ۱۴۴۲۔ ۱۴۴۳۔ ۱۴۴۴۔ ۱۴۴۵۔ ۱۴۴۶۔ ۱۴۴۷۔ ۱۴۴۸۔ ۱۴۴۹۔ ۱۴۵۰۔ ۱۴۵۱۔ ۱۴۵۲۔ ۱۴۵۳۔ ۱۴۵۴۔ ۱۴۵۵۔ ۱۴۵۶۔ ۱۴۵۷۔ ۱۴۵۸۔ ۱۴۵۹۔ ۱۴۶۰۔ ۱۴۶۱۔ ۱۴۶۲۔ ۱۴۶۳۔ ۱۴۶۴۔ ۱۴۶۵۔ ۱۴۶۶۔ ۱۴۶۷۔ ۱۴۶۸۔ ۱۴۶۹۔ ۱۴۷۰۔ ۱۴۷۱۔ ۱۴۷۲۔ ۱۴۷۳۔ ۱۴۷۴۔ ۱۴۷۵۔ ۱۴۷۶۔ ۱۴۷۷۔ ۱۴۷۸۔ ۱۴۷۹۔ ۱۴۸۰۔ ۱۴۸۱۔ ۱۴۸۲۔ ۱۴۸۳۔ ۱۴۸۴۔ ۱۴۸۵۔ ۱۴۸۶۔ ۱۴۸۷۔ ۱۴۸۸۔ ۱۴۸۹۔ ۱۴۹۰۔ ۱۴۹۱۔ ۱۴۹۲۔ ۱۴۹۳۔ ۱۴۹۴۔ ۱۴۹۵۔ ۱۴۹۶۔ ۱۴۹۷۔ ۱۴۹۸۔ ۱۴۹۹۔ ۱۵۰۰۔ ۱۵۰۱۔ ۱۵۰۲۔ ۱۵۰۳۔ ۱۵۰۴۔ ۱۵۰۵۔ ۱۵۰۶۔ ۱۵۰۷۔ ۱۵۰۸۔ ۱۵۰۹۔ ۱۵۱۰۔ ۱۵۱۱۔ ۱۵۱۲۔ ۱۵۱۳۔ ۱۵۱۴۔ ۱۵۱۵۔ ۱۵۱۶۔ ۱۵۱۷۔ ۱۵۱۸۔ ۱۵۱۹۔ ۱۵۲۰۔ ۱۵۲۱۔ ۱۵۲۲۔ ۱۵۲۳۔ ۱۵۲۴۔ ۱۵۲۵۔ ۱۵۲۶۔ ۱۵۲۷۔ ۱۵۲۸۔ ۱۵۲۹۔ ۱۵۳۰۔ ۱۵۳۱۔ ۱۵۳۲۔ ۱۵۳۳۔ ۱۵۳۴۔ ۱۵۳۵۔ ۱۵۳۶۔ ۱۵۳۷۔ ۱۵۳۸۔ ۱۵۳۹۔ ۱۵۴۰۔ ۱۵۴۱۔ ۱۵۴۲۔ ۱۵۴۳۔ ۱۵۴۴۔ ۱۵۴۵۔ ۱۵۴۶۔ ۱۵۴۷۔ ۱۵۴۸۔ ۱۵۴۹۔ ۱۵۵۰۔ ۱۵۵۱۔ ۱۵۵۲۔ ۱۵۵۳۔ ۱۵۵۴۔ ۱۵۵۵۔ ۱۵۵۶۔ ۱۵۵۷۔ ۱۵۵۸۔ ۱۵۵۹۔ ۱۵۶۰۔ ۱۵۶۱۔ ۱۵۶۲۔ ۱۵۶۳۔ ۱۵۶۴۔ ۱۵۶۵۔ ۱۵۶۶۔ ۱۵۶۷۔ ۱۵۶۸۔ ۱۵۶۹۔ ۱۵۷۰۔ ۱۵۷۱۔ ۱۵۷۲۔ ۱۵۷۳۔ ۱۵۷۴۔ ۱۵۷۵۔ ۱۵۷۶۔ ۱۵۷۷۔ ۱۵۷۸۔ ۱۵۷۹۔ ۱۵۸۰۔ ۱۵۸۱۔ ۱۵۸۲۔ ۱۵۸۳۔ ۱۵۸۴۔ ۱۵۸۵۔ ۱۵۸۶۔ ۱۵۸۷۔ ۱۵۸۸۔ ۱۵۸۹۔ ۱۵۹۰۔ ۱۵۹۱۔ ۱۵۹۲۔ ۱۵۹۳۔ ۱۵۹۴۔ ۱۵۹۵۔ ۱۵۹۶۔ ۱۵۹۷۔ ۱۵۹۸۔ ۱۵۹۹۔ ۱۶۰۰۔ ۱۶۰۱۔ ۱۶۰۲۔ ۱۶۰۳۔ ۱۶۰۴۔ ۱۶۰۵۔ ۱۶۰۶۔ ۱۶۰۷۔ ۱۶۰۸۔ ۱۶۰۹۔ ۱۶۱۰۔ ۱۶۱۱۔ ۱۶۱۲۔ ۱۶۱۳۔ ۱۶۱۴۔ ۱۶۱۵۔ ۱۶۱۶۔ ۱۶۱۷۔ ۱۶۱۸۔ ۱۶۱۹۔ ۱۶۲۰۔ ۱۶۲۱۔ ۱۶۲۲۔ ۱۶۲۳۔ ۱۶۲۴۔ ۱۶۲۵۔ ۱۶



## پچانسی گھر سے ایک خط

صفحہ ۱۳ سے آگے

جناب صدر۔ اب سوال پیدا ہوتا ہے کہ الیسا مجرم پچانسی کا پھندا لگے میں ڈانسنے سے پہلے ایسی عبرت ناک دہشت ناک انصوفتاک اور سخت ترین جگہ پر کتنا عرصہ رہتا ہے۔ اس کے جواب میں بھی موت پانے والے کی قسمت کا ہاتھ ہے چونکہ فیصلہ ہوجانے کے بعد اسے اپیلوں کا حق حاصل ہوتا ہے۔ سیشن جج کے فیصلہ کے خلاف پہلے ہائی کورٹ میں پھر سپریم کورٹ میں پھر گورنر صاحب اور آخر میں صدر صاحب کے پاس رحم کی اپیل کی جاتی ہے یہ خیال میں اگر کوئی موت پانے والا کسی شیج پر رعایت کا حق دار نہیں سمجھا جاتا ہے تو کم از کم ایسی تنگی میں اسے دو سال کا عرصہ ضرور لگ جاتا ہے۔ اس عرصہ میں ہر دم موت کا سایہ انگ رہتا ہے۔

صدر محترم! ساری صورت حال آپ کے سامنے کھول کر رکھ دی ہے۔ آپ خود اندازہ فرمائیں ٹھنڈے دل سے غور فرمائیں کہ ایک ایسا شخص جس کو موت کی سزا کا حکم سنایا جا چکا ہو۔ پھر اسے دو سال تک ایسی اذیت ناک حالت میں رکھنے کا مطلب ہے یہ سب کچھ اس وجہ سے ہے کہ پچانسی پانے والا کہیں فرار نہ ہوجائے یا خود کشی نہ کرے۔

صدر محترم۔ آپ غور فرمائیں۔ ان ہر دو کاموں کے لئے انسانی نیت ہی کا عمل دخل ہوتا ہے جب نیت ہی میں خلل آجائے تو پھر دنیا کی کوئی بندش یا کوئی پہرہ اس آدمی کو کڑکڑانے سے باز نہیں رکھ سکتا۔ جنہیں فرار ہونا ہوتا ہے۔ وہ ضرور ہوجاتے ہیں دلائل پور جیل سے پچانسی پانے والے ہی فرار ہوئے تھے جنہیں خود کشی کرنا ہوتی ہے۔ وہ کسی کپڑے کو باندھ کر بھی اس میں لٹک جاتے ہیں یا آہنی دروازے کے ساتھ سر ٹکرا کر مرتے ہیں ایسی مثالیں دجودیں آچکی ہیں۔

صدر محترم! ہوتا تو یہ چاہیے کہ جس انسان کی موت کا وقت معین اور مقرر ہو چکا ہے۔ پھر اس کے ساتھ سختی کا ہے کہ، بلکہ اسے تو زیادہ سے زیادہ دیا ویں سہولتیں دینا کرنی چاہئیں۔ اس کے سامنے تو خدا تعالیٰ کی ارض کی عطا کردہ نعمتوں کے ڈھیر لگے ہونے چاہیے۔

جناب صدر! آخر یہ لوگ بھی کسی ماں کے دل سے ٹکڑے ہیں کسی باپ کے تخت جگر ہیں۔ کسی کا سہاگ ہیں اور کسی کے بچائی ہیں۔ اور کسی کے خود باپ ہیں جب تک زندہ رہیں۔ ان پر ماحالت سے کچھ زیادہ ہی زور لکھایا جائے۔ ان کی عزت کی جائے کیونکہ یہ تو دنیا میں ہی اپنے بڑے فعل کا بدلہ دے کر اگلے جہاں میں سرخروئی حاصل کئے جائے ہیں۔ انہوں نے تو اس دنیا میں ہی غیازہ بھگت لیا اور حق ادا کر دیا۔ ان سے بڑھ کر قانون کا پاسان اور احترام کسے والا اور کون ہے ر آپ خود ہی اندازہ لگالیں)

صدر محترم! آخر میں بندہ ان جیسے نذر بار پچانسی چڑھنے والوں کے نام پر اور خصوصاً انسانیت کے نام پر یہ گزارش کرے گا کہ ان پر جو انگریزوں کے بنائے ہوئے قانون و جیل مینز کی وجہ سے اتنی بے شمار سختیاں اور پابندیاں ہیں۔ ان میں بچک پیدا کی جاوے۔ خصوصی رعایت اس وجہ سے ہی دی جائے کہ یہ لوگ اس دنیا میں پسندوں کے جہان ہیں اور خاص کر انہیں کھانے پینے کی کھلی اجازت دینی چاہیے رحیل کا کھانا کوئی خاص سیٹیڈ رڈ کا نہیں ہوتا اور ان کے وقت ان کو کھلے آسمان تلے ٹیکوں سے باہر بغیر تھکڑیوں کے رکھا جائے۔ جناب والا جب بابرک کامین گیٹ بند ہوتا ہے اور پارک کے اندر چار سرکاری ملازم اور چار قیدی نمبر داران کی کڑی نگرانی ہوتی ہے تو ایسی صورت حال میں سب صدر یقین جانئے فرمائیے کہ ذرا ہر احتمال نہیں ہے۔ اور یوں دن دن ہارے فرمائیے بھی نہیں ہوا کرتی ہے۔

صدر محترم۔ یہ سب پابندیاں اور بندھنیں محض رواجی چلی آرہی ہیں۔ بیکر کے فیکس مترادف قانون پر عمل ہو رہا ہے۔ جب بھی ذرا عقل انسانی سے کام لیا جائے گا تو حقیقت اور ہی نظر آئے گی پھر یہ سب غیر انسانی اور غیر فطری قوانین اک مذاق سے کم نظر نہ آئیں گے۔

صدر محترم مجھے کامل امید ہے کہ آپ میری ان گزارشات کو اپنے دل میں جگہ دیں گے اور ہر دلائل غور فرماتے ہوئے ان غریب سزلے موت پانے والوں پر رحم و دلس کشا کرنے احکام جاری فرمادینگے آپ کی بہت ثواب ہوگا۔ لاکھوں دعا میں میں کی انتہاء تا بعد از ایک قیامی

## بقیہ :- روزنامہ غالب سے روزنامہ جنگ تک

تھی اور ملک فیروز خان لون وزیر اعظم تھے کبھی کبھی خیال آتا تھا کہ میں اس کے پاس جاؤں اور غالب میں انہوں نے جو چار مہینوں کی تنخواہ سنبھالی تھی اس کا مطالعہ کروں۔ مگر یہ سوچ کر رہ جاتا تھا کہ وہ اب مجھے کیا بھینس لگے۔ اس وقت پاکستان میں کچھ ایسی ہوا چل رہی تھی کہ وزیر اعظم تو وزیر اعظم کوئی شخص غالی وزیر بے قلمدان ہی ہی جاتا تھا۔ تو اپنے قریبی عزیزوں کو بھیج دیتے تھے انکار کر دیتا تھا۔ دیکھے بھی وزارتیں ٹپکے کا آم بنی ہوئی تھیں۔ مات کو اچھا خاصا آدمی سوتا تھا۔ صبح اٹھ کر کھوٹا تھا تو اپنے سر پر تاج وزارت جگمگاتا دیکھتا تھا۔ اسٹار نیوز ایجنسی پاکستان کے اس وقت کے تیزی سے بدلتے ہوئے سیاسی حالات پر خصوصی رپورٹ تیار کر کے ہائی کمیشن کو بھیجتی تھی۔ جہاں سے ترسیم و اضافہ کے بعد رپورٹ برطانوی حکومت کو بھیجی جاتی تھی۔ ہر سفارت خانہ یہی کچھ کرتا ہے۔ یہ کوئی تعجب چیز یا انوکھی بات نہیں۔ لیکن ایک نجی خبر رسالہ ادارے کا یہ کام انجام دینا البتہ نئی بات تھی۔ یہ بات تو سمجھ میں آنے والی نہیں کہ اس ایجنسی کی اس قسم کی سرگرمیوں پر حکومت وقت کی نظر نہیں تھی۔ اور اس کے علم و اطلاع کے بغیر یہ کارروائی ہوتی تھی۔ یہ سلسلہ اکتوبر ۱۹۵۸ء کے مارشل لا کے بعد بھی جاری رہا۔ خواجہ ناظم الدین، محمد علی بوگرہ، چنگیز مہروردی کی وزارتیں بڑی تیزی سے گزرتی رہیں۔ فیروز خان لون کی وزارت عظمیٰ نئی سیاسی جماعت کے ہمارے مضبوطی سے جمانے کی اسکندرمزائے بہت کوشش کی۔ وہ اپنی کوششوں میں مصروف تھے۔ دوسری طرف اندر ہی اندر ریشہ دوانیوں کا سلسلہ جاری تھا۔ بس یہ لگتا تھا پاکستان اب گیا۔ اب گیا۔ مگر اکتوبر ۱۹۵۸ء میں مارشل لا نافذ کر کے ایوب خان نے جو پچھلے جنرل تھے بعد میں فیلڈ مارشل بنے پاکستان کو بچا لیا۔ اور دس سال تک اس انداز سے بچائے رکھا کہ کسی سیاسی شورش نے سر نہ اٹھایا۔ لیکن ہر کالے رازدالے کے مصداق آمریت کی فلک بوس عمارت زمین بوس ہو کر رہی مارشل کی خبر کس طرح آئی اور اخبارات نے اسے کس طرح چھپایا اس کی تفصیل آئندہ مضمون میں بیان ہوگی۔ (باقی آئندہ)



# پاکستان کی قومی جنگ ۱۹۶۵ء

کے جذبے کو تازہ رکھنے کیلئے **الف** آئندہ ہفتے

اشاعتِ خاص پیش کر رہا ہے

## مندیات

- \* پاکستان کی قومی جنگ اور پاکستان کے عوام
- \* بھارت کے توسیع پسندانہ عزائم
- \* پاکستانی عوام کے لئے چین کی لازوال حمایت کی داستان
- \* ۱۵ اگست سے ۱۰ جنوری تک - جہاد کشمیر سے تاشقند کے المیہ تک
- \* تاشقند کا البیہ اور کشمیر کا مسئلہ
- \* سلامتی کونسل میں بھٹو کی یادگار تقریر کا متن (قدح و کثرت)
- \* امریکہ برطانیہ اور روس کی سازشیں
- \* خبروں کا انتخاب

اشاعتِ خاص کا سرورق : ۷ رنگوں میں  
پاکستان پیپلز پارٹی کے چیئر مین مشر بھٹو کے انٹرویو  
کے ساتھ آرٹ پیپر پر سات رنگوں میں تصویر  
(اسے فریم بھی کرایا جاسکتا ہے)  
صفحات : معمول سے کہیں زیادہ  
قیمت : ایک روپیہ

جنگِ ستمبر کے بارے میں  
ذوالفقار علی بھٹو کا انٹرویو

## انجمنِ حضرات

فردی طور پر اپنی سوبہ سے آگاہ قواد میں جگہ ان کے آؤر تاخیر سے ملنے کی صورت  
میں ہمارے پوری تعداد میں پرہ ان غریب سزم نہیں کر سکا تھا۔  
رس کھانے احکا

مشتہرین حضرات ۲۸ اگست ہوں گا۔ لاکھوں دعائیں اشتہارات بھیج سکتے ہیں۔  
باعدار ایک قیدی